

LYNX®



59 RANGER 600 EFI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää turvallisuutta, käyttöä ja huoltoa
koskevia tietoja

NO ON ON ON



⚠ VAROITUS

Lue tämä ohjekirja läpikotaisin. Se sisältää tärkeitä
turvallisuustietoja.
Suositeltu minimi-ikäraja käyttäjälle: 16 vuotta.
Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

619901056_FI

Alkuperäisten
ohjeiden käännös

 VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

TÄRKEÄÄ:

Kanadassa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

Euroopan talousalueella (joka käsittää Euroopan unionin jäsenvaltiot sekä Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin), Itsenäisten valtioiden yhteisössä (mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ja Turkissa, tuotteiden jakelijana ja huoltajana on BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n sidos- tai tytäryhtiöt.

Kaikissa muissa maissa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) tai sen tytäryhtiöt.

TM® BRP:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkit.

Tämä ei ole täydellinen luettelo Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryhtiöiden omistamista tavaramerkeistä:

D.E.S.S.™

E-TEC®

HPG™

LYNX®

RAVE®

RER™

ROTAX®

XPS®

Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään tämän oppaan osaa ei saa jäljentää missään muodossa ilman Bombardier Recreational Products Inc:n etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

©Bombardier Recreational Products Inc. 2025

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Mallit	Paketti	Moottori
59 Ranger	CORE	600 EFI

Kanadassa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

Euroopan talousalueella (joka käsittää Euroopan unionin jäsenvaltiot sekä Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin), Itsenäisten valtioiden yhteisössä (mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ja Turkissa, tuotteiden jakelijana ja huoltajana on BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n sidos- tai tytäryhtiöt.

Kaikissa muissa maissa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) tai sen tytäryhtiöt.

SISÄLLYSLUETTELO

.....	1
-------	---

YLEISTÄ TIETOA

OPI ENSIN, AJA SITTEN	11
TURVALLISUUSTIEDOT	12
TIETOJA TÄSTÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA	13
YMPÄRISTÖN SUOJELU	14
OLE VASTUULLINEN KULJETTAJA	16

TURVALLISUUSOHJEET

ENNEN KUIN AJAT	18
Käyttöikä ja -kyky	18
Huumeet ja alkoholi	18
Lumivyöryturvallisuuden harjoituskurssi	18
Suojavarusteet	19
Pakolliset varusteet	19
TUTUSTU MOOTTORIKELKKAAN	21
Telamaton propulsiojärjestelmä	21
Ohjaus	21
Hätäkatkaisin	22
Jarruttaminen	22
Seisontajarru	22
Kuormien kuljetus	22
Hinauskuormat	23
Toisen kelkan hinaaminen	24
Lisävarusteet ja muutokset	25
Pitoa parantavat tuotteet	25
AJA TURVALLISESTI	30
Kuljettajan ajoasento (ajaminen eteenpäin)	30
Kuljettajan ajoasento (peruuttaminen)	33
Ajaminen matkustajien kanssa	34
Yksin ajaminen	35
Ajaminen ryhmässä	35
Törmäysten välttäminen	36
Ajokäyttäytyminen	36
Liiallinen nopeus	37
Liikkuvat osat	37
Tunne maaston ja ajotyylin vaihtelut	38
Villieläinten suojelu	42
Häkämyrkytys	42
Polttoainepalot ja muut onnettomuudet	43
Kuumien osien aiheuttamat palovammat	43
KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSIA	44
Missä voit harjoitella käytännössä	44
Harjoituksia	44

TUOREVOITELUÖLJY	47
TANKKAAMINEN	48
Tankkaaminen	48
AJONEUVON KULJETTAMINEN	49
TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET	50
Ajoneuvon varoituskilvet	50
Teknisiä tietoja sisältävät kilvet	68
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS	72
Ennen moottorin käynnistämistä	72
Kun moottori on käynnistynyt	72
Käyttöä edeltävä tarkastuslista	73
RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA	75

TIETOA AJONEUVOSTA

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET	78
Ohjaustanko	78
Kaasuvipu	80
Moottorin hätäkatkaisin	82
Brake Lever Aluminum Reservoir Snow MY25	84
Seisontajarruvipu	86
Moottorin pysäytyskatkaisin	87
MUUT HALLINTALAITTEET	89
Konsolikatkaisimet (jos varusteena)	89
Käsi käynnistimen kahva	93
Äänimerkkipainike (jos varusteena)	94
4,5" DIGITAALINÄYTTÖ	95
Monitoiminäyttö	95
Varoitusvalot ja ilmaisimet	97
Asetukset	98
VARUSTUS	101
Käyttäjän käsikirja	101
Pistorasia – USB (jos varusteena)	101
Sähköisen visiirin jakkiliini	101
Variaattorihihnan suoja	102
Varavariaattorihihnan pidike	105
Työkalut	107
Takatavaratila	109
KORI JA ISTUIN	111
Tuulilasi	111
Etutavaratila	114
Kuomu	115
Sivupaneelit	116
Yläyksikön moduuli	119
Istuin	128
POLTTOAINE	130
Polttoainevaatimukset	130
Tankkaaminen	131

TUOREVOITELUÖLJY	134
Suositeltava tuorevoiteluöljy	134
Tuorevoiteluöljyn määrän tarkastus	134
SISÄÄNAJOVAIHE	136
Käyttö sisäänajovaiheessa	136
PERUSTOIMENPITEET EFI-MOOTTORI	137
Moottorin käynnistäminen	137
Kelkan esilämmitys	138
Peruutusvaihte (RER)	139
Moottorin sammutus – 600 EFI -moottori	141
AJO-OLOSUHTEET JA MOOTTORIKELKKASI	142
Korkeus	142
Lämpötila	142
Pakkaantunut lumi	142
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN	144
Etujousituksen säädöt	145
Takajousituksen säädöt	147
Säätövinkkejä ajoneuvon ajokäyttäytymisen mukaan	152

HUOLTO

HUOLTOTAULUKKO	156
EPA-säännökset – Kanadan ja USA:n ajoneuvot	156
Syvä lumi / Trail / Crossover/ hyötykäyttö	157
Huoltotaulukko	158
HUOLTOTOIMENPITEET	163
Moottorin jäähdytysneste	163
Pakojärjestelmä	164
Sytytystulpat	165
Jarruneste	165
Ketjukoteloöljy	170
Voimansiirtoketju	174
Variaattorihihna	175
Tela	180
Jousitus	188
Sukset	191
Sulakkeet	191
Ajovalot	193
Akku	198
AJONEUVON HOITO	203
Toimenpiteet ajon jälkeen	203
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen	203
VARASTOINTI	204
Moottorin varastointitoimenpiteet	205

AJOKAUTTA EDELTÄVÄ VALMISTELU	207
SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET	208

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN	224
Ajoneuvon tunnistetarra	224
Tunnistenumerot	224
KELPOISUUSKILVET	226
Asetus (EU) 2016/1628 liikkuville työkoneille	226
MELUPÄÄSTÖ- JA VÄRINÄARVOT	228
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	229
UK-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	230
EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT	231
Tietoja moottorin päästöistä	231

TEKNISET TIEDOT

MOOTTORI	234
Moottori - 600EFI	234
AJONEUVO	236
59 Ranger	236

VIANETSINTÄ

VIANMÄÄRITYSOHJEET – 600 EFI -MOOTTORI	242
VALVONTAJÄRJESTELMÄ	245
Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit (merkkivalot) – suuri 7,8" le- veä LCD-panoraamanäyttö)	245

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU USA JA KANADA: MALLIVUODEN 2026 LYNX®-MOOTTORIKELKAT	252
USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU	256
BRP: N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: MALLIVUODEN 2026 LYNX®-MOOTTORIKELKAT	259
BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖN (IVY) ALUEELLA JA TURKISSA: MALLIVUODEN 2026	
LYNX®-MOOTTORIKELKAT	264

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT	270
OTA YHTEYTTÄ.....	272
Aasian ja Tyynenmeren alue	272
Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka.....	272
Latinalainen Amerikka.....	273
Pohjois-Amerikka	273
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS.....	274

Tämä sivu on jätetty
tarkoituksella tyhjäksi

YLEISTÄ TIETOA

Onnittelumme uuden BRP-moottorikelkkasi ostamisen johdosta. Minä tahansa mallin olet valinnut, se taataan Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) takuun puitteissa ja valtuutettujen BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjien toimesta, jotka ovat valmiita toimittamaan osia, huoltoa tai tarvitsemiasi varaosia.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Hän on koulutautunut tekemään esisäädöt ja tarkistamaan kelkkasi sekä säätämään sen sinun painosi ja ajo-olosuhteiden mukaan.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin takuun kattavuudesta ja allekirjoitit luovutustarkastusluettelon varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

OPI ENSIN, AJA SITTEN

Opettele vähentämään itsellesi, matkustajallesi ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumis- ja kuolemanvaaraa lukemalla seuraavat osat ennen ajoneuvon käyttämistä:

- *turvallisuustietoja*
- *ajoneuvoa koskevat tiedot.*

Lue myös kaikki moottorikelkassasi olevat varoituskilvet ja katso tarkkaavaisesti turvallisuusvideo osoitteesta

[HTTPS://WWW.BRPLYNX.COM/SAFETY](https://www.brplynx.com/safety)

Voit käyttää myös oheista QR-koodia.



TURVALLISUUSTIEDOT

Tässä käyttäjän käsikirjassa käytetään seuraavia symboleja ja sanoja tähdentämään tiettyä nimenomaista tietoa:

Turvallisuuteen liittyvä symboli  osoittaa mahdollista vammautumisvaaraa.

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOMIO

Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtuulliseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

TÄRKEÄÄ

Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

TIETOJA TÄSTÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA

Tämän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä ja matkustaja tähän moottorikelkkaan ja sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvallisen käytön ohjeisiin.

Seuraavaa käyttäjään, matkustajaan ja ajoneuvon kokoonpanoon liittyvää terminologiaa käytetään seuraavalla tavalla tässä oppassa:

- **Käyttäjä:** viittaa henkilöön, joka on ohjaimissa ja ajaa lumikelkkaa.
- **Matkustaja:** viittaa henkilöön, joka istuu käyttäjän takana.
- **Yhdenistuttava (1-UP)** tarkoittaa mallia, joka on suunniteltu vain kuljettajaa varten.
- **Kahdenistuttava (2-UP)** tarkoittaa mallia, jossa voi kuljettajan lisäksi istua **yksi** matkustaja.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomaa, että tämä käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa:

www.operatorsguides.brp.com

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP kehittää tuotteitaan kuitenkin jatkuvasti eikä ole velvollinen asentamaan muutettuja versioita aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin. Viime hetkellä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

YMPÄRISTÖN SUOJELU

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajaamaan kelkkailun nautinnollisuutta, vaan säilyttämään miellyttävän vapauden tunteen, jonka voit kokea vain kelkkailemalla! Nämä ohjeet estävät kelkkailijoiden onnettomuuksia, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojansa ja nauttia suositusta talvisesta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran kun kirpeänä ja kirkkaana talvipäivänä olet kelkkareitillä, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin moottorikelkkailu. Seikkaileminen hyvin hoidetulla kelkkareiteillä on hauska ja terveellinen talviharrastus. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Kun kelkkailemme, meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ympäristön ja muut liikkujat huomioonottaen. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristötekijät huomioon.

Kysy tietoa alueen ympäristöstä. Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset sekä hanki tietoa metsähallitukselta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

Vältä ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reiteillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojeleminen on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

Kunnioita metsän eläimiä, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähäisiä energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitaan.

Älä availe suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskaa ympäristöä.

Älä aja luonnonsuojelualueilla, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

Kysy lupa, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka moottorikelkkateknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei ole siltikään syytä kaasutella alueilla, joilla meteli voi häiritä muita.

Kaikki kelkkailijat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saatuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi kelkkailla turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työsarka jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen – ajoimmepa sitten missä päin maailmaa tahansa – on ainoa oikea keino, jonka avulla voimme nauttia kelkkailusta myös tulevaisuudessa. Se on yksi suurimmista syistä, joiden takia sinunkin kannattaa kelkkailla fiksusti. Syitä on tietysti myös muitakin.

Kelkkailijana pääsemme osaksi talvista luontoa ja saamme nauttia sen ihmeistä. Kelkkailemalla fiksusti säilytämme tämän mahdollisuuden tulevaisuudessakin ja voimme suoda saman mahdollisuuden yhä useammille innokkaille harrastajille. Fiksu kelkkailu kasvattaa harrastuksemme suosiota!

Lisäksi fiksu kelkkailija on myös viisas kelkkailija. Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Ajatpa sitten suorituskyykyisellä BRP-kelkalla tai jollain muulla urheilumallilla, osoita tietäväsi, mitä teet. Näytä osaamisesi reiteillä, kelkkailemalla fiksusti!

OLE VASTUULLINEN KULJETTAJA

Me BRP:llä uskomme, että moottoriurheilun ja merellisten toimintayhteisöiden parissa kaikilla on mahdollisuus miettiä yhdessä, miten ajatella turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä. Uskomme, että kun kannustamme kaikkia kuljettajia ajamaan vastuullisesti – huolehtimaan toisistaan, reiteistä ja ajoalueista – inspiroimme alaa toivotamaan uudet ajajat tervetulleiksi, rakentamaan välittävämpää yhteisöä ja luomaan myönteisempiä kokemuksia.

Ajatpa sitten reiteillä, teillä, vedessä tai lumessa, BRP on sitoutunut edistämään positiivista muutosta. Siksi teemme Vastuullinen ajaja -ohjelmasta tärkeän osan yrityksemme sosiaalisen vastuun hanketta toimimalla, kouluttamalla ja vahvistamalla yhteisöä.

Lisätietoja Vastuullinen ajaja -ohjelmasta, esimerkiksi vinkkejä turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä, on osoitteessa **brplynx.com/responsible-rider**. Voit käyttää myös oheista QR-koodia.



On aika toimia! Liity BRP:n, ISMA-jäsenien ja koko moottorikelkkailuyhteisön seuraan – mukana myös BRP:n puheenjohtaja ja toimitusjohtaja José Boisjoli – sitoutumaan talven suosikkiajoalueidemme ja -moottorikelkkareittiemme suojelemiseen. Voit allekirjoittaa sitoumuksen osoitteessa **snowmobilerspledge.org**

TURVALLISUUSOH- JEET

ENNEN KUIN AJAT

VAROITUS

Tässä osassa kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman.

Käyttöikä ja -kyky

Käyttäjien on oltava päteviä. Jokaisen kuljettajan on oltava vähintään 16-vuotias. Alueellasi saatetaan soveltaa lisävaatimuksia. Käyttäjän vähimmäisikää ja mahdollisia lupavaatimuksia koskevat lait vaihtelevat alueittain. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoja koskien moottorikelkan käyttöä koskevista laista alueellasi. BRP pitää tärkeänä, että suoritat turvallisuusseikkoihin painottuvan ajokurssin. Perusharjoittelu on tarpeen, jotta kelkan käyttö olisi turvallista.

Ei ole suositeltavaa, että tätä moottorikelkkaa käyttää henkilö, jolla on sellainen vamma, joka vaikuttaa heikentävästi näkökykyyn, reaktioaikaan, arvostelukykyyn tai hallintalaitteiden käyttöön. Kelkan turvallinen käyttö riippuu monista seikoista kuten näkyvyydestä, ajonopeudesta, säästä, ympäristöstä, liikenteestä, ajoneuvon kunnosta ja käyttäjän omasta kunnosta. Joidenkin moottorikelkkojen suorituskyky saattaa olla merkittävästi suurempi kuin niiden kelkkojen, joilla olet ajanut aikaisemmin. Siitä syystä emme suosittele kelkkaa kokemattomille kuljettajille.

Jokaisen matkustajan on pystyttävä yhtäaikaaisesti pitämään molempia jalkojaan tukevan tasaisesti astinlaudoilla istuessaan asianmukaisesti paikoillaan.

Huumeet ja alkoholi

Älä koskaan aja nautittuasi huumeita tai alkoholia. Moottorikelkalla ajamiseen vaaditaan, että kuljettaja ja matkustaja(t) eivät ole alkoholin vaikutuksen alaisia ja että he ovat huomiokykyisiä ja tarkkaavaisia. Huumeet ja alkoholi, joko yksin tai yhdessä, laskevat reaktioaikaa, heikentävät arviointikykyä, heikentävät näkökykyä ja estävät kykyäsi ajaa moottorikelkalla turvallisesti.

Lumivyöryturvallisuuden harjoituskurssi

Suosittelemme, että jyrkissä vaaramaisemissa ajavat osallistuvat paikalliselle, lumivyöryä käsittelevälle harjoituskurssille tutustuakseen paremmin lumiolosuhteisiin ja oppiakseen varusteiden asianmukaisen käytön. Tässä joitakin nettisivuja, jotka voivat auttaa sinua tärkeän tiedon löytämisessä:

- Yhdysvallat: www.avalanche.org
- Eurooppa: www.avalanches.org
- Kanada: www.avalanche.ca

Suojavarusteet

Kaikkien ajajien tulee pukeutua oikeanlaiseen kelkkailuvaatetukseen. Asun tulee olla miellyttävä eikä liian kireä. Tarkista aina säätila ennen kuin lähdet kelkkailemaan. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöalusasu suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Käytä aina hyväksyttyä kypärää oman turvallisuutesi ja mukavuutesi vuoksi. Kypärä suojaa kylmältä ja ehkäisee loukkaantumiselta. Kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasvosuojusta. Suojalasit tai visiiri, joka on kiinni kypärässä, ovat ehdottomia varusteita kelkkailtaessa.

Kädet tulee suojata kelkkailukäsineillä tai hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää kelkan hallintalaitteita.

Kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nylon- tai nahkapäällys sekä irrotettavat huopasisäkengät ovat sopivimpia kelkkailuun.

Sinun tulee pitää itsesi kelkkaillessa niin kuivana kuin mahdollista. Kun astut sisätiloihin, ota pois kelkkailuasun ja saappaat ja huolehdi, että ne kuivuvat ennen kuin puet ne päälle uudestaan.

Älä käytä pitkää kaulaliinaa tai löysiä asusteita jotka saattavat tarttua kelkan liikkuviin osiin.

Pidä värillisillä laseilla varustettuja ajolaseja.

Pakolliset varusteet

Sinä olet moottorikelkan omistajana vastuussa siitä, että kaikki tarvittavat turvallisuusvälineet ovat varmasti mukana kulkuneuvossasi. Tarkista paikalliset vaatimusmääräykset.

Ensiapupakkaus	Mukana oleva työkalusarja
Matkapuhelin	Puukko
Varasytytystulpat	Taskulamppu
Teippi (ilmastointiteippi)	Reittikartta
Varavariaattorihihna	Eväät
Tutkain*	Lapio*

Lumivyörylaukku*	-
*Ajettaessa lumivyöryalttiilla alueella	

TUTUSTU MOOTTORIKELKKAAN

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityinen käyttäytyminen sekä maasto-olosuhteet saattavat ylittää heidät. Aja hitaasti. Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat johtaa kuolemaan.

Lue ennen ensimmäistä käyttökertaa käyttäjän käsikirja ja varmistu, että ymmärrät lukemasi. Tutustu huolellisesti myös moottorikelkan hallintalaitteisiin ja niiden käyttöön ennen kuin lähdet ensimmäiselle ajelulle tai otat mukaasi matkustajan (matkustajia). Harjoittele ajamista ja tutustu kunkin hallintalaitteen toimintaan ja tuntumaan jollain sopivalla alueella ilman liikennettä, ellei siihen ole muuten ollut mahdollisuutta.

On erittäin tärkeää selittää jokaiselle tämän moottorikelkan kuljettajalle – kuljettajan ajokokemuksesta riippumatta – tämän moottorikelkan ajo-ominaisuudet. Moottorikelkan rakenne kuin säädöt, kuten raideleveys, suksen tyyppi, jousituksen tyyppi, telamaton pituus ja leveys vaihtelevat mallista riippuen. Nämä kaikki ominaisuudet vaikuttavat suuresti moottorikelkan käsiteltävyyteen.

Telamaton propulsiojärjestelmä

Moottorikelkassasi on on telamaton propulsiojärjestelmä. Telamatto tarttuu lumiseen pintaan ja työntää moottorikelkkaa pintaan kohdistuvaa voimaa vastakkaiseen suuntaan. Pysy pois telamaton lähetyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.



VAROITUS

Älä koskaan seiso pyörivän telamaton takana tai lähellä. Likaa tai esineitä saattaa singota aiheuttaen vakavia vammoja.

Telamaton pito vaihtelee pintaolosuhteiden mukaan. Pito voi heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta nopeutta ja jätä enemmän tilaa kääntymistä varten. Katso tämän oppaan kohdasta *PITOA PARANTAVAT TUOTTEET*, kuinka opit tasapainottamaan suksen pitoa ja telamaton pitoa. Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjaautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

Ohjaus

Suksia käytetään moottorikelkan ohjaamiseen ohjaustangolla Ohjauskyky vaihtelee suksien pidon mukaan. Ohjattavuus voi heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta nopeutta ja jätä enemmän tilaa kääntymistä varten. Katso tämän oppaan kohdasta *PITOA PARANTAVAT TUOTTEET*, kuinka opit tasapainottamaan suksen pitoa ja

telamaton pitoa. Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

Ajettaessa matkustajan kanssa tai kuormaa kuljetettaessa ohjattavuus on myös hankalampaa. Hidasta nopeutta ja jätä enemmän tilaa kääntymistä varten.

Hätäkatkaisin

Kiinnitä hätäkatkaisimen naru aina vaatteisiin ennen moottorin käynnistämistä, jotta varmistat, että moottori sammuu, jos kuljettaja putoaa.

Irrota aina ajon jälkeen hätäkatkaisin moottorin pysäytyskatkaisimestä estääksesi lapsia tai muita henkilöitä käyttämästä ajoneuvoa luvottomasti ja jotta se ei käynnisty suljetussa tilassa (esim. autotallissa).

Jarruttaminen

Kelkan jarrutettavuus ja jarrutusmatka saattaa tietyissä olosuhteissa vaihdella äkillisesti. Muista aina, että matkustajan ja takana kuljettavan kuorman kanssa ajaminen voi vaikuttaa moottorikelkan jarrutusmatkaan. Älä koskaan jumita jarrua ja lukitse telamattoa. Jarruta maltillisesti, jotta telamatto ei jumiudu ja aiheuta äkillistä tilannetta, joka saattaa johtaa kelkan hallinnan menetykseen.

Telamaton nastat lyhentävät jarrutusmatkaa kovalla lumella tai jäällä, samoin kuin ne parantavat pitoa kiihdytettäessä, mutta pehmeässä lumessa nastoilla ei ole merkittävää tehoa. Katso lisätietoja telamaton nastoituksesta alajaksosta *Pitoa parantavat tuotteet*.

Seisontajarru

Kytke aina seisontajarru päälle ennen moottorin käynnistämistä. Seisontajarrua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.

Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois päältä, ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajettaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutustehon menetykseen ja aiheuttaa tulipalon.

Kuormien kuljetus

Kuormat vaikuttavat ajoneuvon käsiteltävyyteen, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Sen takia oikea kuormaus ja painonjako ovat tärkeitä.

Kuormaa kuljetettaessa on erittäin tärkeää noudattaa suosituksia:

- Älä koskaan ylitä suurinta kuormakapasiteettia. Katso moottorikelkkasi kuormakapasiteetti *ajoneuvon turvallisuustiedoista* tai *teknisistä tiedoista*.
- Säädä jousitukset aina uudelleen kuorman mukaisesti. Katso lisätietoja alajaksosta *Viritä ajoneuvoasi*.
- Älä kuljeta kuormaa, ellei se ole kunnolla kiinnitetty BRP:n sertifioidulla LinQ-lisävarusteella. Yhteensopivia tarvikkeita, joilla ei ole kuitenkaan BRP:n sertifiointia, ei voida pitää sopivina tähän tarkoitukseen.
- Vähennä aina nopeutta, käänny asteittain ja jätä enemmän jarrutusmatkaa, kun kuljetat kuormia.

 VAROITUS

Näiden suositusten noudattamatta jättäminen kuormia kuljettaessa tai hinattaessa voi aiheuttaa hallinnan menetyksen ja mahdollisesti ajoneuvon kaatumisen.

Hinauskuormat

Hinauskuormat vaikuttavat ajoneuvon käsiteltävyyteen, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Sen takia oikea kuormaus ja painonjako ovat tärkeitä.

Kuormaa hinattaessa on erittäin tärkeää noudattaa suosituksia:

- Käytä kuorma-alustan tai lisävarusteen hinaamiseen aina jäykkää vetotankoa.
- Älä koskaan hinaa kuormaa hinausköydellä. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kuorman ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.
- Älä koskaan hinaa kiinnittämällä sen suoraan puskuriin. Käytä kuorman hinaamiseen vain vetokoukkuja. Varmista, että kuorma-alustan vetokoukku on yhteensopiva ajoneuvon vetokoukun kanssa. Käytä varmuusketjuja tai vaijereita varmistaaksesi kuorma-alustan ajoneuvon kanssa. Vältä liikaa löysyyttä ketjuissa tai vaijereita, koska muuten ne voivat rikkoutua ja sinkoutua takaisin.
- Älä koskaan ylitä ajoneuvon suurinta hinauskapasiteettia. Katso moottorikelkkasi hinauskapasiteetti *ajoneuvon turvallisuustiedoista* tai *teknisistä tiedoista*.
- Älä koskaan ylitä aisapainokapasiteettia, jos sovellettava.
- Varmista aina, että kuorma on tasaisesti jaettu ja turvallisesti kiinnitetty kuorma-alustaan. Varmista, että aisalle kohdistuu ainakin hiukan painoa, jos sovellettava.
- Säädä jousitus aina aisapainon mukaan, jos sovellettava. Katso lisätietoja alajaksosta *Viritä ajoneuvoasi*.

- Alenna nopeutta ja käännä varovasti. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Kuorma-alustan hinaaminen tällä ajoneuvolla ajaessa lisää huomattavasti kaatumisvaaraa, etenkin rinteissä. Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä.
- Varaa riittävästi matkaa jarruttamiseen, etenkin kaltevilla pinnoilla ajettaessa ja matkustajaa kuljetettaessa. Varo luistoa tai liukumista.
- Toimi varoen irrotettuasi lastattua kuorma-alustaa; se tai sen kuorma voi kaatua sinun tai muiden päälle.

 VAROITUS

Näiden suositusten noudattamatta jättäminen kuormia kuljettaessa tai hinattaessa voi aiheuttaa hallinnan menetyksen ja mahdollisesti ajoneuvon kaatumisen.

Ajoneuvossa, joka on varustettu vaihteilla, aseta aina vaihdevipu asentoon L (hidas ajonopeusalue) hinatessasi kuorma-alustaa.

Hinattavassa kohteessa on oltava heijastimet molemmilla sivuilla ja takana.

Tutustu maakohtaisiin liikennelakeihin jarruvalon(-jen) käytöstä.

Toisen kelkan hinaaminen

Jos kelkka vaurioituu ja sitä täytyy hinata, vain hätätapauksessa voidaan käyttää köyttä.

- Irrota variaattorihihna. Katso lisätietoja kohdasta *Huoltotoimenpiteet*.
- Kiinnitä köysi olkatappeihin, **älä** suksiin. Jos suksia ei voida käyttää, kiinnitä köysi puskuriin.
- Jonkun täytyy istua hinattavassa moottorikelkassa ohjaamassa ja aktivoimassa jarrua tarvittaessa.
- Hinaa hitaasti ja erittäin varovasti.

TÄRKEÄÄ

Irrota aina variaattorihihna hinattavasta kelkasta, jotta hihna tai voimansiirtojärjestelmä ei vaurioidu.

Joillakin alueilla tämä voi olla laitonta. Tarkasta määräykset paikallisilta viranomaisilta.

Lisävarusteet ja muutokset

Kaikki muutokset ja BRP:n hyväksymien lisävarusteiden asentaminen voivat vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn. On tärkeää tutustua ajoneuvon rauhassa muutosten jälkeen, jotta osaisit mukauttaa ajotyyliäsi niihin sopivaksi.

Vältä asentamasta varusteita, joita BRP ei nimenomaisesti ole hyväksynyt ajoneuvoa varten, ja vältä tekemästä valtuuttamattomia muutoksia. BRP ei ole testannut tällaisia muutoksia ja varusteita, joten ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita. Ne voivat esimerkiksi aiheuttaa seuraavia:

- Ajoneuvon hallinnan menettäminen ja lisääntynyt törmäysriski
- Ylikuumeneminen tai oikosulut, jotka lisäävät tulipalon tai palovammojen riskiä
- Voi vaikuttaa ajoneuvon suojausominaisuuksiin
- Voi vaikuttaa perävaunun käyttöön, kun ajoneuvoa kuljetetaan.
- Voi aiheuttaa esineiden katoamisen tiellä, kun ajoneuvoa kuljetetaan.

Ajoneuvon ajamisesta voi myös tulla laitonta.

Kysy valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä lisätietoja ajoneuvoosi sopivista lisävarusteista.

Turvallisuussyistä BRP-jälleenmyyjän täytyy asentaa jotkin BRP-lisävarusteet, mutta jos päätät asentaa lisävarusteen itse, kun sitä ei ole pakko antaa jälleenmyyjän tehtäväksi, on tärkeää noudattaa tarkasti kaikkia ohjeita ja ymmärtää tarvittaessa kaikki tuotteen käyttöä tai huoltoa koskevat tiedot.

Jos joku muu kuin sinä on asentanut lisävarusteen ajoneuvoon, BRP suosittelee vahvasti lukemaan vastaavat ohjeet, koska niissä voi olla lisätietoja sen turvallisesta käytöstä tai huollosta.

Ohjeet löytyvät tästä osoitteesta:

- [HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM](https://instructions.brp.com)

Pitua parantavat tuotteet

TÄRKEÄÄ:

Tämä osio koskee kaikkia moottorikelkkamalleja, joissa on joko:

- tehtaalla asennettu BRP:n erikoisnastoilla nastoitettavaksi hyväksymä telamatto.
- tehtaalla esinastoitettu telamatto.

tai johon voidaan asentaa jokin näistä telamatoista.

Kysy aina lisätietoja pitoa parantavista tuotteista ja soveltuvuudesta moottorikelkkaasi valtuutetulta BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjältä.

Kun käytetään pitoa parantavia tuotteita, kuten säädettäviä tai aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja ja/tai telanas-toja moottorikelkkasi ominaisuudet – erityisesti ohjattavuus, kiihtyvyys ja jarrutusmatka – muuttuvat.

Pitoa parantavien tuotteiden käyttö tarjoaa paremman pidon kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta syvässä lumessa. Tästä syystä sellaisen kelkan ajaminen vaatii totuttelua, johon on asennettu pitoa parantavien tuotteita. Jos kelkkasi on varustettu tällaisilla pitoa parantavilla tuotteilla, totuttele huolellisesti sen käyttäytymiseen erityisesti käännytessä, kiihdytettäessä sekä jarrutettaessa.

Telanasojen käyttö saattaa kuormittaa ja rasittaa joitain kelkan komponentteja, lisäksi tärinää saattaa aiheutua enemmän. Tästä syystä sellaiset osat kuin hihna, jarruhihnat, laakerit, ketju ja ketjun hammaspyörät saattavat kulua normaalia nopeammin ja lyhentää telamaton käyttöikää.

Telamaton nastat saattavat vaurioittaa kelkkaasi vakavasti, ellei sitä ole varustettu asiaankuuluvilla telatunnelin suojilla.

Tutustu myös paikallisiin lakeihin ja säädöksiin pitoa parantavien tuotteiden, kuten nastojen käytöstä moottorikelkoissa.

Hyväksymättömän telamaton nastoitaminen tai hyväksymättömien nastojen käyttäminen lisäävät telamaton repeytymisen riskiä

Telamaton nastojen ja tunnelisuojiin asennus vaatii teknistä osaamista. BRP suosittelee, että annat kelkkasi jälleenmyyjän nastoitettavaksi turvallisen ja asianmukaisen asentamisen varmistamiseksi.

Katso huoltoa ja vaihtoa koskevia tietoja kohdasta *Telamatto* osassa *Huoltotoimenpiteet*.

Ohjattavuus

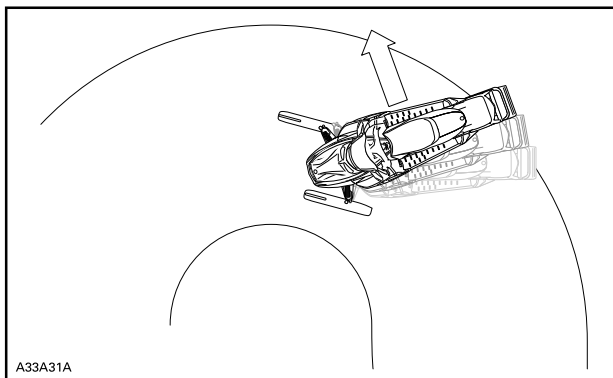
Pitoa parantavien tuotteiden, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen ja/tai nastojen käyttö parantaa kelkan etu- ja tapapään pitoa. Suksissa tulisi olla erikoiskovametalliohjainraudat, jotta niiden pito on myös parempi ja kelkan etu- ja takapää ovat tasapainossa. Vaikka tavalliset ohjainraudat ovat riittävät, ne eivät välttämättä takaa optimaalista hallittavuutta, koska kelkan käsiteltävyys riippuu omista mieltymyksistäsi, ajotyylistäsi ja jousituksen säädöistä.

VAROITUS

Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

Ylioijjautuminen

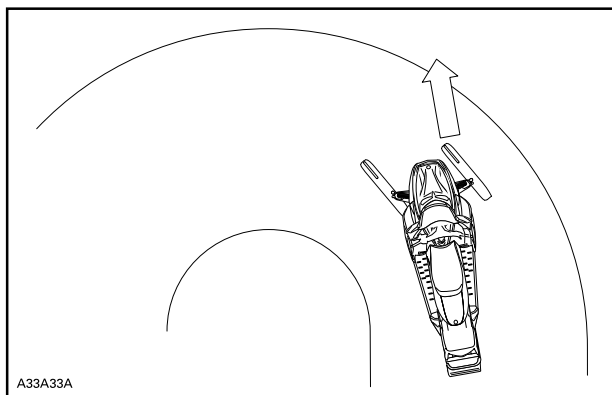
Tietyissä olosuhteissa aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen käyttö ilman telamaton nastoitusta aiheuttaa kelkan ylioijjautumista. Katso kuva.



A33A31A

YLIOHJAUTUMINEN**Aliohjautuminen**

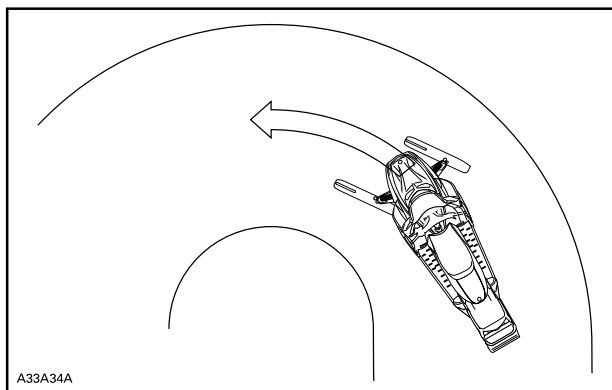
Joissakin olosuhteissa nastojen käyttö ilman suksiin asennettuja, aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja saattaa aiheuttaa aliohjautumista, katso kuva.



ALIOHJAUTUMINEN

Hallittu ajaminen

Tasapainoinen ohjainrautojen ja telamaton nastojen suhde varmistaa riittävän hallittavuuden ja paremman käsiteltävyyden, katso kuva.



HALLITTU AJAMINEN

Kiihdyttäminen

Telamaton nastoitaminen takaa paremman kiihtyvyyden kovaksi pak-kautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta

pehmeällä lumella. Tämä saattaa tietyissä olosuhteissa aiheuttaa äkillisiä vaihteluita kelkan telamaton pitoon.

Käytä kaasua varoen äläkä koskaan pyöritä telamattoa saadaksesi kelkan takapäin luisuun. Tällöin matosta saattaa lentää voimakkaalla vauhdilla taaksepäin likaa tai jäätä, mikä voi aiheuttaa lähistöllä olevan henkilön loukkaantumisen tai vahingoittaa takana tulevaa moottorikelkkaa.

Jarruttaminen

Jarrutettaessa telamaton nastat lyhentävät jarrutusmatkaa kovalla lumella tai jäällä, samoin kuin ne parantavat pitoa kiihdytettäessä, mutta pehmeässä lumessa nastoilla ei ole merkittävää tehoa. Kelkan jarrutettavuus ja jarrutusmatka saattaa tietyissä olosuhteissa vaihdella äkillisesti. Jarruta maltillisesti, jotta telamatto ei jumiudu ja aiheuta äkillistä tilannetta, joka saattaa johtaa kelkan hallinnan menetykseen.

AJA TURVALLISESTI

Kuljettajan ajoasento (ajaminen eteenpäin)

Ajoasentosi ja tasapainosi ovat kaksi perustekijää, joilla saat kelkan kulkemaan haluamaasi suuntaan. Kääntyessäsi rinteessä sinun ja matkustajasi pitää olla valmiina vaihtamaan asentoa, jotta paino jakautuu oikein kääntymisen aikana. Kuljettaja ja matkustaja eivät koskaan saa yrittää tasapainottaa kelkkaa siirtämällä jalkojaan astinlaudoilta maahan. Kokemus opettaa kuinka paljon voit kallistaa vartalollasi käännösten mukana eri nopeuksissa ja rinneajossa, jotta säilytät oikean tasapainon.

Istuma-asento on yleisesti ottaen paras ajoasento tasapainoa ja kelkan hallintaa ajatellen. Kuitenkin myös puolikyyky, ajo toiseen polveen tukeutuen tai seisoma-asento ovat käyttökelpoisia asentoja tietyissä olosuhteissa.



VAROITUS

Älä tee kelkalla mitään sellaista, jota et hallitse riittävän hyvin.

Istuminen

Jalat jalkatilassa ja vartalo istuimen puolellavälissä on ihanteellinen asento, kun ajetaan tutussa, tasaisessa maastossa. Polvien ja lantion pitäisi pysyä joustamaan töyssyissä.



Puolikyökky

Puoli-istuva, lähes kyykkymäinen asento, jossa keho on irti istuimelta ja jalat ovat vartalon alla ja pystyvät näin joustamaan epätasaisessa maastossa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



Ajo polveen tukeutuen

Tätä asentoa varten pitää toinen jalka asettaa tukevasti astinlaudalle ja toinen polvi istuimelle. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



Seisominen

Pidä molemmat jalat astinlaudoilla. Polvien tulisi joustaa töyssyissä. Tämä on tehokas asento, jossa näet paremmin ympärillesi ja voit siirtää painoasi maaston vaihtuessa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



Kuljettajan ajoasento (peruuttaminen)

Peruutettaessa:

- Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä, ennen kuin alat peruuttaa.
- BRP suosittelee, että moottorikelkassa istutaan sitä peruutettaessa.
- Vältä seisomista. Painosi saattaa peruutettaessa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen. Odottamaton kiihdyttäminen peruutettaessa moottorikelkalla saattaa aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menetyksen.

Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

Ajaminen matkustajien kanssa

Tämä ajoneuvo on suunniteltu yhdelle (1) kuljettajalle ja niin monelle matkustajalle kuin siinä on hihnoilla tai käsikahvoilla varustettuja istuimia SSCC-standardien mukaisesti. Matkustaja saa istua ainoastaan matkustajalle tarkoitettussa istuimessa.

VAROITUS

- Älä koskaan kuljeta matkustajaa istuimella, jota BRP ei ole hyväksynyt.
- Älä anna koskaan kenenkään istua ohjaustangon ja kuljettajan välissä.

Silloinkin, kun matkustaja on sallittu, hänen on oltava fyysisesti asianmukaisessa kunnossa moottorikelkkailua varten.

Matkustajan/matkustajien on aina pystyttävä pitämään molemmat jalansa kokonaan astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista tai istuinremmistä aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fyysisen lakeja ja aja siten, että matkustaja voi istua vakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä. Putoaminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Kuljettaja on vastuussa matkustajiensa turvallisuudesta ja kuljettajan täytyy opastaa matkustajaa kelkkailun perusteissa.

Säädä jousitus painon mukaisesti ennen ajoa Katso lisätietoja alajak-sosta *Viritä ajoneuvoasi*.

Kehota matkustajaa pyytämään sinua ajamaan hitaammin tai pysähtymään, jos hän tuntee olonsa epämukavaksi tai turvattomaksi ajon aikana.

Ajettaessa töyssyjen ylitse kuljettaja (t) voi (vat) kohottaa vartaloon hiukan istuimesta, jolloin hän(he) voi(vat) vaimentaa jaloillaan töyssyjen aiheuttamia iskuja.

Ennakoimaton töyssy voi kadottaa matkustajan. Muistuta matkustaajasi, että hänen tulee siirtää omaa painoaan samaan suuntaan kansasi. Ole erityisen varovainen, aja hitaasti ja tarkista matkustajan mukanaolo säännöllisesti. Tarkkaile matkustaajasi ajon aikana.

Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa ajettaessa ilman matkustajaa. Hiljennä nopeutta ja jätä tilaa käännöksille.

Yksin ajaminen

Kelkkaileminen yksin saattaa olla vaarallista. Polttoaineesi saattaa loppua, onnettomuus voi sattua tai kelkkasi voi rikkoontua. Muista, että kelkkasi pystyy etenemään pidempiä etäisyyksiä puolessa tunnissa kuin mitä sinä ehkä pystyt kävelemään päivässä. Kelkkaile mieluummin kaverin kanssa. Kelkkakerhoista saat mahdollisesti myös seuraa ajoretkille. Kerro aina jollekulle, minne olet lähdössä kelkkailemaan ja milloin aiot suunnilleen palata.

Ajaminen ryhmässä

Nimetkää vetäjä johtamaan seuruetta ja toinen henkilö seurueen perään valvojaksi ennen ajoretken alkua. Varmista, että kaikki seurueen jäsenet ovat tietoisia reitistä ja määränpäästä. Aja rauhallisesti, samalla tavalla ryhmän muiden jäsenten kanssa. Älä koskaan ohita vetäjää tai muitakaan kelkkailijoita. Käytä käsimerkkejä ilmoittamaan vaaroista tai aikeesta vaihtaa suuntaa. On tärkeää pitää turvallinen etäisyys kunkin moottorikelkan välillä, mutta kaikkien vetäjän takana ajavien tulee tietää edellä ajavan kelkan sijainti.

Valosignaalit

Moottorikelkkaan asentaa valosignaalijärjestelmä. Riippumatta siitä, onko järjestelmä alkuperäis- vai jälkiasennusvaruste, se koostuu kaksivärisestä LED-valosta, joka näyttää, seuraako perässä muita kelkkoja vai oletko jonossa viimeinen. Ryhmän viimeinen ajaja ei merkitse sitä, etteikö perässä tulisi muita toisen ryhmän moottorikelkkoja. Ole aina varovainen.

Kysy valtuutetulta BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjältä lisätietoja.

TILA 1: OLETUS.	VALKOINEN valo
TILA 2: HUOMIO, AJAJIA TAKANA.	ORANSSI (VAIN VASEN PUOLI) valo
MODE 3: VARO, OLEN RYHMÄN VIIMEINEN KELKKA TAI YKSIN.	VIHREÄ valo

TILA 4: HUOMIO, TILANNE ON VAARALLINEN, TAI VARO, OLEN PYSÄHTYNYT.	ORANSSI (MOLEMMAT PUOLET VILKKUVAT) valo
OHJAUSTANGOSSA KIINNI	OHJAUSTANGOSSA KIINNI
	

Törmäysten välttäminen

Tarkkaile ympäristöä aina odottamattomien tilanteiden varalta. Aja ennakoiden. Tarkkaile jatkuvasti ihmisiä, esineitä, olosuhteita ja muita ajoneuvoja. Pysy reitillä aina oikealla puolella maan säädösten mukaisesti, jotta vältät törmäykset, erityisesti silloin kun näkökenttä on pienentynyt. Esimerkiksi: ennen mäkeä ja mutkaa. Ole erityisen varovainen, kun et aja reitillä.

Pidä aina turvallinen etäisyys muihin kelkkailijoihin ja jalankulkijoihin. Älä roiku toisen moottorikelkan takapuskurissa. Jos kelkka sinun edelläsi hidastelee jostain syystä, sinun mahdollinen varomattomuutesi saattaa vahingoittaa kuljettajaa ja matkustajaa. Säilytä turvaväli oman ja edellä ajavan kelkan välillä. Maastosta riippuen jarrutusmatka voi vaihdella suurestikin. Toimi turvallisesti. Varaudu tekemään myös väistöliikkeitä.

Maastossa tai jäällä sumu tai lumipyry saattaa rajoittaa näkyvyyttäsi. Jos sinun pitää ajaa sumussa tai rankassa lumisateessa, aja hitaasti valot päällä ja ole tarkkaavainen mahdollisten vaarojen varalta. Jos et ole varma reitistä, älä aja eteenpäin. Pidä turvallinen etäisyys takana oleviin kelkkailijoihin näkyvyyden ja reaktioajan parantamiseksi.

Ajokäyttäytyminen

Jos kelkkaa käytetään olosuhteissa, jotka ovat liian vaikeita kuljettajan kyvyille, liian hankalia matkustajalle tai liian vaativia kelkan ominaisuuksille, saattaa seurauksena olla käyttäjän, matkustajan tai ulkopuolisten loukkaantuminen tai jopa hengenvaara.

Muista, että mainosmateriaalissa saattaa esiintyä vaarallisia suorituksia, joita esittävät ammattikuljettajat ihanteellisissa ja valvotuissa olosuhteissa. Sinun ei pidä koskaan yrittää samoja vaarallisia temppejuja, jos ne ylittävät taitosi.

Hyppääminen kelkalla voi olla vaarallista. Tämä vaatii harjoitusta ja tulee tehdä tutussa ja hallitussa ympäristössä. Älä koskaan yritä hyppyjä reitillä. Hallinnan menettäminen voi aiheuttaa osumisen esimerkiksi kiveen, puuhun tai toiseen moottorikelkkaan. Kun hyppäät, valmistaudu laskeutumiseen iskunvaimennusta varten. Valmistaudu iskuun; polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

Epätasainen reittimaasto voi aiheuttaa moottorikelkan potkun ylöspäin ja iskun tai hallinnan menetyksen. Kun kaasutetaan liikaa, kelkka kiihtyy lumeen ja jättää irtolumisen pinnan takana tuleville. Suojaa siksi muita sillä, ettet pyöritä telamattoa keskellä reittiä.

Liiallinen nopeus

Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat johtaa kuolemaan. Säädä aina ajonopeutesi lumi- ja ympäristöolosuhteiden mukaan. Odottamattomissa tilanteissa et useinkaan ehdi reagoida riittävän nopeasti. Aja aina nopeudella, joka on sopiva reitille, sääolosuhteille ja omille taidoillesi. Tutustu paikallisiin sääntöihin. Jos nopeusrajoituksia on annettu, niitä on noudatettava.

Liikkuvat osat

Pysy pois telamaton lähetyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

Ehkäise vakavat loukkaantumiset kelkan läheisyydessä:

- Älä koskaan seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suoja-levy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa
- Kun matto on irti maasta, pyöritä sitä mahdollisimman hiljaisella vauhdilla. Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisista nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos
- Älä koskaan käytä moottoria ilman tukevasti asennettua hihnan suojusta.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ilman tukevasti asennettua levysuojusta.
- Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoinna tai kuo-
mu on poistettu

Tunne maaston ja ajotyylin vaihtelut

Lanattu reitti

Istuminen on suosituin ajoasento ajettaessa lanatuilla, tasaisilla reiteillä. Älä aja lujaa ja ennen kaikkea pysy reitin oikealla puolella. Ole varautunut maasto-olosuhteiden nopeisiin muutoksiin. Huomioi kaikki reittiviitat. Älä pujottele reitin puolelta toiselle.

Epätasainen reitti

Reitti on luultavasti töyssyinen (tiheää rökkyä) ja lumi on kinostunut, ellei vähään aikaan ole satanut lunta. Sellaiset olosuhteet voivat haitata fyysisesti kuljettajaa ja matkustajaa, jos ajetaan suurella nopeudella. Hidasta. Pidä kiinni ohjaustangosta ja ole puolikyykyasennossa. Jalcojen pitäisi olla kehon alla koukistettuina, jolloin ne vaimentavat töyssyjä. Pidemmällä, kovilla ja tiheätöyssyisillä reiteillä voit ajaa myös toiseen polveen tukeutuen, jolloin toinen polvesi on istuimella. Asento on ehkä hiukan mukavampi ja samalla vartalo pysyy rentona ja kykenee hallitsemaan kelkan ohjausta. Varo lumen alla olevia kiviä tai kantoja, ne saattavat olla piilossa vasta sataneen lumen alla.

Syvä lumi

Syvässä puuterimaisessa lumessa kelkkasi saattaa juuttua ja ruveta kaivautumaan syvemmälle hankeen. Käännä siinä tapauksessa kelkkaa niin laajalla kaarella kuin mahdollista ja etsi kovempaa pintaa. Jos kelkkasi juuttuu lumeen (mikä tapahtuu jokaiselle kelkkailijalle joskus), älä kaasuta ja pyöritä telamattoa, sillä se saa kelkan uppoamaan entistä syvemmälle. Pysäytä moottori, nouse kelkasta pois ja siirrä kelkan peräpää puhtaalle lumelle. Tamppaa kelkan eteen lunta. Muutaman metrin ala yleensä riittää. Käynnistä uudelleen moottori. Valitse seisoma-asento ja keinuta kelkkaa varovasti samalla, kun painat vakaasti ja hitaasti kaasua. Riippuen siitä onko kelkan etuosa vai takaosa kaivautunut, jalkojesi painon pitäisi olla päinvastaisessa päässä astinlaudoilla kuin kelkan kaivautunut pää. Älä koskaan laita vierasta materiaalia telamaton alle tueksi. Älä anna kenenkään seisoa edessä tai takana, kun kelkka on käynnissä. Pysy pois telamaton lähetyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

Jäätyneet vesistöt

Ajaminen järvien ja jokien jäillä saattaa olla kohtalokasta. Vältä vesistöalueita. Jos olet tuntemattomassa maastossa, kysy paikallisilta virkamiehiltä tai asukkailta jään kunnosta, salmista, viemäreistä, puroista, vuolaasti virtaavista paikoista tai muista vaaroista. Älä koskaan aja jäällä, jonka vahvuudesta sinulla ei ole tietoa. Jää saattaa olla liian heikkoa kannattamaan sinut ja kelkkasi. Kelkalla ajo jäällä tai jäisillä pinnoilla voi olla hyvin vaarallista, ellet huomioi tiettyjä varotoimia. Jäällä on vaikea ohjata kelkkaa tai mitä tahansa ajoneuvoa.

Jäällä on vähemmän pitoa liikkeelle lähdettäessä, käännyttyäessä ja pysähdyttyäessä kuin lumella. Kelkan tarvitsemat etäisyydet kyseisiin liikkeisiin voivat jäällä moninkertaistua. Ohjattavuus on vähäistä ja holtittomat käännökset ja pyörähdykset ovat jäällä vaarallisia. Jos kuitenkin ajat jäällä, aja hitaasti ja ole valpas. Ota runsaasti tilaa pysähtymistä ja kääntymistä varten.

Sohjo

Sohjossa ajoa pitäisi aina välttää. Tarkista aina ennen järven tai joen ylitystä onko siellä mahdollisesti sohjoa. Jos tummia, vetisiä läiskii ilmaantuu reitillesi, aja pois jäältä välittömästi. Varo, ettei jää ja vesi roisku takana tulevaan kelkkailijaan. Kelkan saaminen pois sohjoiselta alueelta on rasittavaa ja joissakin tapauksissa jopa mahdotonta.

Ylämäki

Ajettavia rinteitä on kahden tyyppisiä: avoin rinne jossa on vähän puita, kalliota tai muita esteitä, ja rinne, jossa voi ainoastaan ajaa suoraan ylöspäin. Avointa rinnettä nouseaan sivuttain tai pujotellen. Lähesty kulmassa. Omaksu seisoma-asento, jossa molemmat jalat ovat samalla astinlaudalla. Pidä painosi jatkuvasti ylärinteen puolella. Pidä yllä tasainen, turvallinen nopeus. Jatka niin kauas kuin voit tässä suunnassa, vaihda sitten ajoasentoasi ja aja rinnettä toiseen suuntaan, jolloin rinteiden kaltevuus on toisella puolella.

Ajo kohtisuoraan ylös voi aiheuttaa ongelmia. Valitse seisoma-asento, kiihdytä ennen kuin ajat rinteeseen ja vähennä sitten kaasua estääksesi telamattoa pyörimästä tyhjää.

Molemmissa tapauksissa ajonopeuden pitäisi olla tilanteeseen sopiva. Hidasta aina kun saavutat rinteiden huipun. Jos et pysty ajamaan edemmäksi älä pyöritä telamattoa. Kytke seisontajarru, sammuta moottori, vapauta sukset vetämällä niitä ulos ja alarinteeseen, käännä kelkan peräpää ylärinteen suuntaan, käynnistä moottori ja aja se pois pienellä tasaisella kaasulla. Vaihda ajoasentosi sellaiseksi, että kelkan tasapaino säilyy ja aja rinnettä alas.

Alamäki

Ajettaessa rinnettä alas kelkan hallinta on säilytettävä koko ajan. Pidä jyrkemmissä rinteissä painosi alhaalla ja molemmat kätesi ohjaustangossa. Jatka kevyesti kaasun painamista ja anna kelkan laskeutua alaspäin rinnettä moottorin ollessa käynnissä. Jos ajonopeus ylittää turvallisen vauhdin, hidasta jarruttamalla. Paina jarrua säännöllisesti kevyellä puristuksella. Älä koskaan jumita jarrua ja lukitse telamattoa.

Rinneajo

Noudata seuraavia ohjeita aina, kun ajat rinnettä ylös tai alas tai ylität niitä. Kuljettajan tulee nojata rinnettä kohti, jotta kelkka säilyy vakaana. Suositeltava ajoasento on seisonta-asento, jossa molemmat jalat ovat

ylämän puoleisella astinlaudalla. Varaudu siirtämään painoasi tarvittaessa nopeasti. Rinteitä ja jyrkkiä mäkiä ei suositella vasta-alkajalle tai kokemattomalle kelkkailijalle.

Lumivyöryvaara

Jos ajat erittäin mäkisissä (jyrkkiä mäkiä, vaarojen rinteitä) maastoissa, sinun tulisi tiedostaa lumivyöryn vaara. Luomivyöryjen koko ja muoto vaihtelee ja niitä ilmenee jyrkissä maastoissa, kun lumi on epävakaata.

Uusi lumi, eläimet, ihmiset, tuuli ja moottorikelkat voivat laukaista lumivyöryn. Vältä korkeita maastoja ja jyrkkien rinteiden ajamista viistosuunnassa, jos on olemassa lumivyöryn vaara. Jos lumiolosuhteet ovat epävakaat, ajo tulisi rajoittaa loivakulmaisille rinteille. Tuulen muodostamia riippuvia lumikinoksia tulisi välttää. Epävakaiden olosuhteiden välttäminen on turvallisen ajon avainasia mäkisissä maastoissa. Ehkä kaikkein tärkeintä on päivittäin tiedostaa olosuhteet ja mahdolliset vaarat ajettaessa vaarojen rinteillä. Tarkasta paikalliset lumiennusteet ja vaaralliset paikat päivittäin ennen ajamaan lähtemistä ja kuuntele sääennusteet.

Sinun tulisi aina kuljettaa mukanasasi lapiota, sondia ja lumivyörypiipparia ajaessasi vaarojen rinteillä.

Kirkas auringonpaiste

Kirkas aurinko saattaa huomattavasti heikentää näkökykyäsi. Auringon ja lumen häikäisy saattavat sokaista silmäsi niin, että et havaitse rotkoja, ojaia tai muita esteitä kovin helposti. Sellaisissa olosuhteissa tulisi käyttää suojalaseja, joissa on värilliset linssit.

Ajo öiseen aikaan

Valojen määrä öiseen aikaan vaikuttaa kykyysi nähdä tai tulla nähdyksi. Ole erityisen varovainen. Aja sellaisella ajonopeudella, joka mahdollistaa sinut pysäyttämään moottoripyörän nähdessäsi tuntemattoman tai vaarallisen kohteen edessäsi. Pysy reitillä äläkä koskaan aja moottoripyörällä tuntemattomassa maastossa. Varmista, että sekä ajo- että takavalot toimivat ja ovat puhtaat.

Tuntematon maasto

Aja aina maastossa, joka ei ole sinulle tuttu, erittäin varovasti. Lumen alla saattaa olla piilossa esteitä, joita ei voi havaita. Aja niin hitaasti, että pystyt havaitsemaan mahdolliset vaarat kuten aidat tai paalut, purot jotka menevät reittisi läpi, kivet, pudotukset, vajerit ja lukemattomat muut esteet, jotka saattavat keskeyttää ajon.

Kelkalla ajo varsinaisten reittien ulkopuolella ja metsissä edellyttää alhaista ajonopeutta ja erityistä valppautta. Ajo liian kovalla nopeudella voi tehdä pienistäkin esteistä vaarallisia. Osuminen pieneenkin kiveen

tai kantoon saattaa aiheuttaa sen, että menetät kelkan hallinnan ja joudut onnettomuuteen. Ole varuillasi myös huolletulla reitillä, ellet tunne sitä ennestään. Aja sellaisella nopeudella, että voit nähdä mitä on edessäsi seuraavassa mutkassa tai rinteessä harjalla.

Huonosti havaittavat vaijerit

Ole aina varovainen alueilla joissa on tai on ollut maatioja, sillä sellaisilla alueilla saattaa pelloilla ja laitumilla olla huonosti havaittavia rautalanka-aitoja tai vaijereita. Useita vakavia onnettomuuksia on aiheutunut sellaisissa tapauksissa, kun moottoripyörällä on ajettu pelloilla oleviin vaijereihin, pylväisiin ja teiden sulkuketjuihin. Aja ehdottomasti hidasta vauhtia.

Ajaminen epätasaisessa maastossa

Odottamattomat kumpareet tai painaumat lumikinoksissa, lumiauran jättämät penkat, tierummut, huomaamattomat esteet tai äkilliset pudotukset reitissä voivat olla vaarallisia. Voit huomata ne paremmin ja ajoissa, kun pidät värillisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta.

Voit huomata maaston muutokset paremmin, kun pidät värillisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta. Kyykisty (seiso) kelkan takaosassa ja pidä sukset ylhäällä ja kohtisuoraan eteenpäin. Paina vaihteittain kaasua ja varaudu hypyn aiheuttamaan iskuun. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

Tien ylitys

Moottorikelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi tai kääntymään yleisillä teillä, kaduilla tai moottoriteillä. Vältä tiellä ajamista. Jos sinun täytyy tehdä niin ja se on sallittua, vähennä nopeutta ja pysy tien reunassa, jossa on lunta, jotta suuntaohjainten toimintaa voidaan pitää yllä.

Koska moottorikelkkareitit ylittävät usein teitä, on tärkeää, että kuljettajat tuntevat oikeat tienylitystoimenpiteet. Kun lähestyt tietä, viestitä muille, että pysähdyt risteykseen, ja pysähdy hitaasti ja täysin tien reunan. Joskus saatat joutua ylittämään tien ojan ylitse tai lumipenkan päältä. Valitse paikka, jonka tunnet ja tiedät, että se on sopiva ja helppo kohta ylitykseen. Pysäytä kelkka kokonaan penkan harjalla ja odota, kunnes reitti on selvä eikä liikennettä ole. Katso sitten tarkasti molempiin suuntiin, ennen kuin ylität tien 90 asteen kulmassa. Nouse tarvittaessa seisomaan, jotta näet molempiin suuntiin. Varo pysäköityjä ajoneuvoja. Kun olet varma, että tie on vapaa, jatka epäröimättä suoraan risteykseen. Kaikkien kuljettajien täytyy pysähtyä täysin, katsoa molempiin suuntiin ja jatkaa, kun tiellä ei ole vastaantulevaa liikennettä.

Rautateiden ylitys

Älä koskaan aja kelkalla rautateillä. Se on laitonta. Rautateiden raiteet ja kiskot ovat yksityistä omaisuutta. Moottorikelkka ei missään tapauksessa kuulu ratakiskoille. Ennen kuin ylität rautatien, pysähdy, katso ja kuuntele, onko juna tulossa.

Villieläinten suojelu

Villieläimet saattavat käyttää kelkan jälkeä tai reittiä polkunaan. Moottorikelkkareitit sijaitsevat usein alueilla, joissa eläimet voivat vaeltaa. Älä loukkaa tätä eläinten etuoikeutta ajattamalla niitä tai häiritsemällä luontoa. Uuvuttaminen ja ahdistus saattavat johtaa eläimen kuolemaan. Vältä alueita, joilla esiintyy eläimiä ja niiden ruokintapaikkoja. Jos satut kohtaamaan eläimen, pysäytä kelkka ja ole ääneti.

Häkämyrkytys

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää (CO), joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu.

Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidi- eli häkämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Ehkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.
- Älä koskaan seiso ajoneuvon vieressä moottorin ollessa käynnissä. Ajoneuvon vieressä oleva henkilö saattaa vahingossa hengittää vaarallisen määrän pakokaasupäästöjä moottorin ollessa käytössä.

Irrota aina ajon jälkeen hätäkatkaisin moottorin pysäytyskatkaisimesta estääksesi lapsia tai muita henkilöitä käyttämästä ajoneuvoa luvottomasti ja jotta se ei käynnisty suljetussa tilassa (esim. autotallissa).

Polttoainepalot ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdysvaaraa seuraavasti:

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Noudata tarkasti kappaleen *Ajoneuvon tankkaaminen* ohjeita.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitettynä.
- Käytä vain BRP:n hyväksymää LinQ-polttoainekannisteria lisäpolttoaineen kuljettamiseen. Sen täytyy olla oikein paikallaan ja kiinnitetty.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, mene välittömästi lääkäriin.
- Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.

Kuumien osien aiheuttamat palovammat

Jotkut komponentit saattavat kuumentua käytön aikana. Älä koske niihin käytön aikana tai heti sen jälkeen välttääksesi palovammat.

KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSIA

Tee seuraavat harjoitukset yksin, kun olet suorittanut koko ennen ajoa tehtävän tarkastuksen. Käynnistä ja sammuta moottori aina ohjeiden mukaisesti, jotka löytyvät kohdasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN* ja *MOOTTORIN SAMMUTUS* osiosta *PERUSTOIMENPITEET*. Älä unohda kiinnittää hätäkatkaisimen narua takkiisi.

Missä voit harjoitella käytännössä

Etsi sopiva alue käytännön harjoituksia varten. Varmista, että alue täyttää seuraavat vaatimukset:

- Ei liikennettä
- Ei esteitä
- Pakkaantunut, kova lumi
- Runsaasti tilaa ohjausliikkeille.

Harjoituksia

Tee seuraavat harjoitukset yksin, kun olet suorittanut koko ennen ajoa tehtävän tarkastuksen. Käynnistä ja sammuta moottori aina ohjeiden mukaisesti, jotka löytyvät kohdasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN* ja *MOOTTORIN SAMMUTUS* osiosta *PERUSTOIMENPITEET*. Älä unohda kiinnittää hätäkatkaisimen narua takkiisi.

Moottorin hätäkatkaisimen käyttö

Tarkoitus: Totu kaasuvivun toimintaan ja opi käyttämään moottorin pysäytyskytkintä.

Ohjeet:

- Pidä pysäköintijarru kytkettynä, käynnistä moottori ja anna sen käydä joutokäyntiä, kunnes se saavuttaa toimintalämpötilan.
- Sammuta moottori käyttämällä moottorin pysäytyskytkintä. Paina painiketta oikealla peukalollasi, älä irrota otettasi käsikahvasta.
- Käynnistä moottori uudelleen ja toista harjoitus. Joutokäyntiaikaa ei tarvita.

Vinkkejä lisäharjoitteluun:

- Paina moottorin pysäytyspainiketta katsomatta sitä.

Käynnistys, pysäytys ja peruskäsittely

Tarkoitus:

- Opit hallitsemaan kaasun ja lähtemään ajoneuvolla liikkeelle.
- Opit hidastamaan alhaisesta nopeudesta ja jarruttamaan.

Jos tunnet menettäväsi ajoneuvosi hallinnan tätä harjoitusta tehdessäsi, vapauta kaasusta kiihdytyksen ja paina tarvittaessa jarrua hidastaaksesi. Voit myös katkaista virran kokonaan moottorin pysäytyspainikkeella.

Ohjeet: Ensiksi käytät kaasua vain hetken verran kerrallaan ja vapautat sitten sen sekä pysäytät ajoneuvon.

- Käynnistä moottori ja vapauta pysäköintijarruvipu.
- Lisää hitaasti kaasua, kunnes ajoneuvo alkaa hiukan liikkua eteenpäin. Heti, kun ajoneuvo liikkuu, vapauta kaasua, anna ajoneuvon rullata hetki ja pysäytä se painamalla jarruvipua.
- Jatka tätä harjoitusta, kunnes kaasun lisääminen ja vapauttaminen tapahtuu varmuudella ja mukavasti.

Moottorin pysäytys liikkeessä

Tarkoitus: Opit käyttämään moottorin hätäkatkaisinta liikkeessä ja tiedät, kuinka ajoneuvo reagoi siihen käyttäessäsi painiketta myöhemmin.

Ohjeet:

- Kun ajonopeus on 8 km/h (5 mph) ja olet puolella välissä suoraa, sammuta moottori pysäytyspainikkeella (asentoon OFF) ja anna ajoneuvon rullata pysähdyksiin.
- Käynnistä moottori uudelleen ja toista harjoitus. Kokeile nostaa nopeutta (enintään nopeuteen 20 km/h (12 mph) ennen moottorin pysäytyspainikkeen painamista.

Hätätilanteessa moottorikelkka voidaan pysäyttää painamalla moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoake moottorin pysäytyskatkaisimesta samalla kun painetaan jarrua.

Peruskäännökset

Tarkoitus: Opit kääntymään hallitusti kummallekin puolelle.

Ohjeet:

- Aja hitaasti suoraan ja tee leveä, kaareva käännös. Varmista, että tilaa on tarpeeksi koko käännökselle.
- Tee oikea ja vasen käännös uudelleen ja pidä nopeus tasaisena alle 8 km/h:ssa (5 mph). Pidä kaasua samassa asennossa säilyttääksesi hitaan nopeuden.
- Nojaaminen eteenpäin ja mutkan suuntaan saattaa auttaa kääntämään ohjaustankoa helpommin.

Äkkiä pysähdykset

Tarkoitus:

- Opi tuntemaan ajoneuvosi jarrutusominaisuudet.
- Opi käyttämään jarrua mahdollisimman tehokkaasti.

Tämä harjoitus on samanlainen kuin aikaisemmin tekemäsi, mutta nyt painat jarrua voimakkaammin, jolloin jarrutetaan maksimaalisesti lukitsematta telamaton pyörintää. Vapauta kaasutin aina täysin

pikapysähdyksiä varten. Jos kaasutat ja jarrutat yhtä aikaa, tarvitset pidemmän matkan pysähtyäksesi.

Ohjeet:

- Aloita suoran päästä ja kiihdytä lukemaan 8 km/h (5 MPH).. Vapauta kaasua kokonaan ja jarruta nopeasti suoran puolella välissä.
- Pidä pää ylhäällä ja katse eteenpäin, pidä ohjaustanko suorassa äläkä vapauta jarrua, ennen kuin olet kokonaan pysähtynyt.
- Toista harjoitus niin että, lisää vauhtiasi ja jarrutat voimakkaammin. Kun tunnet, että telamaton pyörintä lakkaa, vapauta jarruvivun paine. Telamaton täytyy pyöriä, jotta pysyt hallinnassa.

Ajaminen peruutusvaihteella

Tarkoitus: Ovit peruuttamaan ja ovit tuntemaan ajoneuvosi kääntösaiteen peruutettaessa.

Ohjeet:

- Kytke peruutusvaihte ja pysy istuimella. Katso *VAIHTAMINEN PERUUTETTAESSA* kohdasta *PERUSTOIMENPITEET*.
- Varmista, että takan olevalla alueella ei ole esteitä tai ihmisiä. Katso taaksepäin, peruuta hitaasti ja pysähdy vapauttamalla kaasua ja käyttämällä jarrua, aivan kuten normaalisti ajettaessa.
- Pidä nopeus alhaisena äläkä peruuta pitkiä etäisyyksiä.
- Toista suoraan peruutus ja pysähdys niin monesti, että tunnet osaavasi sen.
- Kun osaat peruuttaa suoraan, voit alkaa harjoitella peruuttamista samalla, kun käännät ohjaustankoa.

TUOREVOITELUÖLJY

Tuorevoiteluöljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

- Älä koskaan käytä avotulta öljymäärän tarkastamiseen.
- Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä avotulta tai kipinöitä.
- Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.

Lue öljyn lisäämistä varten kohta *Tuorevoiteluöljy* osiossa *Ajoneuvoa koskevat tiedot*.

TANKKAAMINEN

Polttoaine on tulenarkaa ja tietyissä olosuhteissa räjähdysherkkää.

- Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.
- Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä avotulta tai kipinöitä.
- Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.

Tankkaaminen

1. Pysäytä moottori ja kytke pysäköintijarru.
2. Kuljettajan ja matkustajan on noustava ajoneuvosta. Älä istu tai nojaa kelkkaan, jos polttoainesäiliön korkki ei ole kunnolla paikoillaan.
3. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki hitaasti vastapäivään vakauttaaksesi painnen ennen sen irrottamista.

TÄRKEÄÄ:

On normaalia, että tässä yhteydessä kuuluu lyhyt viheltävä ääni.

4. Aseta suppilo täyttöputkeen
5. Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu takaisinvirtausta. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
6. Lopeta täyttäminen, kun polttoaineen syöttöpumpun suuttimen kahva vapautuu ja odota hetki ennen kuin vedät syöttöputken säiliöstä pois. Älä paina polttoaineen syöttöpumpun suutinta enää lisätäksesi vielä polttoainetta säiliöön. **Älä täytä liikaa.**
7. Asenna polttoainekorkki takaisin paikoilleen ja kiristä se tiukasti kiertämällä myötäpäivään.
8. Pyyhi ajoneuvosta aina kaikki vähäinenkin ylivuotanut polttoaine pois. Mikäli mittava ylivuoto tapahtuu, irrota sivupaneelit poistaaksesi polttoainehuurut moottorin lohkoista ennen aloittamista.
9. Älä unohda vapauttaa pysäköintijarrua, ennen kuin lähdet ajamaan.
10. Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä ripipintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Varmista, että öljysäiliön ja polttoainesäiliön korkit ovat kunnolla suljettuina.

Ajoneuvoa voidaan kuljettaa monenlaisilla perävaunuilla. Perävaunu voi olla kippilavainen, lavetti tai laidallinen, mutta ajoneuvo on aina ajettava perävaunuun ja siitä pois varovasti.

Kiinnitä ajoneuvo aina turvallisesti edestä ja takaa lyhyidenkin matkojen ajaksi. Käytä vain asianmukaisia kuormaliinoja. Varmista, että kaikki varusteet on kiinnitetty kunnolla. Suojaa ajoneuvo kuljetuspeitteellä kuljetuksen ajaksi.

Varmista, että peräkärri täyttää lain vaatimat edellytykset. Varmista, että vetokoukku ja turvavaijeri on kiinnitetty ja että jarruvalot, suunta-tilkut ja äärivalot toimivat.



VAROITUS

Varmista, että kaikki istuimet, lisävarusteet ja tavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.



VAROITUS

Älä hinaa kelkkaa takaperin. Jos kelkkaa hinataan takaperin, tuuli voi vaurioittaa tuulilasia tai jopa irrottaa sen.

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET

Ajoneuvon varoituskilvet

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan, matkustajan tai sivulisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos kilvet puuttuvat tai ovat vahingoittuneet, voit tilata ne veloitusetta. Käy valtuutetun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjän luona.

TÄRKEÄÄ:

Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.

Iskunvaimennin – varoituskilpi

Tämä kilpi laitetaan suoraan iskunvaimentimeen.



VAROITUS

- Tämä iskunvaimennin on paineistettu.
- Saattaa räjähtää kuumuudessa tai terävällä esineellä lävistettynä.
- Älä pura osiin.

Variaattorin suojan ja I-variaattorin kiristystiukkuus – varoitus- ja ilmoituskilpi

⚠ VAROITUS

Tämän suojan on AINA oltava paikoillaan moottorin käydessä. Varo pyöriä osia – ne voivat aiheuttaa vammoja tai vaatteesi voivat tarttua niihin.

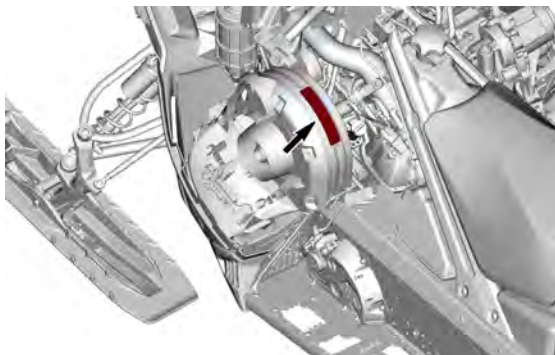
TÄRKEÄÄ

- I-variaattorin pultin suositeltu kiristystiukkuus on 115–125 Nm (85–92 lbf-ft).
- Ellei suositeltavaa kiristysmomenttia noudateta, saattavat I-variaattori ja moottori vaurioitua vakavasti.
- Katso täydelliset asennusohjeet huoltokäsikirjasta.



115–125 Nm

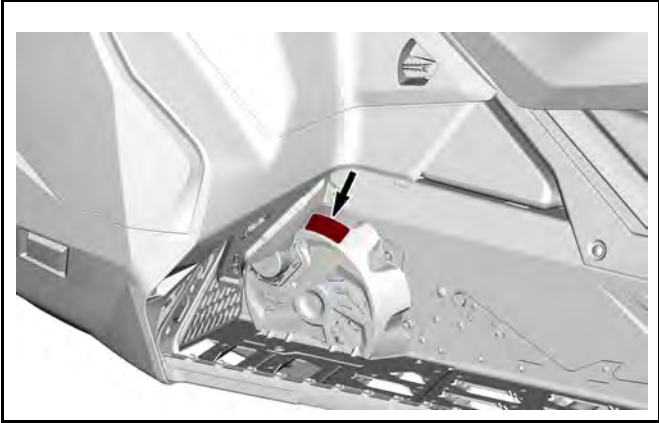
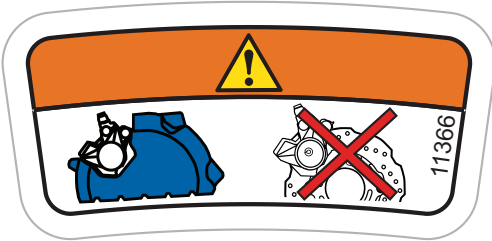
11365_FI



Levysuojus – varoituskilpi

 **VAROITUS**

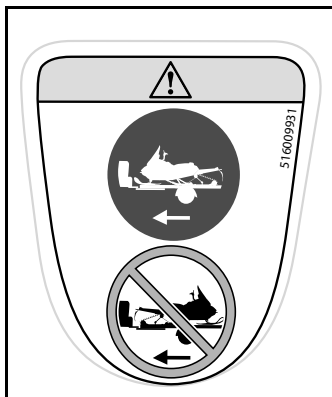
Tämän suojan on AINA oltava paikallaan huoltoa lukuun ottamatta.



Oikea hinaussuunta – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

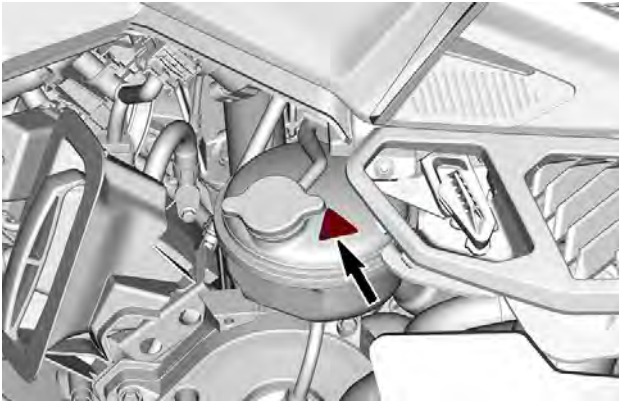
- HINAA AINA ajoneuvoa edestäpäin.
- ÄLÄ KOSKAAN hinaa tätä ajoneuvoa takaperin. Tuulilasi voi irrota ja aiheuttaa tieliikennevaaran.



Mahdollinen palaminen – varoituskilpi

 **VAROITUS**

Älä avaa kuumana.



Käynnistystoimenpide – varoituskilpi

 VAROITUS

- Lue ja ymmärrä kaikki varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja sekä katso turvallisuusvideo (käytä QR-koodin linkkiä tai käy Lynx-verkkosivustolla) ennen käyttöä.
- Noudata kuljettajan ikärajaa koskevia lakeja. Valmistaja suosittelee kuljettajan ikärajaksi vähintään 16 vuotta.
- Käytä AINA kuulosuojaimia.
- Tutustu ajoneuvoosi. Kokemattomat kuljettajat saattavat ali-arvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityinen käyttäytymisen sekä maasto-olosuhteet saattavat yllättää heidät. Aja hitaasti.
- Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat johtaa kuolemaan.
- Säädä AINA ajonopeutesi lumi- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
- Ohjattavuus ja jarrutettavuus voivat heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta ajonopeuttasi ja jätä enemmän tilaa pysähtymistä tai kääntymistä varten.
- Älä koskaan avaa sivupaneeleja tai kuomua moottorin ollessa käynnissä tai ajoneuvon liikkeessa. Varmista, että irrotat pistokkeen hätäkatkaisimesta ennen niiden avaamista.

Ennen käynnistämistä

1. Kiinnitä hätäkatkaisimen naru vaatteisiisi.
 2. Käännä ohjaustankoa koko matkaltaan molempiin suuntiin tarkistaaksesi, että se ei kosketa mihinkään vaan liikkuu vapaasti.
 3. Tarkista ennen jokaista käynnistyskertaa, että kaasu- ja jarruvipu toimivat oikein. Niiden on vapautettaessa palaututtava alkuperäiseen asentoonsa.
 4. Kytke seisontajarru päälle.
- Käynnistuksen jälkeen:

1. Paina moottorin hätäkatkaisinta tarkistaaksesi, sammuuko moottori.
2. Käynnistä uudelleen ja vedä hätäkatkaisimen narusta tarkistaaksesi, sammuuko moottori.
3. Käynnistä. Vapauta seisontajarru ennen ajamaan lähtemistä estääksesi jarrun kulumisen.



Matkustajaturvallisuus – varoituskilpi

VAROITUS

**Muista: sinä olet vastuussa matkustajasi turvallisuudesta.
Kaikkien kuljettajien ja matkustajien on luettava seuraava:**

- Tämän ajoneuvon kuljettaminen edellyttää vähintään 16 vuoden ikää.
- Ole erityisen varovainen, kun et aja reitillä.
- Vältä heikkoja jäitä ja avovettä.
- Älä koskaan lähde edes matkustajaksi alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

Kun ajat matkustajan kanssa:

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa.
- Hiljennä nopeutta ja jätä tilaa käännöksille.
- Säädä jousitus painon mukaisesti.



Matkustajaturvallisuus – varoituskilpi

VAROITUS

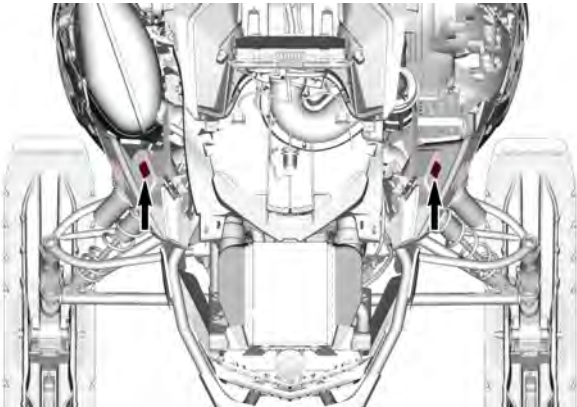
Tämä ajoneuvo on suunniteltu yhdelle (1) kuljettajalle ja niin monelle matkustajalle kuin siinä on hihnoilla tai käsikahvoilla varustettuja istuimia SSCC-standardien mukaisesti.



Varo kuumia osia – varoituskilpi

 HUOMIO

Varo kuumia osia.



Moottoriöljyn kilpi

Tämä kilpi sijaitsee öljysäiliössä vasemmanpuoleisen paneelin takana.



HUOMIO

Moottoriöljy ja tietyt osat moottorillassa saattavat olla kuumia. Suora kosketus voi aiheuttaa ihon palamisen.

Tarkasta moottoriöljy:

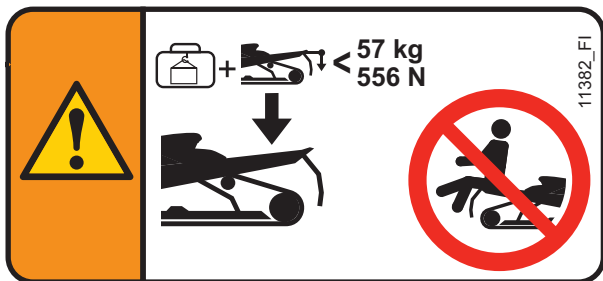
1. Varmista, että moottori on käyttölämpötilassa.
2. Tarkastusta varten on ajoneuvon oltava vaakatasossa. Tämän moottorikelkan moottori on kehitetty ja testattu käyttäen BRP XPS™ synteettistä 2-tahtiöljyä. BRP suosittelee käyttämään niiden hyväksyttyä XPS -voiteluainetta tai vastaavaa voiteluainetta. Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät välttämättä kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin. Katso lisätietoja käyttäjän käsikirjasta.



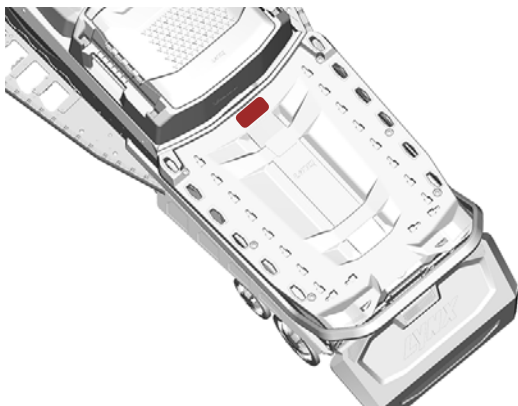
Maksimikuorma – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- ÄLÄ KOSKAAN istu tavaratilan päällä.
- Maksimikuorman ylittäminen voi vaikuttaa ohjattavuuteen ja jarrutuskykyyn ja aiheuttaa pysyviä vaurioita.
- MAKSIMIKUORMA: 57 kg (556 N)



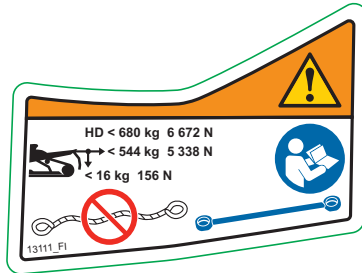
MAKSIMIKUORMA – VAROITUSKILPI



Hinauskapasiteetti – varoituskilpi

! VAROITUS

- Vetäminen saattaa vaikuttaa ohjauksen hallintaan ja tasapainoon.
- Käytä aina pitävästi kiinnitettyä vetolaitetta, vähennä nopeuttasi ja noudata maksimaalista vetopainon määrää:
 - Kalusto: 544 kg (5338 N)
 - HD-puskuri: 680 kg (6672 N)



Liikkuva telamatto – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- ÄLÄ KOSKAAN seiso pyörivän telamaton takana tai lähellä. Likaa tai esineitä saattaa singota aiheuttaen vakavia vammoja. Kun juuttunut lumi/jää tarvitsee irrottaa, sammuta moottori, nosta ajoneuvo kyljelleen ja käytä irrotukseen hihnan suojuksessa olevaa kiintoavainta.
- ÄLÄ KOSKAAN istu tavaratilan päällä.

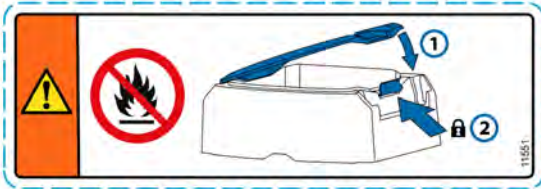


Takavaratila – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

Vähentääksesi vakavien vammojen tai kuoleman vaaraa:

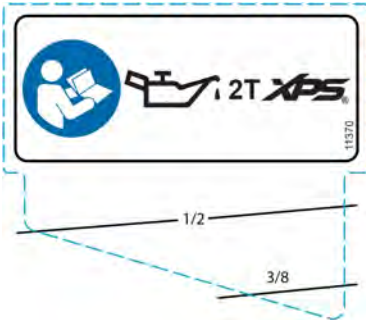
- Älä koskaan kuljeta syttyviä tai vaarallisia nesteitä tavara-
laatikon sisällä. Syttyminen voi johtaa johtaa räjähdykseen.
- Varmista, että kansi on huolellisesti suljettu ja salpa kiinni-
tetty, ennen kuin lähdet ajamaan.



Teknisiä tietoja sisältävät kilvet

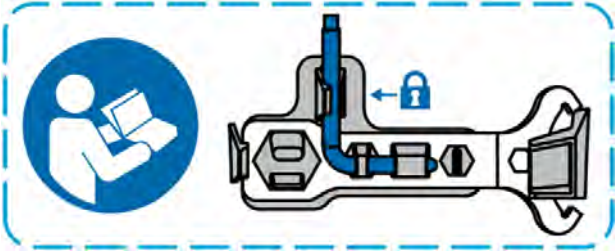
Suositteltu öljy – ilmoitustarra

Katso ajoneuvosi moottorille sopiva ruiskutusöljytyyppi *teknisistä tiedoista*.

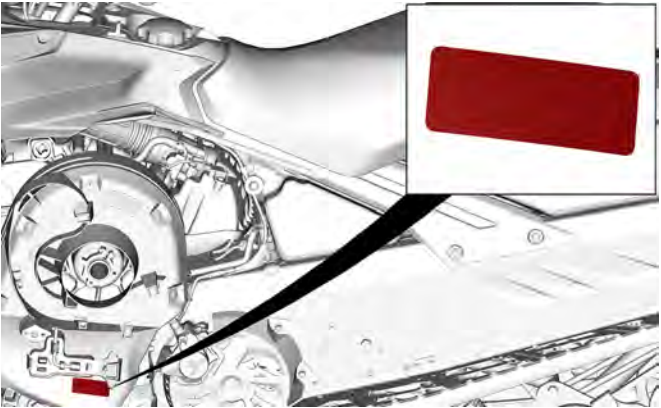


Säätötyökalujen tarra

- Asenna ensiksi jousituksen säätötyökalu. (Kuvattu tarrassa punaisella)
- Asenna toiseksi variaattorin avaustyökalu ja ajovalojen säätötyökalu. (Kuvattu tarrassa sinisellä)
- Katso kohta *Työkalut* osasta *Varusteet*.



SÄÄTÖTYÖKALUT



TYYPILLINEN

Polttoainesuositus – ilmoituskilpi

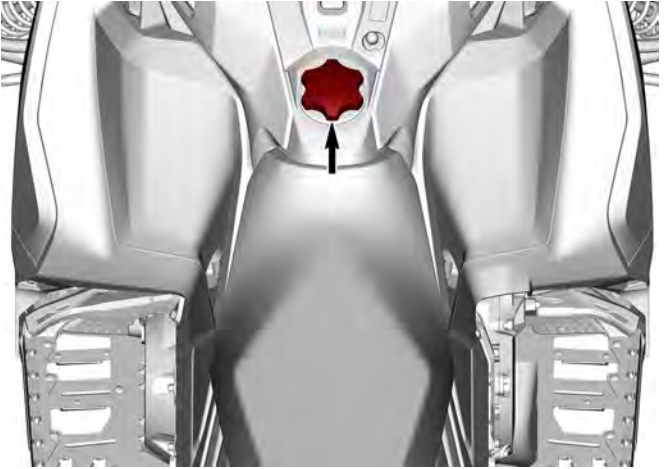
Katso ajoneuvon moottorille sopiva polttoainetyyppi *teknisistä tiedoista*.



AKI (RON+MON)/2 -OKTAANILUOKITUS – ILMOITUSTARRA



RON-OKTAANILUOKITUS – ILMOITUSTARRA



TYYPILLINEN

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnon heikentymistä ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi onnettomuus- tai toimintahäiriövaaraa.

Ennen moottorin käynnistämistä

1. Poista lumi ja jää istuimelta, astinlaudoilta, ajovaloista, hallintalaitteista ja mittareista.
2. Poista pakkautunut lumi ja jää takajousituksesta variaattorihihnan suojassa säilytettävällä vääntötyökälulla.
3. Tarkista, ettei äänenvaimentimen esisuodattimessa ole lunta.
4. Tarkista, että sukset ja ohjaus toimivat esteettömästi. Tarkista suk-sien liikkuminen ohjaustankoa käännettäessä ja päinvastoin.
5. Tarkista polttoaine- ja öljymäärät ja mahdolliset vuotokohdat. Lisää tarvittaessa ja mahdollisten vuotojen ilmetessä: toimita ajoneuvo valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.
6. Kaikkien tavaratilojen tulee olla huolellisesti suljettuina, eikä niissä suositella säilytettäväksi mitään särkyviä tai painavia esineitä. Kuomun ja sivupaneelien on oltava kunnollisesti lukittuna.
7. Paina kaasuvipua useita kertoja tarkistaaksesi, että se toimii helposti ja esteettömästi. Sen pitää palata vapautettaessa joutokäyntiasentoon.
8. Paina jarruvipua ja varmista, että jarru kytkeytyy kokonaan päälle ennen kuin jarruvipu koskettaa ohjaustangon kädensijaa. Vapautettaessa sen on palattava kokonaan takaisin.
9. Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla. Jätä seisontajarru päälle.
10. Tarkasta variaattorihihnan kunto ja korkeus. Katso *variaattorihihna* kohdassa *Huoltotoimenpiteet*.

Kun moottori on käynnistynyt

Katso oikeat moottorin käynnistystoimenpiteet kohdasta *Moottorin käynnistäminen*.

1. Tarkasta kauko- ja lähivalojen, takavalon, jarruvalon ja merkkivalojen toiminta.

TÄRKEÄÄ:

Sinun on ehkä irrotettava turvakatkaisimen naru vaatteistasi ajovalojen tarkastamista varten. Kiinnitä turvakatkaisimen naru heti takaisin, kun olet moottorikelkan hallintalaitteiden ulottuvilla.

2. Tarkasta moottorin pysäytyskatkaisimen (vetämällä turvakatkaisimen pistoke) ja moottorin hätäkatkaisimen toiminta.

3. Vapauta seisontajarru.
 4. Katso kohta *Kelkan esilämmitys* ja noudata siinä olevia ohjeita.

Käyttöä edeltävä tarkastuslista

KOHDE	TOIMENPIDE	✓
RUNKO, ISTUIN, ASTINLAUDAT, VALOT, ILMANSUODATIN, HALLINTALAITTEET JA MITTARIT	Tarkista kunto ja poista lumi tai jää.	
SUKSET JA OHJAUS	Tarkista esteetön liikkuvuus ja oikea toiminta.	
SUKSEN OHJAINRAUDAT	Tarkasta, ilmeneekö epänormaalia kulumista.	
POLTTOAINE	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
TUOREVOITELUÖLJY (JOS VARUSTEENA)	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
JÄÄHDYTYSNESTE	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
VARIAATTORIIHNA	Tarkasta halkeamien, rispaantumisen tai epänormaalin kulumisen varalta, ja tarkasta oikea korkeus.	
KAASUVIPU	Tarkista asianmukainen toiminta.	
JARRUVIPU	Tarkista asianmukainen toiminta.	
SEISONTAJARRU, JARRUT	Tarkista asianmukainen toiminta.	
JARRUNESTE	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
TAVARATILA	Tarkista kiinnitykset ja tarkista, ettei sisällä ole raskaita tai särkyviä esineitä.	

TELA	Tarkasta kunto ja poista lumi tai jää. Katso nastoitettuja telamattoja varten ohjeet kohdassa <i>Pitoa parantavat tuotteet</i> .	
LIUKUMUOVIT	Tarkasta, ilmeneekö epänormaalia kulumista.	
MOOTTORIN HÄTÄKATKAISIN JA MOOTTORIN PYSÄYTYSKATKAISIN (TURVAKATKAISIMEN PISTOKE)	Tarkista asianmukainen toiminta. Turvakatkaisimen naru pitää kiinnittää kuljettajan ajovarusteisiin.	
VALOT	Tarkista asianmukainen toiminta.	
ÄÄNIMERKKIPAINIKE (JOS VARUSTEENA)	Tarkista asianmukainen toiminta.	

RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA

Jos asut Kanadassa ja uskot, että ajoneuvossasi on vika, joka saattaisi aiheuttaa kolarin, vamman tai kuoleman, sinun on välittömästi otettava yhteyttä Kanadan liikenneministeriöön (Transport Canada) sen lisäksi, että ilmoitat asiasta Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiölle.

Jos Transport Canada vastaanottaa samanlaisia valituksia, se voi ryhtyä tutkimaan asiaa, ja jos se havaitsee, että turvallisuusvikoja esiintyy tietyssä ajoneuvoryhmässä, se saattaa määrätä tuotteille takaisinkutsun ja korjauskampanjan. Transport Canada ei kuitenkaan voi olla osallisena mihinkään yksittäiseen ongelmaan sinun, jälleenmyyjäsi tai Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön välillä.

Transport Canadian yhteystiedot:



819-994-3328 (Gatineau–Ottawan alueella ja ulkomailla)
Maksuton puhelin: 1 800-333-0510 (Kanadassa)



Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5



<https://www.tc.gc.ca/recalls>

Tämä sivu on jätetty
tarkoituksella tyhjäksi

TIETOA AJONEUVOSTA

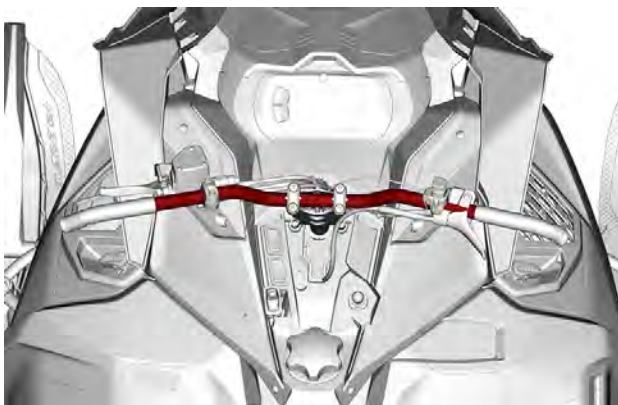
ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET

Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan kelkan ajosuuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, sukset kääntyvät oikealle tai vasemmalle ja kelkka kääntyy samaan suuntaan.

VAROITUS

Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.



TYYPILLINEN

Ohjaustangon säätö

VAROITUS

On tärkeää, että kaikki hallintalaitteet ovat aina kuljettajan ulottuvilla ja helposti käytettävissä.

Käytä jonkin verran aikaa ajoneuvon säätämiseksi kuljettajalle ennen ajoa.

Ohjaustanko ja jarruvipu voidaan helposti säätää täyttämään kaikki kuljettajan tarpeet.

1. Löysää neljää kiinnikettä sen verran, että ohjauskahva kiertyy helposti ylätuesta.



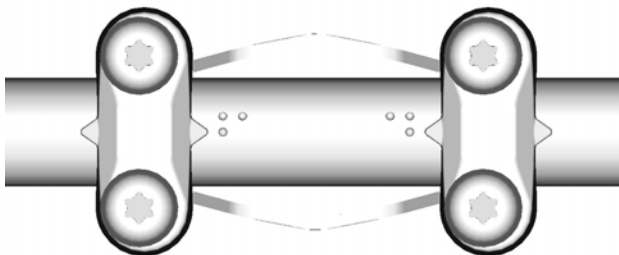
TYYPILLINEN

Ohjaustangon säätäminen ajajan mieltymysten mukaiseksi

2. Kun kuljettaja istuu istuimellaan, kierrä ohjaustanko haluttuun asentoon.
3. Tarkista ennen ohjaustangon tuen kiinnikkeiden kiristämistä, että ohjaustanko on keskitetty täydellisesti.

Ohjaustangon säätäminen tehdasasetuksen mukaiseksi – etuasento

4. Asemoi ohjaustanko kiristimillä seuraavan kuvan mukaisesti.

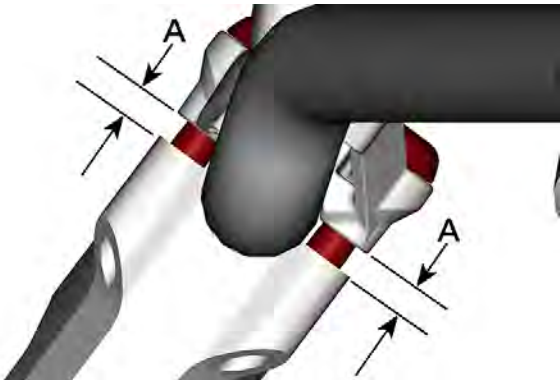


TYYPILLINEN

- 5. Tarkista ennen ohjaustangon tuen kiinnikkeiden kiristämistä, että ohjaustanko on keskitetty täydellisesti.
- 6. Kiristä neljä kiinnikettä ohjeituukkuuteen.

Kiristysmomentti	
Pidätinruuvit	24,5 ± 3,5 Nm (18 ± 3 lbf-ft)

- 7. Varmista, että ohjaustangon kiristimet ovat jatkopalan suuntaiset.

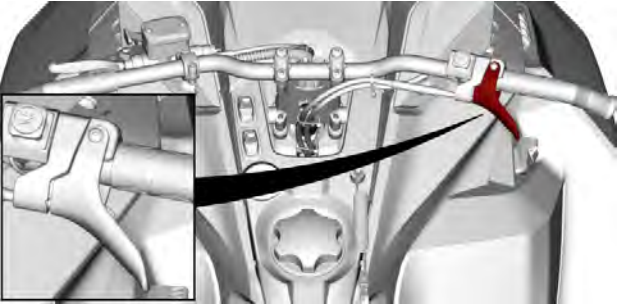


A. Täytyy olla sama molemmilla puolilla

- 8. Varmista, että pääsylinterin kansi on vaakatasossa.
- 9. Kääntelee ohjaustankoa ääriasennosta toiseen varmistaaksesi, että ohjaustangon johdot eivät joudu missään asennossa jännitykseen.

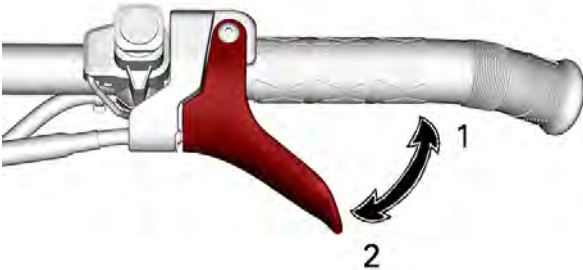
Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.



TYYPILLINEN

Toimii peukalolla painamalla. Kun vipua painetaan, moottorin kierrosluku nousee. Vapautettaessa vipu palautuu alkuperäiseen asentoonsa ja moottori palautuu automaattisesti joutokäynnille.



VAIJERI, KAASUVIPU

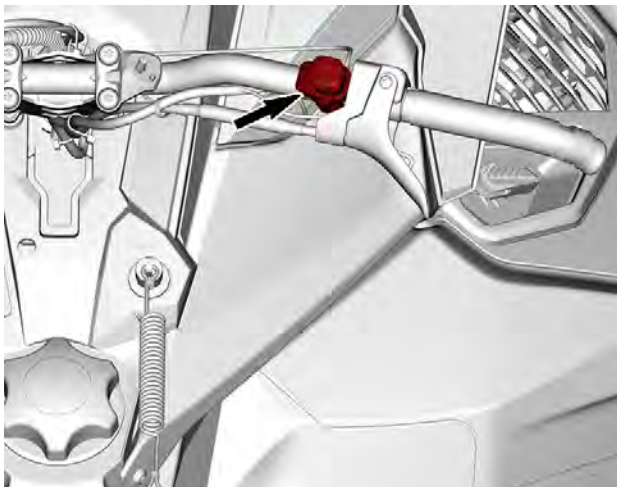
1. Kaasutus
2. Hidastus

⚠ VAROITUS

Testaa kaasuvivun toiminta aina ennen moottorin käynnistämistä. Sen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa. Jos näin ei tapahdu, älä käynnistä moottoria.

Moottorin hätäkatkaisin

Moottorin hätäkatkaisin sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

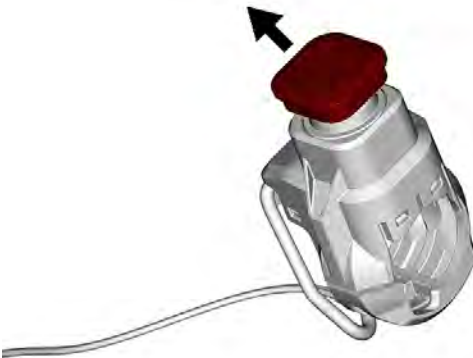


Sammuttaaksesi moottorin hätätilanteessa, paina katkaisin OFF-asentoon ja paina samanaikaisesti jarrua.



OFF (POIS PÄÄLTÄ) -ASENTO

Jotta moottori voi käynnistyä, vedä katkaisin PÄÄLLÄ-asentoon (ylös).



ON (PÄÄLLÄ) -ASENTO

Kaikkien tätä ajoneuvoa käyttävien henkilöiden tulisi tutustua moottorin hätäkatkaisimen toimintaan käyttämällä sitä useita kertoja ensimmäisellä ajokerralla ja aina sen jälkeen pysäyttämällä moottori tämän kytkimen avulla. Moottorin hätäpysäyttäminen tulee näin tutuksi ja

antaa kuljettajalle valmiuden käyttää katkaisinta mahdollisessa hätätilanteessa.

! VAROITUS

Jos katkaisijaa on käytetty hätätilanteessa, on vian aiheuttaja selvitettävä ja vika on korjattava niin pian kuin mahdollista. Käy valtuutetulla BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjällä huoltamista varten.

Brake Lever Aluminum Reservoir Snow MY25

Jarruvivun säätäminen

! VAROITUS

Jarruvivun säätäminen kuljettajan koon ja normaalin ajoasennon mukaiseksi on tärkeää.

Oikea jarruvivun asento:

- tukee hyvin vivulla lepäävää etu- ja keskisormea
- mahdollistaa vivun ulkopään käytön voiman optimoimiseksi
- pitää ranteen oikeassa asennossa.

Jos säädät ja kokeilet jarruvipua kaikessa rauhassa ennen ensimmäistä ajoa, käyttömukavuus paranee.



TYYPILLINEN

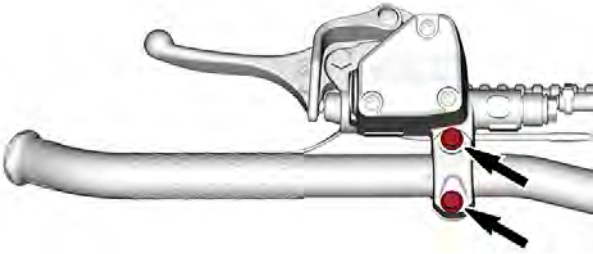
Jarruvivun säätö

Teräsohjaustangolliset mallit

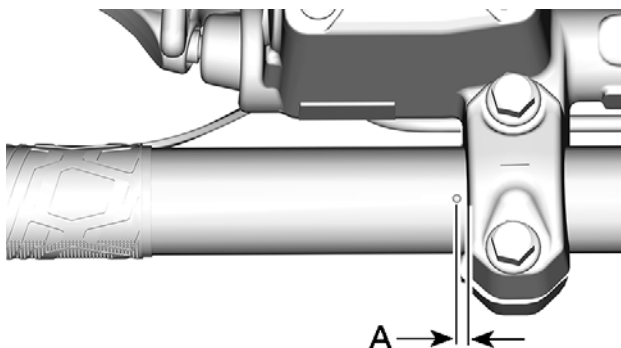
1. Löysää kumpaakin pulttia sen verran, että jarruvipua on helppo siirtää ohjaustangossa.

TÄRKEÄÄ:

Jos pultteja ei löysätä tarpeeksi, jarruvipu voi jättää ohjaustankoon naarmuja.



2. Paikanna ohjaustangon viitemerkki ja noudata etäisyys- ja kiertorajoja.



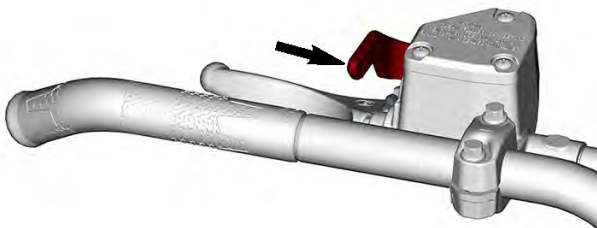
A. 0–5 mm (0–0,197") ohjaustangon pisteen ja jarruvivun laidan välillä

3. Kun kuljettaja istuu istuimellaan, laita jarruvipu haluttuun asentoon.
4. Kiristä ohjearvoon.

KIRISTYSMOMENTTI	
Jarruvivun kiinnikepultit	$8,5 \pm 1,5 \text{ Nm}$ ($75 \pm 13 \text{ lbf-in}$)

Seisontajarruvipu

Seisontajarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.



TYYPILLINEN

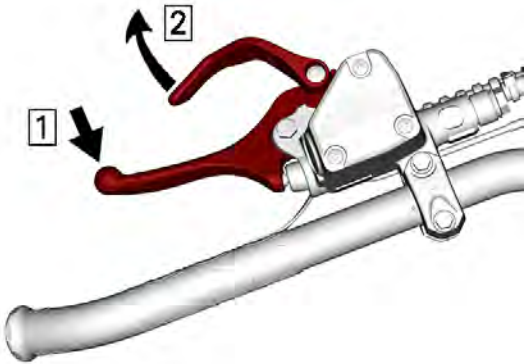
Seisontajarrua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.

! VAROITUS

Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois päältä, ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajetaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutustehon menetykseen ja/tai aiheuttaa tulipalon.

Seisontajarrun kytkeminen

Paina jarrua ja pidä se painettuna, lukitse sitten jarruvipu seisontajarrun vivulla kuvan mukaisesti.



TYYPILLINEN – KYTKENTÄMEKANISMI

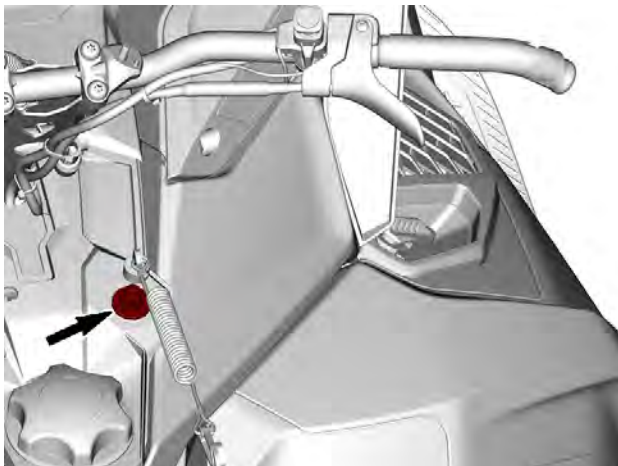
1. Paina jarrua ja pidä se painettuna
2. Lukitse jarruvipu seisontajarrun vivulla

Seisontajarrun vapauttaminen

Paina jarruvipua. Seisontajarruvipu palautuu automaattisesti alkupeiräiseen asentonsa. Vapauta aina seisontajarru ennen ajamista.

Moottorin pysäytyskatkaisin

Tämä moottorin pysäytyskatkaisin on malleissa, joissa on mekaaninen virta-avain.



Moottorin pysäytyskatkaisin (turvakatkaisimen pistoke) sijaitsee konsolissa.

Turvakatkaisimen pistoke täytyy olla huolellisesti kiinnitettynä moottorin pysäytyskatkaisimeen, jotta moottori voi toimia.

Kun turvakatkaisimen pistoke vedetään pois paikaltaan, moottori sammuu.

⚠ VAROITUS

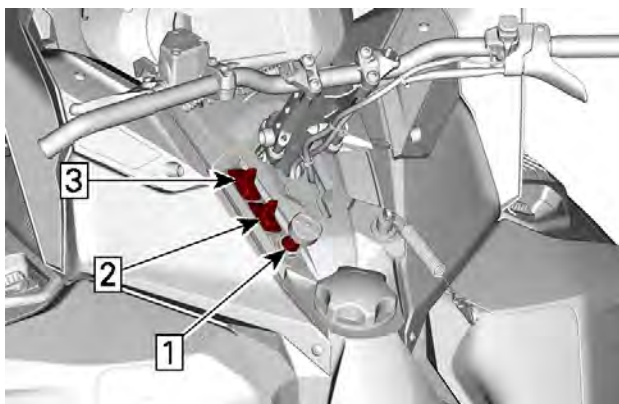
Kiinnitä turvakatkaisimen toinen pää kelkassa olevaan vastakappaleeseen ennen kelkan käynnistämistä.

MUUT HALLINTALAITTEET

Jotkut esitellyistä ominaisuuksista eivät välttämättä koske sinun malliasi tai ne on saatavana lisävarusteina.

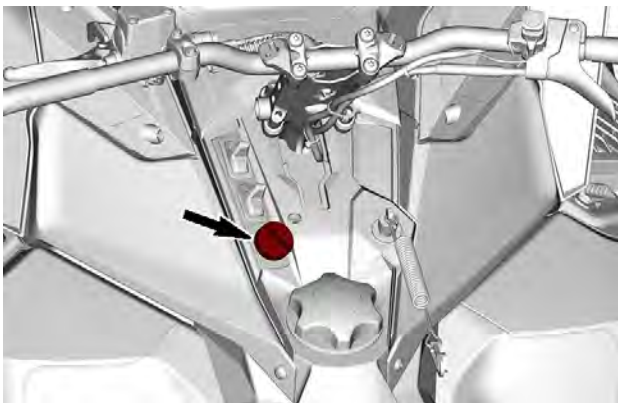
Ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *ajoneuvon varoituskilvet*.

Konsolikatkaisimet (jos varusteena)



1. Käynnistyspainike / sähköisen peruutusvaihteen kytkin (START/RER)
2. Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin
3. Ajovalojen katkaisin

Käynnistyspainike / sähköisen peruutusvaihteen kytkin (START/ RER)

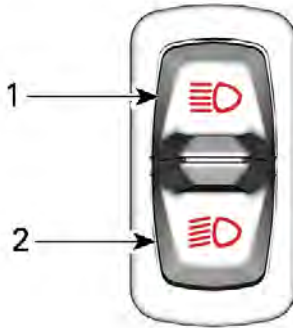


Käännä virta-avainta moottorin käynnistämiseksi. Katso *Moottorin käynnistäminen* osassa *Perustoimenpiteet*.

Kytke sähköinen peruutusvaihte kääntämällä avainta moottorin käynnistettyä. Katso *Peruutus (RER)* kohdasta *perustoimenpiteet*.

Ajovalojen valintakatkaisin

Paina valitaksesi kauko- tai lähivalot. Valot ovat automaattisesti PÄÄLLÄ, kun moottori käy.



1. Kaukovalo
2. LÄHlvalo

Lämmitettävien kahvojen ja lämmitettävän kaasuvivun katkaisimet

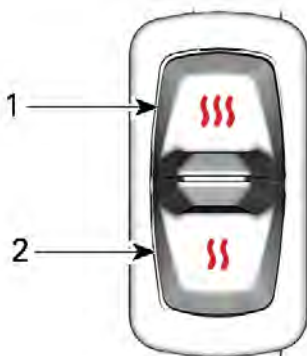
TÄRKEÄÄ:

- Käyntinopeuden ollessa alle 2000 kierr./min lämmitettävien käsi-kahvojen teho rajoitetaan 50 %:iin.
- Akun varaus rajoittaa kahvojen lämmitystä. Alle 13 V:n jännitteellä kahvojen lämmitys sammuu.

Konsolin katkaisin säättää samanaikaisesti ohjaustangon kahvojen ja kaasuvivun lämmitysvoimakkuutta.

Kaasuvivun ja kahvojen lämpötilan tasapainoa voidaan säätää.

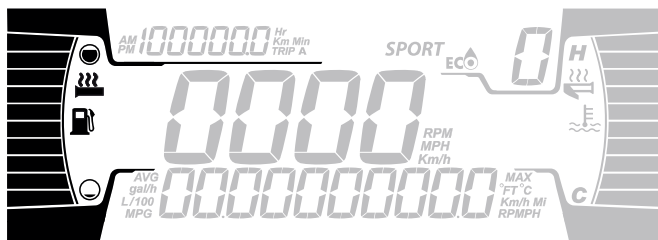
Paina katkaisinta, jolloin voit valita sopivan lämmön voimakkuuden pi-tääksesi kätesi miellyttävän lämpiminä.



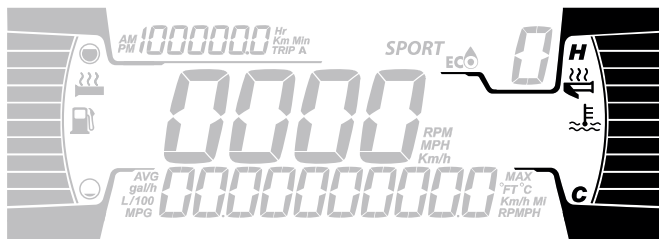
1. Lämmön lisääminen
2. Lämmön vähentäminen

Lämmitysvoimakkuus näkyy digitaalisessa näytössä.

Lämmitettävien kahvojen näyttö



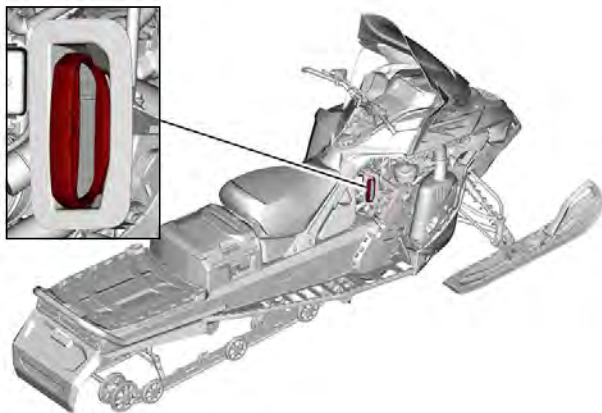
Lämmitettävän kaasuvivun näyttö



Lämmitettävät käsikahvat ja kaasuvipu ovat poissa päältä, kun mittaristossa ei näy palkkeja.

Kun katkaisin vapautetaan, näyttö palaa näyttämään polttoainetasoa ja moottorin lämpötilaa.

Käsi käynnistimen kahva



Takaisin kelautuva käsi käynnistin sijaitsee kelkan oikealla puolella sivupaneelin takana. Avaa oikeanpuoleinen paneeli, jotta pääset käsiksi takaisin kelautuvaan käynnistyskahvaan. Katso *Sivupaneelien irrotus* tässä alajaksossa. Kytkeäksesi mekanismin päälle vedä käynnistimestä hitaasti, kunnes tunnet vastusta, nykäise sitten voimakkaasti. Vapauta kädensija hitaasti.

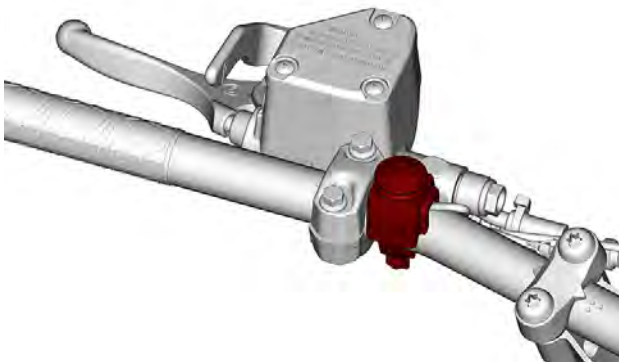
TÄRKEÄÄ:

Käsi käynnistimellä moottoriin välitettävä vääntömomentti voi olla enintään 80 Nm (59 lbf-ft). Käynnistimen naruun kohdistuva voima voi olla enintään 2 200 N (494,6 lbf).

Äänimerkkipainike (jos varusteena)

Suomessa myytävät ajoneuvot

Aktivoi äänimerkki painamalla äänimerkkipainiketta.

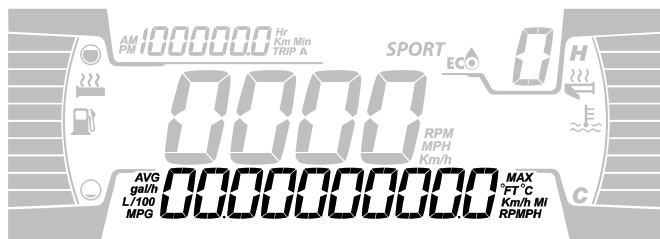


TYYPILLINEN

4,5" DIGITAALINÄYTTÖ

Monitoiminäyttö

Alanäyttö



Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

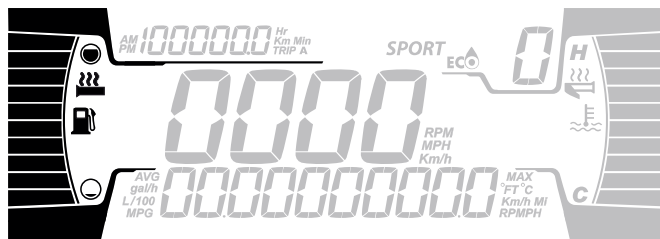
- RPM
- Nopeus
- Moottorin lämpötila
- Polttoainetilastot
- Asetukset
- Viestit
- Ulkopuolinen lämpötila (jos toimitettu)

Voit muuttaa näytettyjä tietoja mittariston alemmalla painikkeella (M) tai ohjaustangon monitoimikatkaisimen tilapainikkeella, jos sellainen on.

NOPEUSTILASTO -näyttö näyttää enimmäis- ja keskinopeuden. Nollaa painamalla ALEMPI-painiketta 3 sekunnin ajan.

Kun NOPEUS-näyttö on valittu, RPM on näkyvillä MATKA-näytöllä.

Vasen sivunäyttö



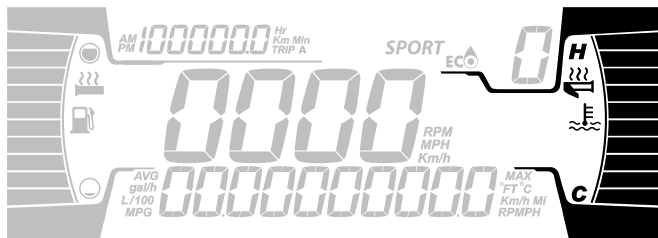
Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Polttoainemittari

4,5" DIGITAALINÄYTTÖ

- Lämmitettävän käsikahvan taso

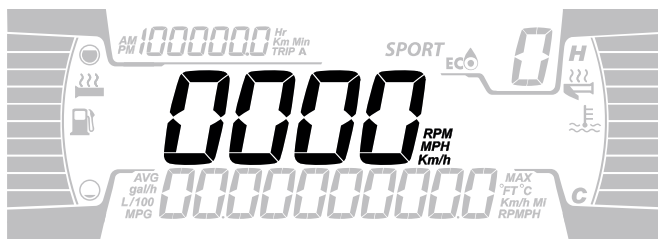
Oikea sivunäyttö



Oikean sivunäytön toiminnot:

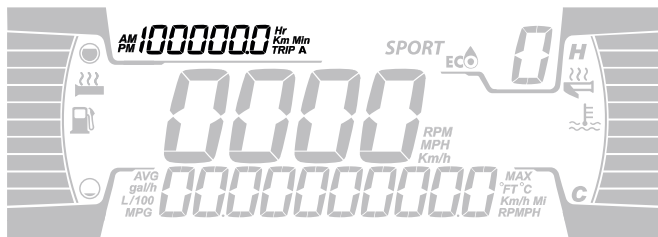
- Moottorin lämpötila
- Lämmitettävän kaasuttimen ilmaisin

Keskinäyttö



Näyttää moottorin käyntinopeuden (RPM) tai ajonopeuden muodossa km/h tai MPH.

Matkamittarin näyttö



Tässä näytetään matkamittaritiedot:

- Kokonaismatkamittari
- Osamatkan A tunnit
- Osamatkan A etäisyys (km tai mph)
- Ajoneuvon tuntimittari
- Kello (jos akku toimitettu)

Voit muuttaa näytettyjä tietoja mittariston ylemmällä painikkeella (T) tai ohjaustangon monitoimikatkaisiimen osamatkamittaripainikeella, jos sellainen on.

Voit nollata osamatkan A pitämällä mittariston ylempää painiketta (T) painettuna tai ohjaustangon monitoimikatkaisiimen osamatkamittaripainikeella, jos sellainen on.

Varoitusvalot ja ilmaisimet

Seuraavat ilmaisinelämut hälyttävät sinulle ajoneuvotilasta, joka voi muodostua vakavaksi. Jotkut elämut valaistuvat ajoneuvoa käynnistäessä varmistaen niiden toimivuuden. Jos kaikki valot pysyvät päällä ajoneuvon käynnistuksen jälkeen, tarkastele vastaavaa järjestelmän varoitusvaloa lisätietoja varten.

TÄRKEÄÄ:

Jotkin varoitusilmaisimet näkyvät monitoimimittarin näytöllä ja toimivat samalla tavalla ilmaisinelämon tavoin, mutta eivät ole näkyvissä ajoneuvoa käynnistäessä.

Ilmaisinelämot - alempi palkki

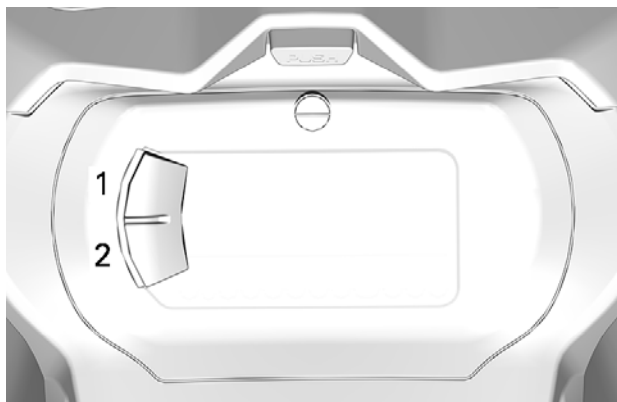


Valot	Kuvaus
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN - Kaukovalot ovat valittuina
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila

Valot	Kuvaus
	PUNAINEN - Pysäköintijarru on käytössä tai jarrujärjestelmän vikatila
	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa
	PUNAINEN – tuorevoiteluöljy vähissä
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI Palaa: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila Vilkkuu: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

Asetukset

Käyttöönotto



1. Ylempi painike (osamatka)
2. Alempi painike (valikko)

TÄRKEÄÄ: Osamatka- ja valikkopainikkeet sijaitsevat ohjaustangon monitoimikatkaisimessa, jos varusteena.

Valitse alapainikkeella (M) asetukset (**SETTINGS**) ja pidä painettuna siirtyäksesi asetusvalikkoon.

Tilastojen nollaus

Käyttämällä ALEMPI-painiketta, valitse **NOLLAA TILASTO** ja pidä painettuna nollataksesi.

Mittayksiköiden valinta

Monitoimimittari on tehtaalla asetettu näyttämään metrisiä mittayksiköjä, mutta se voidaan muuttaa näyttämään englantilaisia yksiköjä.

Valitse ALEMMALLA painikkeella yksiköt (**UNITS**) ja pidä painettuna vaihtaaksesi yksiköitä.

Kellon asettaminen

Valitse ALEMMALLA painikkeella kello (**CLOCK**) vaihtaaksesi kellonajan.

1. Paina ALEMPI-painiketta valitaksesi kellon näytön.
2. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta 1 sekunnin ajan.
3. Paina ALEMPI-painiketta valitaksesi 12:00 AM PM tai 24:00 aikanäytön.
4. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta kuitataksesi valinnan.
5. Paina ALEMPI-painiketta vaihtaaksesi tunteja (tunnit vilkkuvat).
6. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta kuitataksesi tuntivalinnan.
7. Paina ALEMPI-painiketta vaihtaaksesi minuutit (minuutit vilkkuvat).
8. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta kuitataksesi minuuttivalinnan.

Kirkkauden asetus

LCD-näytön kirkkaus on säädettävissä.

Valitse ALEMMALLA painikkeella kirkkaus (**BRIGHTNESS**) ja pidä painettuna kirkkauden säätämiseksi.

Säädä kirkkautta ALEMMALLA painikkeella ja vahvista sitten asetus painamalla painiketta pitkään.

Kielen asettaminen

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittarin säätämiseksi haluamaksesi.

Vikakoodit

Näkyvät ainoastaan, kun vähintään yksi koodi on aktivoitu.

Valitse ALEMMALLA painikkeella koodit **CODES** ja pidä painiketta painettuna, jotta näet aktiiviset vikakoodit.

Vikakoodit rullaavat alanäytössä.

VARUSTUS

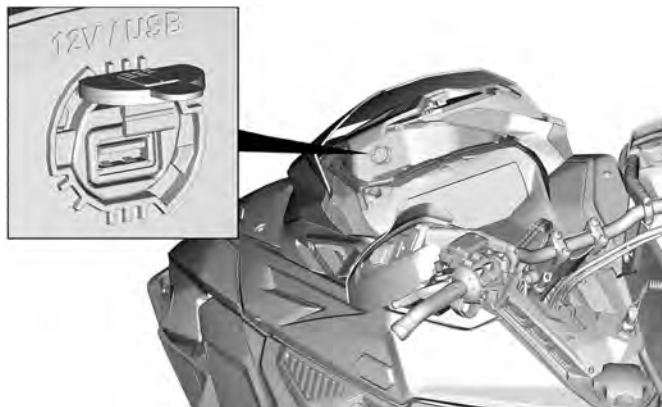
Jotkut esitellyistä ominaisuuksista eivät välttämättä koske sinun malliasi tai ne on saatavana lisävarusteina.

Käyttäjän käsikirja

Käyttäjän käsikirjaa on säilytettävä *etutavaratilassa*.

Pistorasia – USB (jos varusteena)

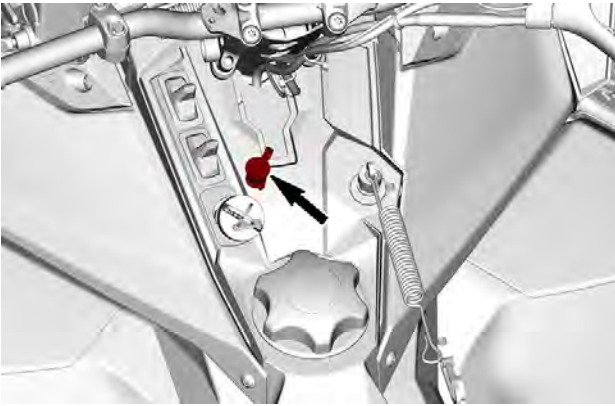
USB-pistorasia sijaitsee *etutavaratilassa*. Sen avulla voit ladata matkapuhelimesi, kun se on säilytyksessä lämmitetyssä matkapuhelinkotelossa.



TYYPILLINEN

Sähköisen visiirin jakkiliin

Jakkiliittimeen voidaan liittää sähköinen visiiri.



**KULJETTAJAN SÄHKÖISEN VISIIRIN JAKKILIITTIMEN
SIJAINTI**

Variaattorihihnan suoja

Variaattorihihnan suojan irrotus

! VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN käytä moottoria:

- Jos hihnan suoja ja muita suojuksia ei ole asennettu lujasti paikoilleen.
- Jos kuomu ja/tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

ÄLÄ KOSKAAN yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

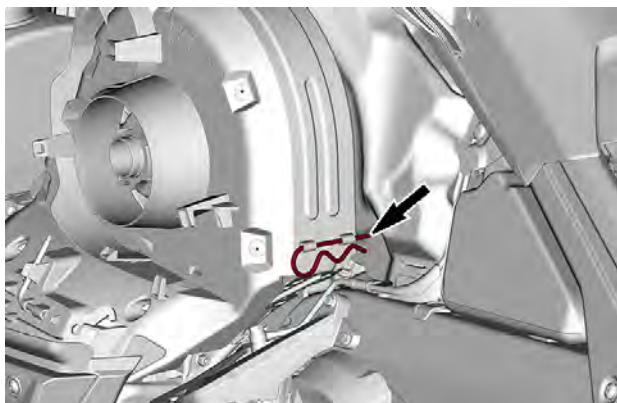
TÄRKEÄÄ:

Variaattorihihnan suoja on tarkoituksella jonkin verran ylisuuri, jotta se painuisi tiiviisti kiinnitystappejaan ja pidikkeitään vasten; näin estetään ylimääräiset äänet ja värinät. On tärkeää, että tämä kireys säilytetään asennettaessa suoja uudelleen.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Avaa vasen sivupaneeli. Katso menetelmä tästä osasta.

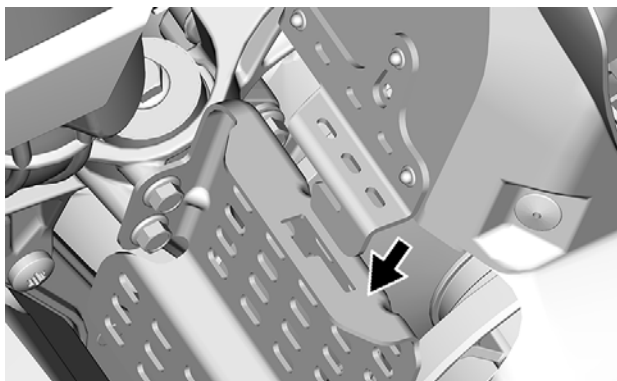
Irrota kiinnityssokka.

**TYYPILLINEN**

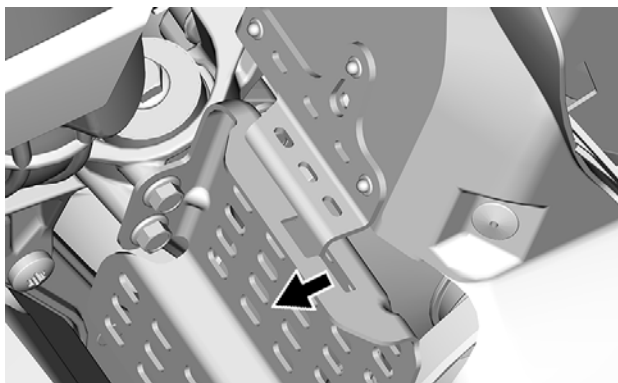
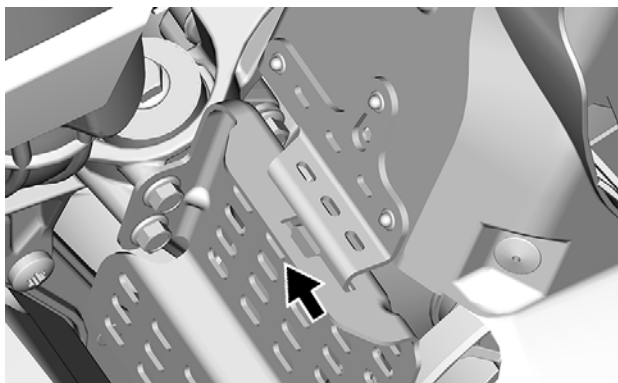
Nosta suojan takaosaa ja vapauta sitten etukielekkeestä.

Variaattorihihnan suojan asennus

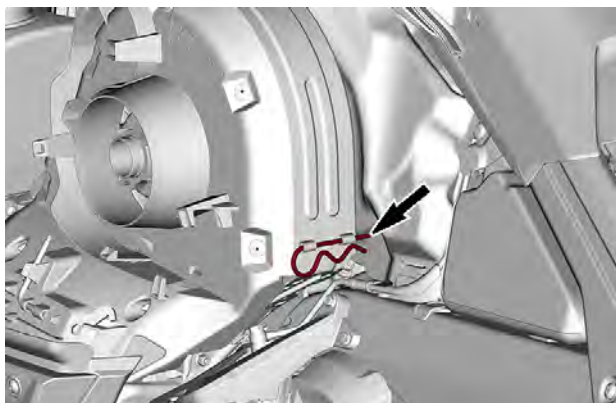
Asenna hihnan suojan kieleke etutuen koloon.



Paina variaattorihihnan suojaa kohti moottoria ja sitten kohti ajoneuvon etuosaa.



Aseta hihnan suojan takaosa pidikkeen päälle ja lukitse kiinnityssokalla.



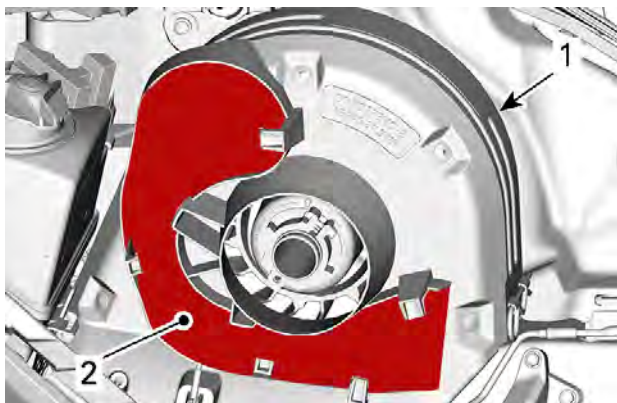
Varavariaattorihihnan pidike

Varavariaattorihihnaa voidaan säilyttää pitimessä variaattorihihnan suojan luona.

TÄRKEÄÄ:

Varavariaattorihihnaa ei toimiteta kelkan mukana.

Aseta varavariaattorihihna hihnan suojan koloon.



TYYPILLINEN

1. Variaattorihihnan suoja
2. Lovi

Kiinnitä paikalleen työntämällä se kiinnityskielekkeiden taakse.

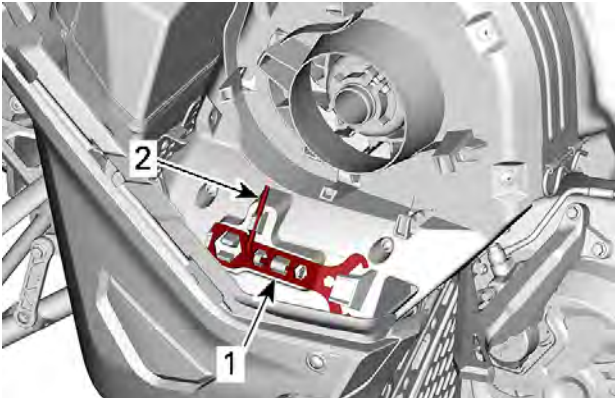


TYYPILLINEN

Työkalut

Variaattorihihnan suoja on suunniteltu siten, että siinä on pidike työkaluille perushuoltotoimenpiteitä varten.

Työkalut kuuluvat mukaan ajoneuvon toimitukseen. Niiden tulee aina olla asennettuina oikeisiin paikkoihinsa ja suuntiinsa.



TYYPILLINEN SIJAINNIPAIKKA

-

AJOHIHNASUOJATYÖKALUJEN

1. Jousituksen säätötyökalu
2. Variaattorin avaustyökalu ja ajovalojen säätötyökalu

Asenna seuraavassa järjestyksessä:



HUOMIO

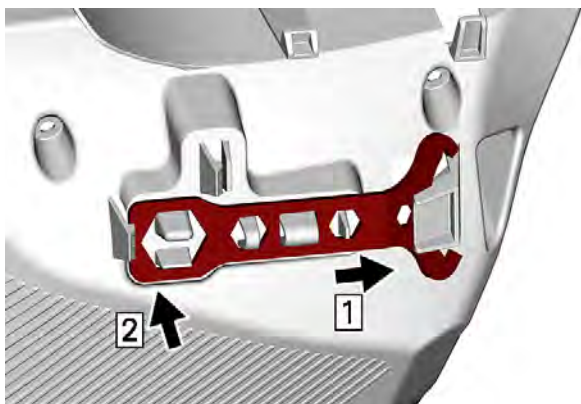
Varmista, että työkalut on kiinnitetty asianmukaisesti. Työkalut voivat irrota ja aiheuttaa vahinkoa kiertäville osille.

1. Liu'uta jousituksen säätötyökalun avoin pää kiinnityskielekkeen alle.



JOUSITUKSEN SÄÄTÖTYÖKALU

2. Paina suljettu pää pidikekielelle.

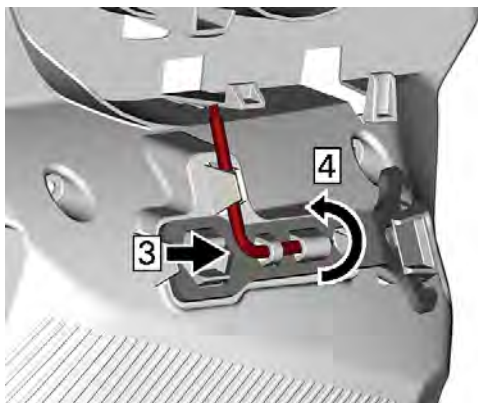


3. Liu'uta variaattorin avaustyökalu ja ajovalojen säätötyökalun lyhyt pää reikään.



VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU JA AJOVALOJEN SÄÄTÖTYÖKALU

4. Kierrä ja napsauta pitkä pää paikalleen.

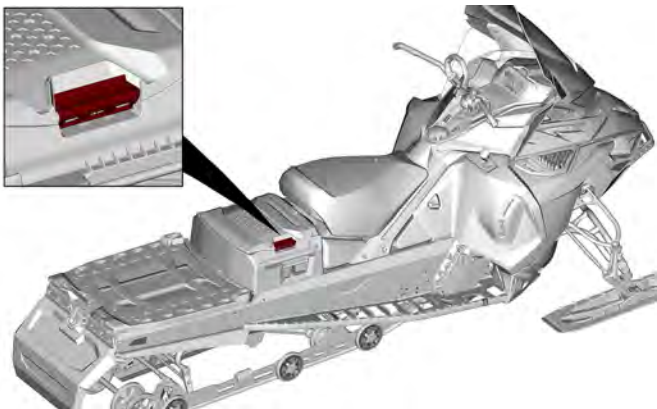


Takatavaratila

Istuimen takaosassa on tavaratila.



Avaa vetämällä kahvasta.

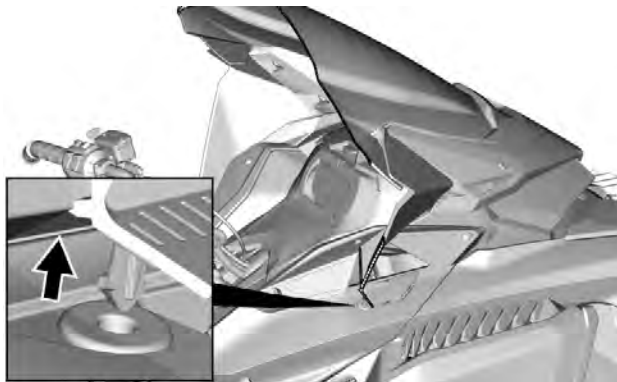


KORI JA ISTUIN

Tuulilasi

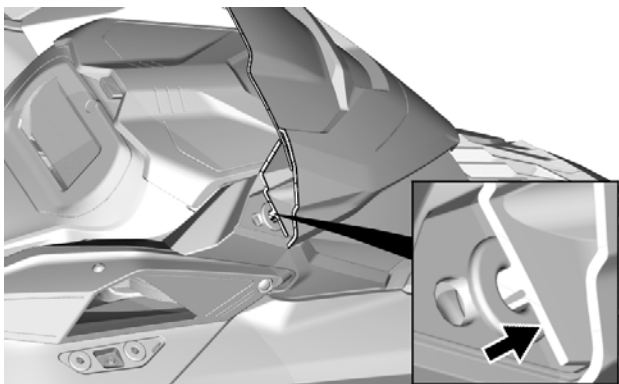
Tuulilasin irrotus

1. Irrota ohjaintapit läpivienneistä, jos sovellettava.

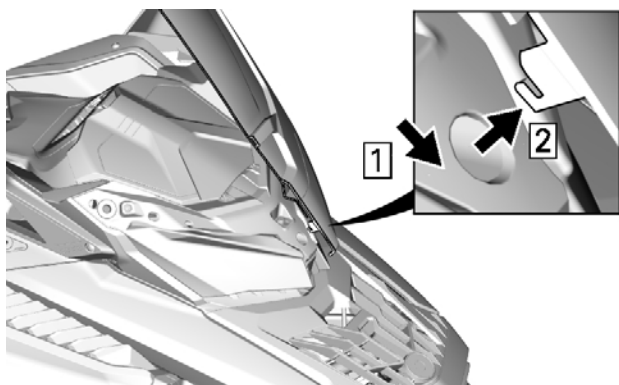


TUULENOHJAIMILLA

2. Aseta kätesi tuulilasin molemmille sivuille.
3. Vedä tuulilasia ylös, kunnes molemmat sivutapit tulevat ulos läpivientikumeistaan.



4. Irrota keskitappi tai -kieleke, jos sovellettava.



KESKIKIELEKE – TUULENOHJAIMILLA

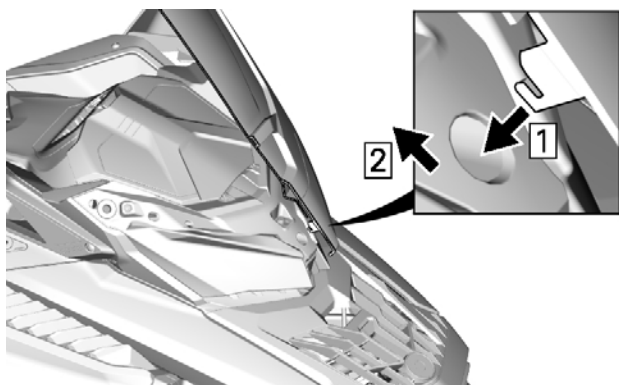
Tuulilasin asennus

1. Voitele läpiviennit tarvittaessa saippuavaahdolla.

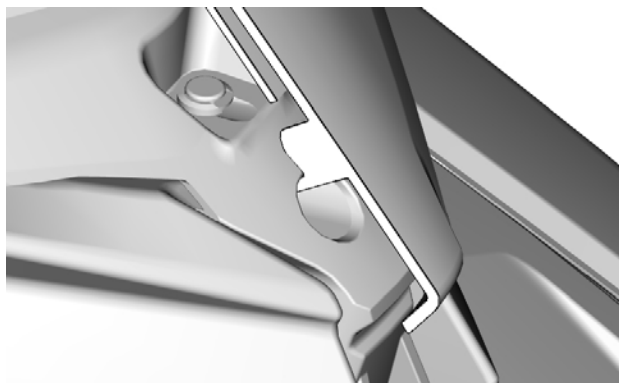
TÄRKEÄÄ

Älä voitele läpivientejä millään rasvalla.

2. Työnnä keskitappi tai -kieleke ajovalomoduulin reikään.

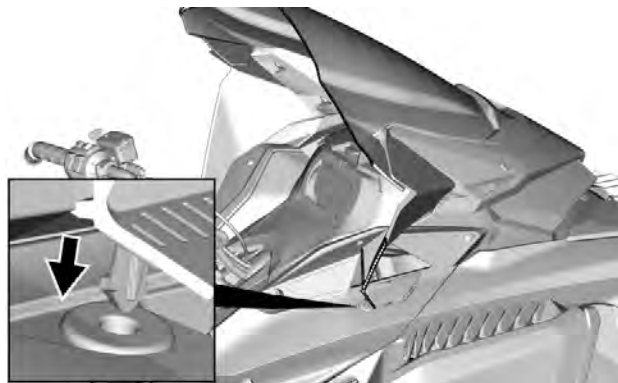
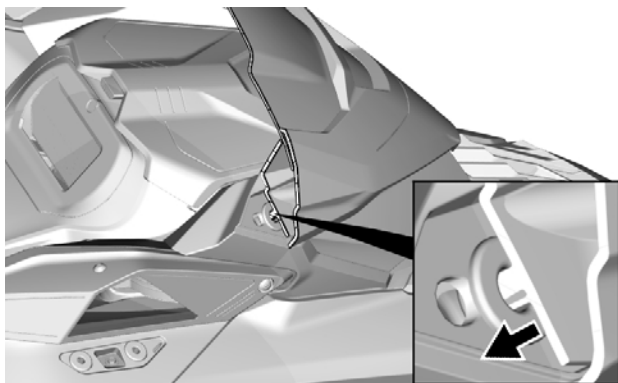


KESKIKIELEKE – TUULENOHJAIMILLA



TYYPILLINEN

3. Kiinnitä tuulilasi asettamalla tuulilasin tapit läpivienteihin.



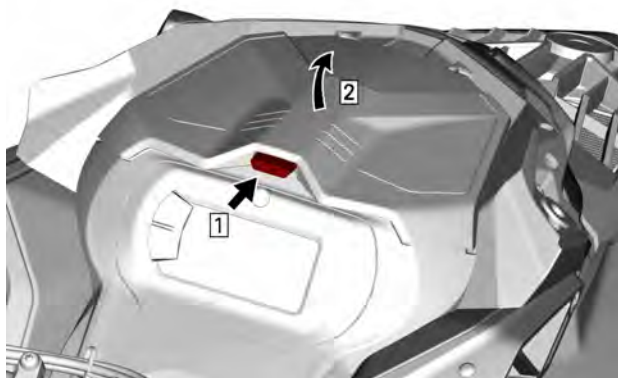
TUULENOHJAIMILLA

Etutavaratila

Ajoneuvon etuosassa mittariston yläpuolella sijaitsee tavaratila.

Käyttäjän käsikirja ja varakäynnistysnaru sijaitsevat etutavaratilassa.

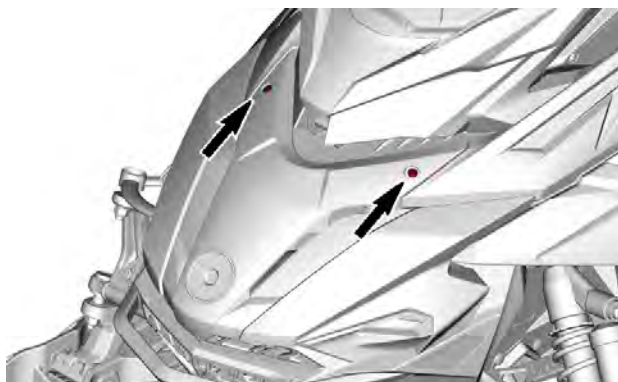
Paina painiketta ja nosta kantta avataksesi tavaratilan.

**TÄRKEÄÄ:**

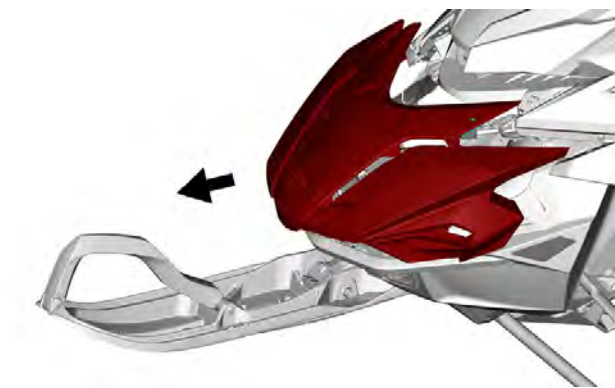
Varmista sulkiessasi, että kansi kiinnittyy kunnolla. Kuulet napsahduksen.

Kuomu***Kuomun irrotus***

1. Irrota kuomun ruuvit.

**TYYPILLINEN**

2. Vedä kuomua eteenpäin.



TYYPILLINEN

Kuomun asennus

1. Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä kuitenkin huomiota seuraavaan.

KIRISTYSMOMENTTI	
Kuomun Torx-ruuvi	2,5 ± 0,2 Nm

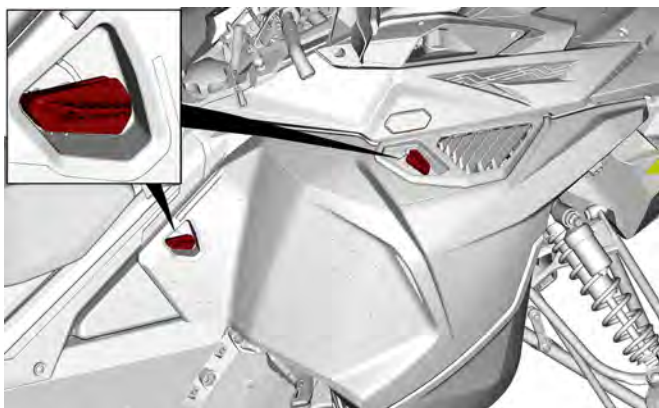
Sivupaneelit

 **VAROITUS**

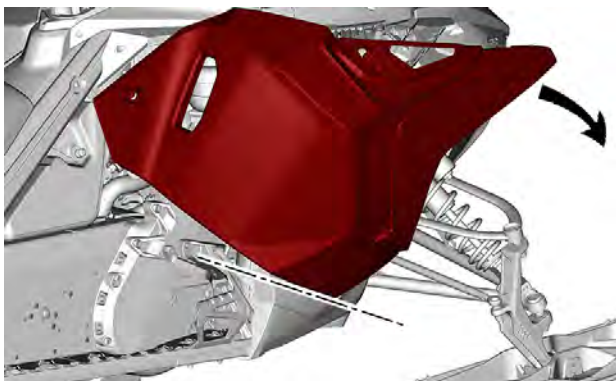
Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoinna tai ne on poistettu ajoneuvosta.

Sivupaneelien irrotus

1. Avaa kaikki salvat ja avaa sitten paneeli.

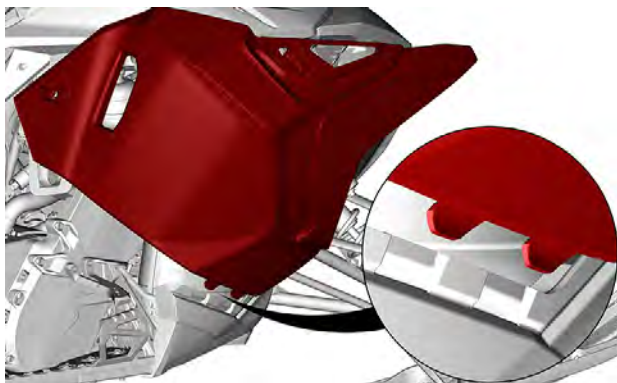


TYYPILLINEN



TYYPILLINEN

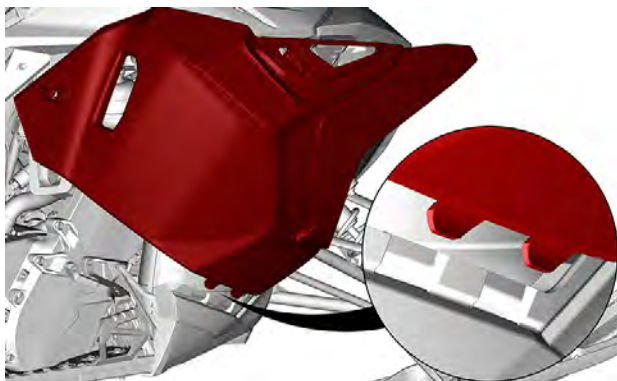
2. Nosta vasenta paneelia vapauttaaksesi korvakkeet.



TYYPILLINEN

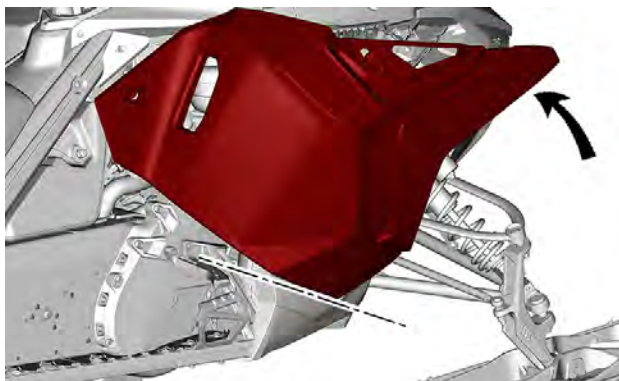
Sivupaneelien asennus

1. Asenna kielekkeet pohjamuoviin.

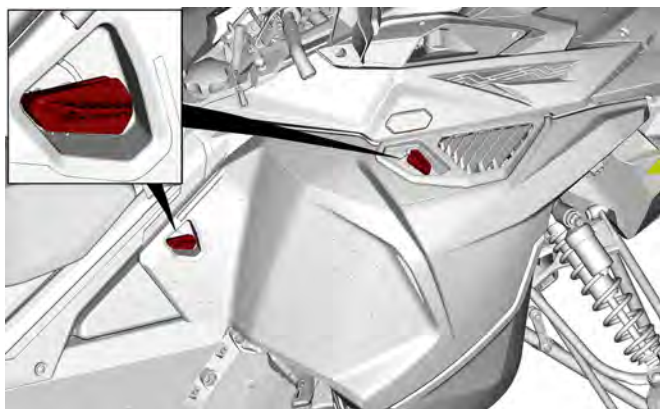


TYYPILLINEN

2. Kallista sivupaneelia ja kiinnitä kaikki salvat.



TYYPILLINEN



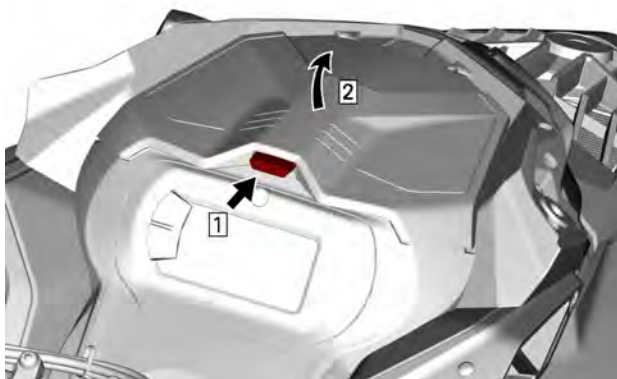
TYYPILLINEN

Yläyksikön moduuli

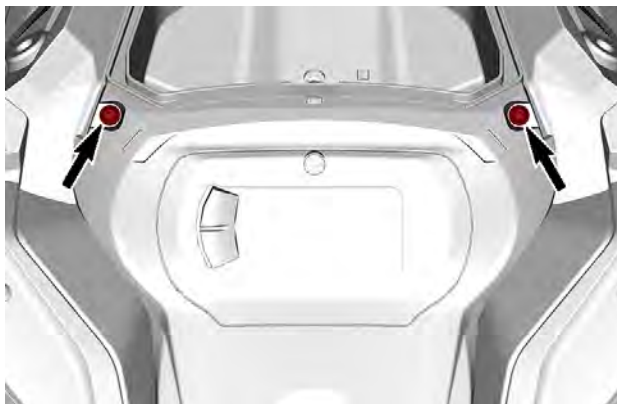
Korin yläyksikön irrotus

1. Irrota:
 - Tuulilasi
 - Kuomu

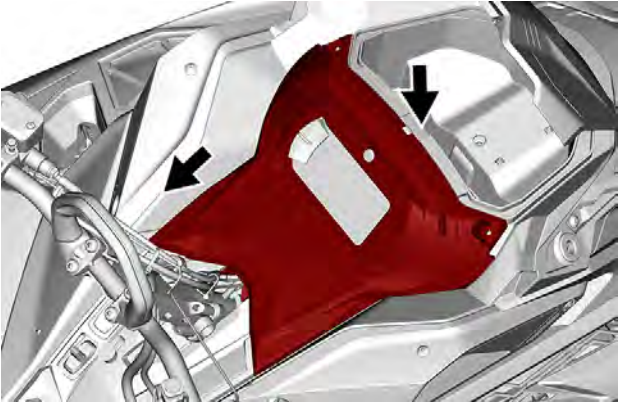
- Sivupaneelit
2. Avaa tavaratila.



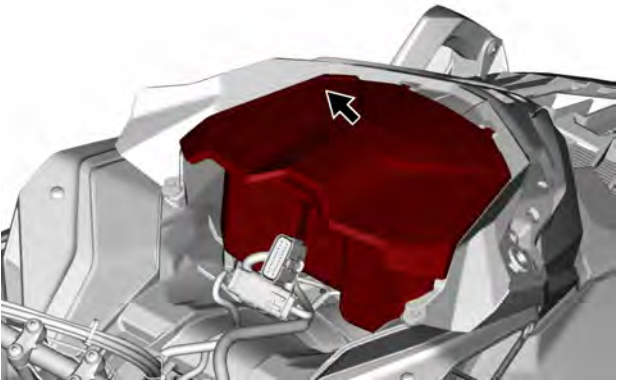
3. Irrota mittariston tuen kiinnityssruuvit.



4. Nosta mittariston tuen etuosaa ja liu'uta sitä eteenpäin irrottaaksesi sen.

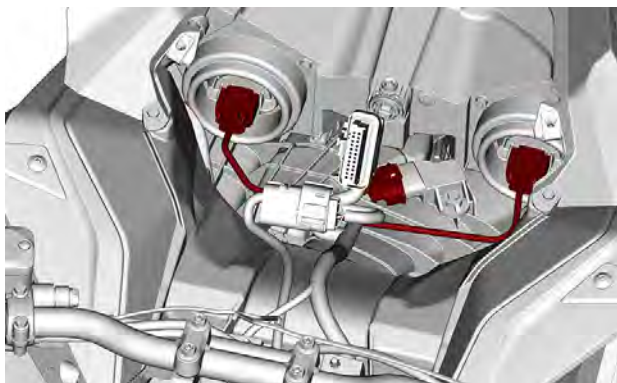


5. Kytke mittariston liitin irti ja irrota tuki.
6. Nosta tavaratilaa ja kytke 12 V virtaliittimet irti ennen tavaratilan poistamista (jos varusteena).



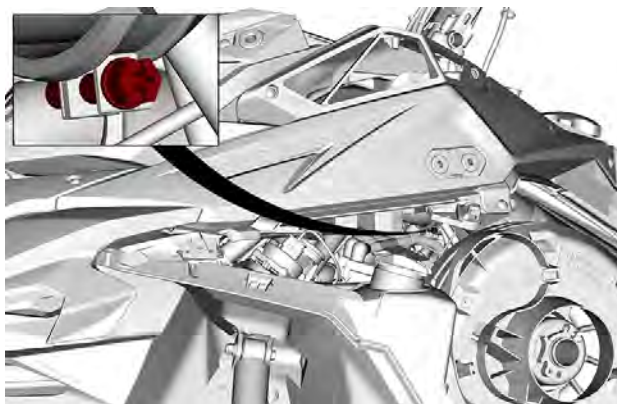
TYYPILLINEN

7. Irrota ajovalon ja MAPTS:n (2-tahtimoottori) liittimet.

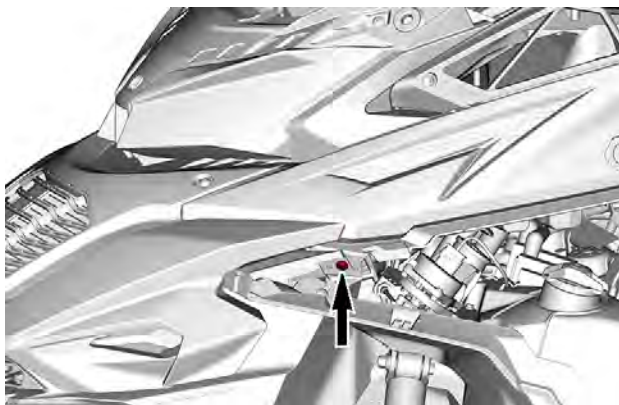
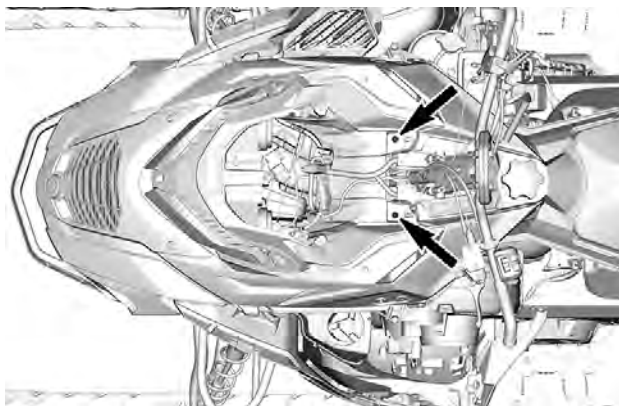


TYYPILLINEN

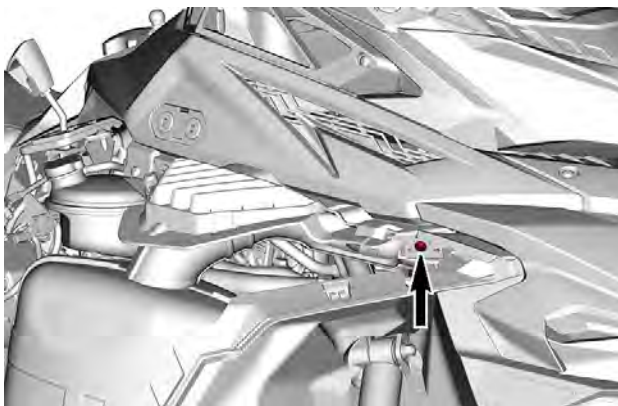
8. Löysää ilmanottokanavan kiristin.



9. Irrota korin yläyksikön kiinnitysruuvit.



VASEN PUOLI



OIKEA PUOLI

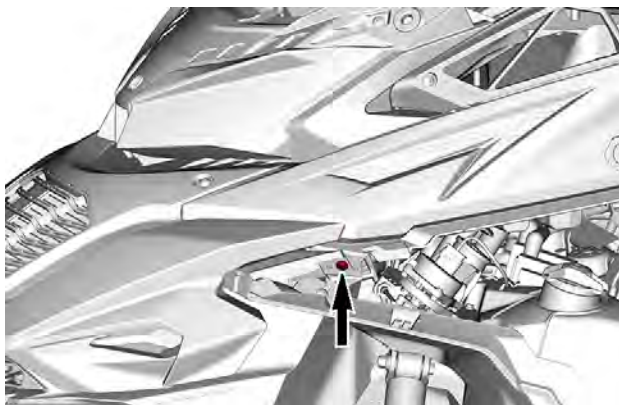
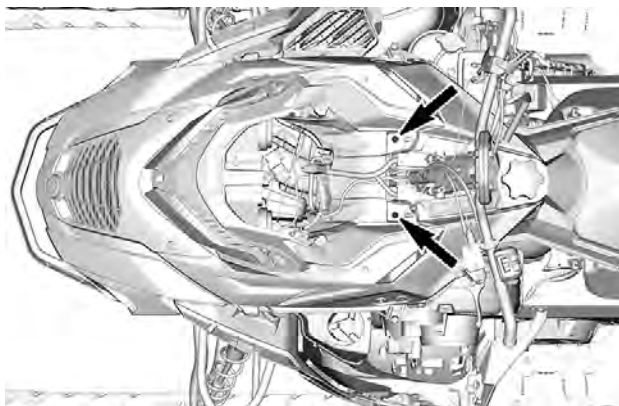
10. Irrota korin yläyksikkö.

1. Tartu korin yläyksikköön, mittariston tuen osaan.
2. Vedä yksikköä eteenpäin.
3. Irrota yksikkö ajoneuvosta.

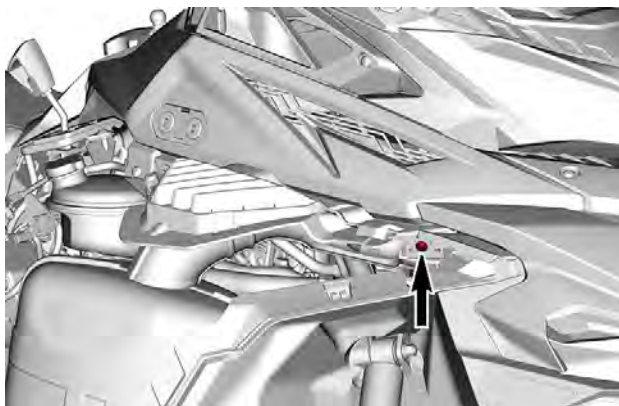
Korin yläyksikön asennus

1. Asenna korin yläyksikkö.

1. Pidä korin yläyksikköä mittariston tuen alueella.
 2. Työnnä moduulia taaksepäin.
 3. Asenna moduuli ajoneuvoon.
2. Kiinnitä korin yläyksikkö aiemmin irrotetuilla kiinnitysruuveilla.



VASEN PUOLI

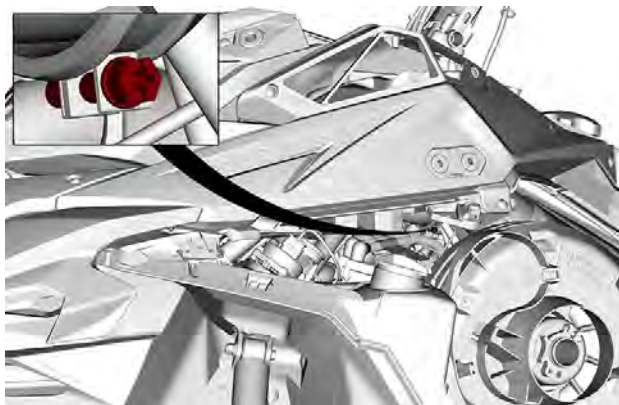


OIKEA PUOLI

3. Kiristä ohjearvoon.

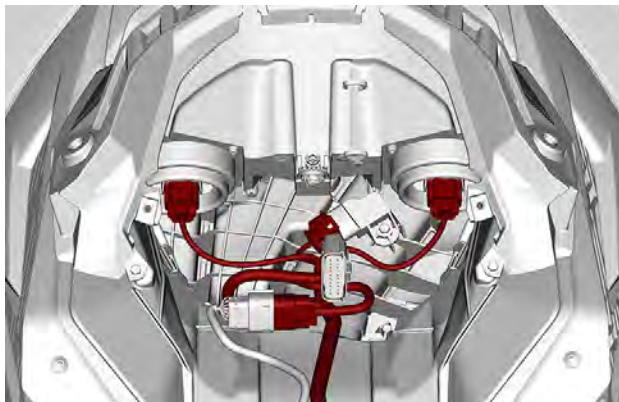
Kiristysmomentti	
Korin yläyksikön ruuvi	$1,75 \pm 0,25 \text{ Nm}$ ($15 \pm 2 \text{ lbf-in}$)

4. Kiristä ilmanottoletkun kiristin ohjettiukkuuteen.

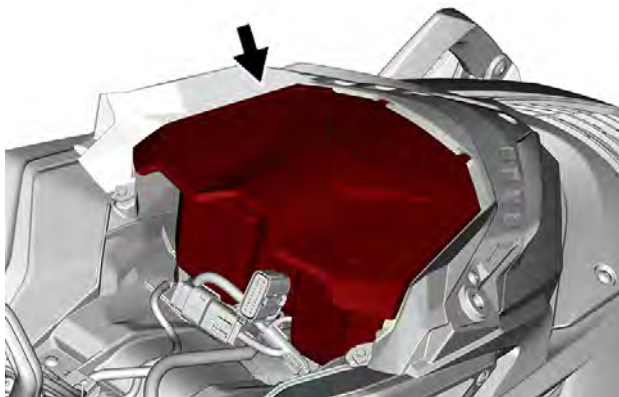


Kiristysmomentti	
Letkunkiristin	$1 \pm 0,2 \text{ Nm}$ ($9 \pm 2 \text{ lbf-in}$)

5. Liitä seuraavat liittimet.



6. Liitä 12 voltin virtaliittimet ennen tavaratilan asennusta, jos varusteena.



TYYPILLINEN

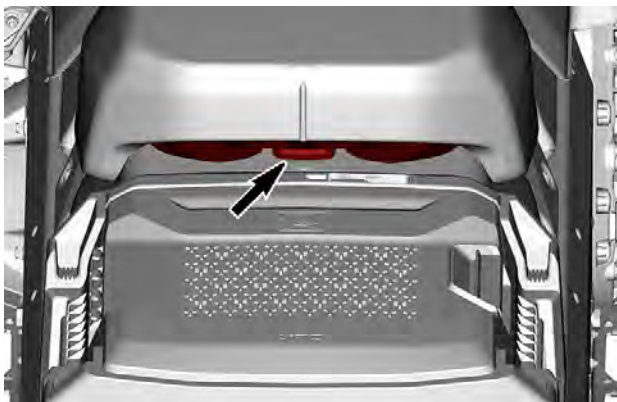
Katso toimenpiteet tästä osiosta ja asenna:

- Sivupaneelit
- Tuulilasi
- Mittariston tuki.

Istuin

Istuimen irrotus

Vapauta salpa sijaitsee istuimen takaosasta.



Liu'uta istuinta taaksepäin irrottaaksesi sen.

Istuimen asennus

TÄRKEÄÄ

Jos ajoneuvolla ajetaan siten, että istuimen ja polttoainesäiliön välissä on jokin esine, polttoainesäiliö saattaa vaurioitua. **ÄLÄ KOSKAAN** laita mitään esinettä istuimen ja polttoainesäiliön väliin.

Aseta istuin koukkujen päälle ja liu'uta sitä sitten eteenpäin.

Lukitse salpa huolellisesti.



VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

POLTTOAINE

Polttoainevaatimukset

TÄRKEÄÄ

Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
 - käynnistys- ja käyntiongelmia
 - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
 - metalliosien korroosio
 - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalien olosuhteiden varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholilla sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen faasierkaitumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

Suosittelut polttoaine

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia. Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on täytettävä seuraavat vaatimukset.

Polttoainetyyppi	Moottori	Vähimmäisoktaaniluku
Polttoaine ILMAN etanolia	600 EFI	87 pumpun ilmoitettu AKI (RON+MON)/2 92 RON
Polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia	600 EFI	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON 

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

TÄRKEÄÄ

ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.

Tankkaaminen

VAROITUS

Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista.

 VAROITUS

Polttoaine on tulenarkaa ja tietyissä olosuhteissa räjähdysherkkää.

Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.

Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä avotulta tai kipinöitä.

Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.

TÄRKEÄÄ:

Älä istu tai nojaa kelkkaan, jos polttoainesäiliön korkki ei ole kunnolla paikoillaan.

1. Pysäytä moottori.
2. Kuljettajan ja matkustajan on nouseva ajoneuvosta.

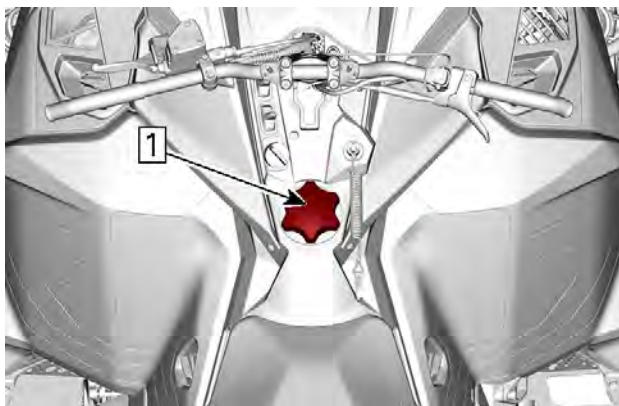
 VAROITUS

Älä anna kenenkään istua ajoneuvossa tankkaamisen aikana.

3. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki hitaasti vastapäivään vakauttaaksesi painnen ennen sen irrottamista.

TÄRKEÄÄ:

On normaalia, että tässä yhteydessä kuuluu lyhyt viheltävä ääni.



1. Polttoainesäiliön korkki

4. Aseta suppilo täyttöputkeen
5. Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu takaisinvirtausta. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
6. Lopeta täyttäminen, kun polttoaine saavuttaa täyttöputken pohjan.
Älä täytä liikaa.

! VAROITUS

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä ripipintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.

7. Kiristä polttoainesäiliön korkki myötöpäivään kunnolla kiinni.

! VAROITUS

Pyyhi ajoneuvosta aina kaikki vähäinenkin ylivuotanut polttoaine pois. Mikäli mittava ylivuoto tapahtuu, irrota sivupaneelit poistaaksesi polttoainehuurut moottorin lohkoista ennen aloittamista.

TÄRKEÄÄ:

Älä istu tai nojaa kelkkaan, jos polttoainesäiliön korkki ei ole kunnolla paikoillaan.

TUOREVOITELUÖLJY

Suosittelava tuorevoiteluöljy

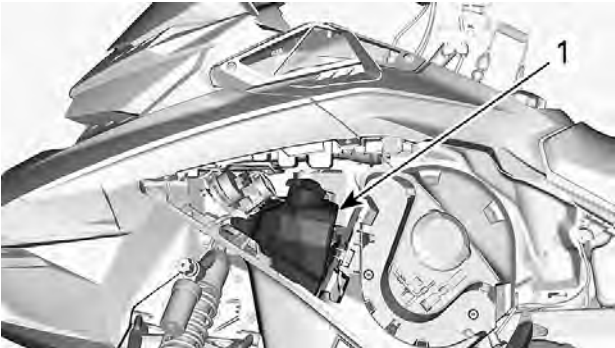
Rotax®-moottorit on kehitetty ja validoitu XPS®-öljyn käyttöön. BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-ruiskuöljyä tai vastaavan tasoista öljyä. Tälle 2-tahtiselle ruiskutusmoottorille sopimattoman ruiskuöljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

SUOSITELTAVA tuorevoiteluöljy	
600 EFI	Osasynteettinen XPS-kaksitahtiöljy
JOS SUOSITELTUA XPS-MOOTTORIÖLJYÄ EI OLE SAATAVILLA	
Käytä moottorikelkoille suunniteltua 2-tahtimoottorien voiteluainetta, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit: – JASO FD (M345-2004) – SAE Grade 4 (F / M 4)	

Tuorevoiteluöljyn määrän tarkastus

Tuorevoiteluöljysäiliö sijaitsee VASEMMAN sivupaneelin takana. Katso avausmenettely osasta *Varusteet*.

Pidä aina sopiva määrä suositeltua tuorevoiteluöljyä tuorevoiteluöljysäiliössä.



1. Öljysäiliö

Merkit säiliössä osoittavat "3/8" ja "1/2" öljyn kokonaismäärästä.

TÄRKEÄÄ

Tarkista määrä ja lisää joka kerta, kun tankkaat polttoainetta.

Tuorevoiteluöljyn lisääminen

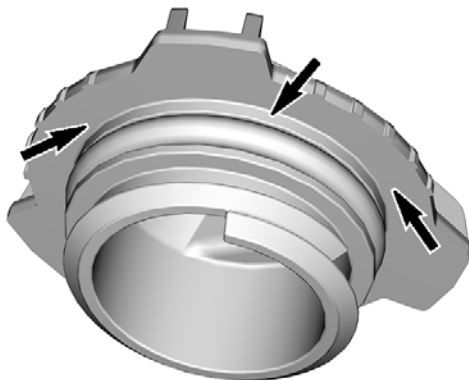
Irrota tuorevoiteluöljysäiliön korkki.

Lisää tuorevoiteluöljyä.

TÄRKEÄÄ:

Älä täytä liikaa.

Pyyhi säiliön korkin tiivisteen ja laipan alue.



Aseta kansi paikalleen.

TÄRKEÄÄ

Älä kiristä liikaa.



VAROITUS

Pyyhi huolellisesti öljyroiskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

SISÄÄNAJOVAIHE

Käyttö sisäänajovaiheessa

Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä pitkäkestoista ajamista täydellä kaasulla.
- Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
- Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.
- Vältä moottorin ylikuumenemista.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Moottorin hallintajärjestelmä kontrolloi joitakin moottorin parametreja ennalta määritellyn ajan.

Kesto perustuu polttoainemäärään. Sisäänajovaihe kestää suurin piirtein kaksi polttoainetankillista.

Tämän vaiheen aikana:

- Moottorin suorituskyky ja käyttäytyminen ei ole optimaalista.
- Polttoaineen- ja öljynkulutus on normaalia suurempaa.

Variaattorihihna

Uutta hihnaa on sisäänajettava 50 km(30 mi).

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista.
- Vältä kuorman hinaamista.
- Vältä ajamista täydellä nopeudella.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihihnan korkeutta esisäätöä alemmas. Katso *variaattorihihna* osassa *huoltotoimenpiteet*.

PERUSTOIMENPITEET EFI-MOOTTORI

Moottorin käynnistäminen

Toimenpiteet – 600 EFI -moottori

1. Kytke seisontajarru päälle.
2. Tarkista kaasuvivun toiminta uudelleen.
3. Pistä kypärä päähäsi.
4. Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on asennettu moottorin pysäytyskatkaisimeen ja että sen naru on kiinnitetty ajovarusteisiin.
5. Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on ON-asennossa (ylhäällä).



VAROITUS

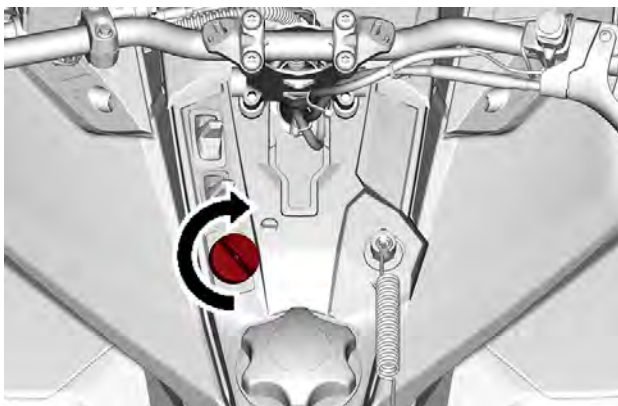
Älä koskaan paina kaasua uudelleen, kun käynnistät moottoria.

6. Vapauta seisontajarru.

TÄRKEÄÄ:

Älä vapauta seisontajarrua kylmäkäynnistyksen yhteydessä. Suorita *kelkan esilämmitys* kuten selitetty jäljempänä.

7. Virta-avaimen kääntäminen myötäpäivään kytkee sähkökäynnistimen päälle ja moottori käynnistyy.



TÄRKEÄÄ

Älä käytä sähkökäynnistystä kauempaa kuin 10 sekuntia kerrallaan. Pidä tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistimoottori ehtii jäähtyä.

Kelkan esilämmitys

Kelkka pitää lämmittää ennen jokaista ajokertaa seuraavalla tavalla.

1. Käynnistä moottori kuten kuvattu edellä kohdassa *Moottorin käynnistäminen*.
2. Anna moottorin lämmetä yksi tai kaksi minuuttia joutokäynnillä.

TÄRKEÄÄ:

Moottori sammuu käytyään joutokäyntiä noin 12 minuuttia.

3. Vapauta seisonajarru.
4. Paina kaasua kunnes I-variaattori kytkeytyy. Aja ensimmäiset kaksi tai kolme minuuttia hitaalla nopeudella.

TÄRKEÄÄ

Ellei ajoneuvo liiku kaasuttaessasi, sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ja suorita seuraavat toimenpiteet.

- Tarkasta, ovatko sukset juuttuneet maahan kiinni. Nosta yksi suksi kerrallaan kahvasta ja laske se sitten maahan.
- Tarkasta, onko telamatto juuttunut maahan kiinni. Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta, ja pudota takapää takaisin maahan.
- Tarkasta, onko telaston jousitukseen kerääntynyt kovaa lunta tai jäätä, joka voisi estää maton pyörimisen. Puhdista telaston alue.



HUOMIO

Ehkäise loukkaantumiset käyttämällä asianmukaisia nostotekniikoita, etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.



VAROITUS

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on irrotettu paikaltaan, ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

TÄRKEÄÄ:

Esilämmitystä kontrolloidaan sähköisesti. Tämän jakson aikana (enintään 10 minuuttia, ilman lämpötilasta riippuen) moottorin kierrosluku on rajoitettu.

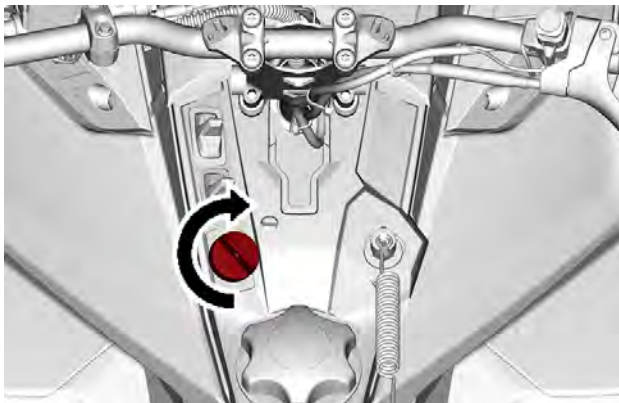
Peruutusvaihte (RER)

Kun moottori on käynnissä, virta-avaimen kääntäminen hidastaa moottorin käyntinopeutta lähes sammutukseen saakka ja edistää sytytyksen ajoitusta kampiakselin kierron kääntämiseksi.

- Moottori käynnistyy automaattisesti käymään eteenpäin, kun se käynnistetään uudestaan sammutuksen tai sammumisen jälkeen.
- Vaihto tapahtuu vain moottorin käydessä.
- Jos moottorin kierrosluku on yli 4300 kierr./min, RER-painikkeen toiminta on estetty.
- On suositeltavaa lämmittää moottori normaalin käyntilämpötilaan ennen vaihtamista.

Vaihtaminen peruutusvaihteelle

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna. Pysy istuma-asennossa; katso asentoa koskevia lisätietoja kohdasta *Kuljettajan ajoasento (peruuttaminen)* osassa *Ajoneuvolla ajaminen*.
3. Kun moottori käy joutokäynnillä, käännä virta-avainta myötäpäivään ja vapauta se.



4. Odota kunnes peruutuksen merkkiäni kuuluu ja paina sitten varoen kaasuvipua.

VAROITUS

Peruutusnopeutta ei ole rajoitettu. Peruuta aina maltillisesti, sillä suuri peruutusnopeus saattaa johtaa kelkan vakauden menetykseen. Pysäytä kelkka kokonaan, ennen kuin kytket peruutusvaihteen päälle. Pysy aina istuvassa asennossa ja paina jarrua ennen vaihteen vaihtamista. Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.

Vaihto etusuuntaiselle vaihteelle peruutusvaihteelta

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Käännä virta-avainta myötäpäivään ja vapauta se.
4. Paina kaasua hitaasti ja tasaisesti. Anna l-variaattorin kytkeytyä ja kaasuta sitten varovasti.

Moottorin sammutus – 600 EFI -moottori

Vapauta kaasuvipu ja odota, kunnes moottori on palautunut joutokäynnille.

Sammuta moottori käyttäen joko moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke irti moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Moottori voidaan sammuttaa myös kääntämällä virta-avain vastapäivään OFF-asentoon.



VAROITUS

Irrota aina turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun lopetat ajamisen. Näin estät ajoneuvosi luvattoman käytön.

AJO-OLOSUHTEET JA MOOTTORIKELKKASI

Korkeus

Moottorikelkkasi on tehtaalla kalibroitu ajettavaksi tietyllä ajokorkeudella (suhteessa merenpintaan).

Uudessa moottorikelkassa on ohjaustankoon kiinnitetty lipuke, josta kyseisen kelkan kalibrointi ilmenee. Lue *Ajoneuvon turvallisuustiedot*.

Jos et jostakin syystä tiedä oman moottorikelkkasi kalibrointia, ota yhteys valtuutettuun BRP-kelkkojen jälleenmyyjään.

Jos moottorikelkkaasi aiotaan käyttää määritellyn ajokorkeusalueen ulkopuolella, pyydä valtuutettua BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjää säätämään moottorikelkkasi vastaavasti.

TÄRKEÄÄ

Väärä ajokorkeuden säätö laskee suorituskykyä ja saattaa aiheuttaa vakavia vaurioita moottorikelkalle.

Lämpötila

Näiden moottoreiden ohjausjärjestelmä säätää ilma-/polttoainesuhteen optimaaliseksi kaikissa lämpötiloissa.

Pakkaantunut lumi

Kaikki mallit, joita tämä käsikirja koskee ja joiden telamaton profiili on vähintään 44 mm (1,75 in), on suunniteltu ajoon syvässä lumessa, eikä niillä pidä koskaan ajaa pitkiä aikoja vähälumisissa oloissa tai kovaksi pakkaantuneilla pinnoilla.

Jos sinun täytyy ajaa tämäntyyppisissä olosuhteissa:

- Vältä ylittämästä nopeutta 70 km/t (45 MPH) missään olosuhteissa
- Vältä äkkiihdytystä (yli 75 % kaasua)
- Jääraapimia tulee käyttää
- Moottorin lämpötilan ei tule ylittää lämpömittarissa 75 %.

TÄRKEÄÄ

Kun tällaisella telamatolla ajetaan kovaa vauhtia reitillä, pakkaantuneessa lumessa tai jäällä, maton harjaprofiiliin kohdistuu kova rasitus ja profiili lämpenee. Se voi myös lyhentää voimakkaasti tiettyjen kuluvien osien käyttöikää. Jotta vältetään telamaton ja kuluvien osien kunnon heikentyminen, laminaattivauriot tai vauriot, vähennä nopeutta ja minimoi ajomatka, kun ajat tämäntyyppisessä maastossa.

Jääraapimilla varustetut ajoneuvot

Ajoneuvoon asennetut jääraapimet tehostavat moottorin jäähdytystä sekä voitelevat ja jäähdyttävät telamaton solkia ja liukuja. Jääraapimia on käytettävä aina ajettaessa jäällä, kovaan pakkautuneessa lumessa tai muissa sellaisissa olosuhteissa, jolloin lunta ei irtoa telaston jousitukseen ja tunneliin.

TÄRKEÄÄ

Korkeaprofiilisella telamatolla varustetuilla moottorikelkoilla ei ole suositeltavaa ajaa reiteillä tai kovaksi pakkautuneessa lumessa. Tällöin on erittäin suositeltavaa käyttää tukipyöriä ja jääraapimia.

TÄRKEÄÄ

Tällaisessa maastossa ajaminen vaarantaa telamaton luotettavuuden ja takuun

Jos ajoneuvossa on seuraava telamaton harjaprofiilin korkeus, älä ylitä ilmoitettua jatkuvaa ajonopeutta.

Telamaton harjaprofiilin korkeus	Jatkuva enimmäisnopeus
57 mm (2,25 in) 60 mm (2,36 in)	110 km/h (70 mph)
64 mm (2,52 in) 75 mm (3 in)	95 km/h (60 mph)

VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

Moottorikelkan käsittely ja ajomukavuus ovat riippuvaisia useammista säädoistä.

VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä. Säädä aina jousituskomponentit oikealla ja vasemmalla puolella keskenään samaan säätöarvoon.

Jousituksen säädön valinta vaihtelee riippuen kuljetettavasta kuormasta, kuljettajan painosta, henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja reitin kunnosta.

TÄRKEÄÄ:

Jotkut säädöt eivät välttämättä ole mahdollisia juuri omaan kelkkaasi.

VAROITUS

Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

- Pysäköi turvalliseen paikkaan.
- Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
- Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla.
- Älä yritä nostaa ajoneuvon etu- tai takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.
- Tue ajoneuvon etupää ylös maasta sopivalla laitteella ennen jousituksen säätöä.
- Tue ajoneuvon takapää ylös maasta sopivalla laitteella ennen jousituksen säätöä.
- Varmista, että laite on vakaa ja tukeva.

Paras tapa säätää jousitusta on muuttaa jokaista säätöä kerrallaan oikeassa järjestyksessä. Eri säädöt vaikuttavat toisiinsa. Esimerkiksi saattaa olla tarpeen säätää keskijousi uudelleen etujousien säädön jälkeen. Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa; sama reitti, ajonopeus, lumiolosuhteet, kuljettajan ajoasento jne. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön. Käytä työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.

Etujousituksen säädöt

Raideleveys

Raideleveys voidaan valita kolmesta vaihtoehdosta.

Eri leveyksien saamiseksi on käytettävä välikkeitä:

- Sisäraideleveys (kapein raidevälin asetus: helpompi kääntyminen mäessä), tai
- Ulkoraideleveys (levein raideleveys: vakaus kaarteissa), tai
- Molemmilla puolilla (keskiasetus: paras ohjaustarkkuus syvässä lumessa).



1. Välikkeet
2. Akseli
3. Pysäytin
4. Ruuvi
5. Aluslevy
6. Mutteri

KIRISTYSMOMENTTI

Suksen mutteri	$48 \pm 6 \text{ Nm}$ ($35 \pm 4 \text{ lbf-ft}$)
----------------	--

Etujouset

Etujousen esijännitys vaikuttaa etujousituksen jäykkyyteen.

Etujousen esijännitys vaikuttaa lisäksi myös ohjattavuuteen.

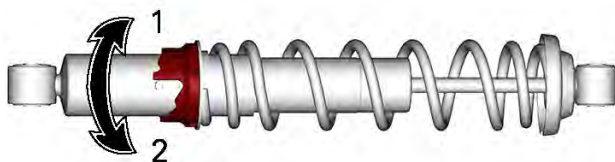
Toimenpide	Tulos
Esijännityksen lisääminen	Kovempi etujousitus
	Korkeampi etuosa
	Tarkempi ohjaus
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi etujousitus
	Matalampi etuosa
	Kevyempi ohjaus
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä

! VAROITUS

Säädä kummatkin jouset samaan esijännitykseen. Eri tavalla säädetyt jouset voivat aiheuttaa huonon käsiteltävyyden tai vakauden ja/tai hallinnan menetyksen sekä altistaa onnettomuudelle.

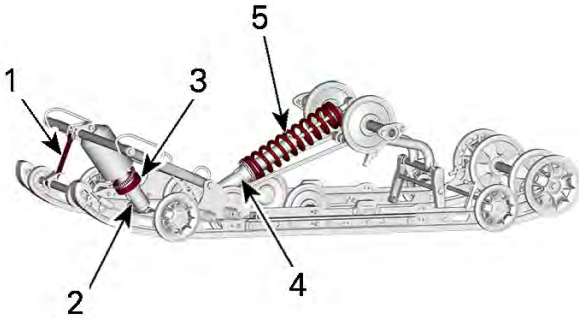
Nokkatyyppinen säädin

Aseta haluamasi jousen esijännitys kääntämällä säätönokkaa ajoneuvon työkalulaatikossa olevalla jousituksen säätötyökalulla.



1. Lisää esijännitystä
2. Vähennä esijännitystä

Takajousituksen säädöt



1. Rajoitinhihna
2. Keskimmäinen iskunvaimennin
3. Keskijousi
4. Takaiskunvaimennin
5. Takajousi

TÄRKEÄÄ

Aina kun säädät telaston jousitusta, tarkista myös telamaton kiireys, ja säädä tarvittaessa.

Rajoitinhihna – PPS2 DS/ DS+

Rajoitinhihnan pituus vaikuttaa keskijouseen kohdistuvaan painomäärään erityisesti kiihdytyksen aikana, jolloin etupää kohoaa.

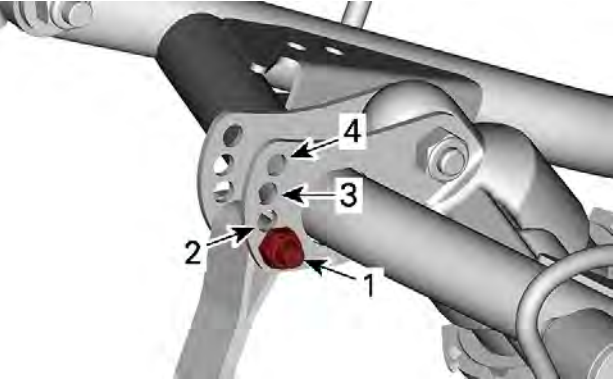
Rajoitinhihnan pituus vaikuttaa myös keskijousen joustomatkkaan.

TÄRKEÄÄ

Aina kun rajoitinhihnan pituutta muutetaan, telamaton kiireys pitää tarkastaa.

TÄRKEÄÄ:

Rajoitinhihna voidaan asettaa asentoihin 1, 2, 3 tai 4. Pienemmät numerot vastaavat pitempää hihnan asetusta.



RAJOITINHIHNNAN ASENNOT

- 1. Asento 1 (pisin)
- 2. Asento 2
- 3. Asento 3
- 4. Asento 4 (lyhin)

Ajettaessa kolkalla syvässä lumessa tai noustaessa rinnettä saattaa olla tarpeellista muuttaa rajoitinhihnojen pituutta ja/tai ajoasentoa, jolloin telamaton ja lumen välinen kulma muuttuu. Käyttäjän kokemus eri säätövaihtoehdoista ja lumiolosuhteet määrittävät tehokkaimman yhdistelmän.

Yleisesti ottaen pitempi rajoitinhihnan asetus parantaa suorituskykyä tasaisessa maastossa ja lyhyempi asetus käsiteltävyyttä jyrkissä mäissä ja syvässä lumessa.

Rajoitinhihnan asetus	
Asento	käyttö
1	Umpihangessa ajaminen: - Parempi töyssyjen vaimennus - Kevyempi ja helpompi käsiteltävyys tasaissa maastossa.
2	Normaali asetus: paras yleisasetus (yleinen käyttö)

Rajoitinhinnan asetus	
Asento	käyttö
3	Mäkien nouseminen: – Telamaton parempi lähestymiskulma mäkien nousemista varten – Helpompi käsiteltävyys syvässä lumessa ja mäessä.
4	Jyrkkien mäkien nouseminen: – Telamaton parempi lähestymiskulma mäkien nousemista varten – Vähemmän painon jakautumista – Matalampi ajokorkeus

Keskijousi

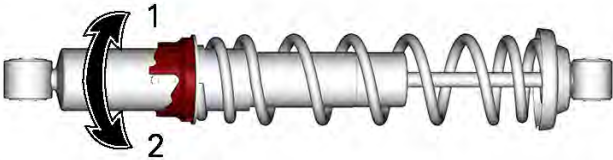
Keskijousen esijännitys vaikuttaa ohjauksen keveyteen, käsiteltävyyteen ja iskunvaimennuskykyyn.

Koska keskijousen esijännityksen säätö lisää enemmän tai vähemmän painoa telamaton etuosalle, se vaikuttaa myös suorituskyydyn syvässä lumessa.

Toimenpide	Tulos
Esijännityksen lisääminen	Kevyempi ohjaus
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi liikkeelle lähtö syvässä lumessa
	Parempi suorituskyyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa
Esijännityksen vähentäminen	Raskaampi ohjaus
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi käsiteltävyys reitillä

Nokkatyyppinen säädin

Aseta haluamasi jousen esijännitys kääntämällä säätönokkaa ajoneuvon työkalulaatikossa olevalla jousituksen säätötyökalulla.



- 1. Lisää esijännitystä
- 2. Vähennä esijännitystä

Takajousi

Takajousen esijännitys vaikuttaa ajomukavuuteen ja ajokorkeuteen, ja se kompensoi kuormaa.

Takajousen esijännityksen säätäminen myös lisää enemmän tai vähemmän painoa moottorikelkan etupäähän. Tämän tuloksena suksiin kohdistuu enemmän tai vähemmän painoa. Näin se vaikuttaa myös suorituskyykyyn syvässä lumessa, ohjauksen keveyteen ja käsiteltävyyteen.

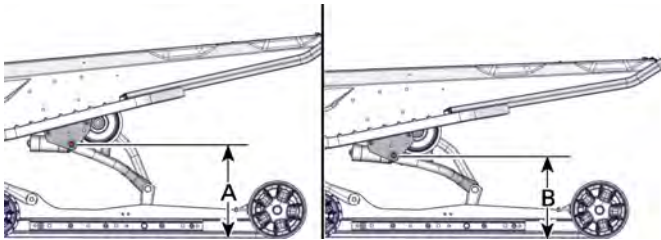
Kevyt pohjaus huonoimmassa mahdollisessa maastossa on merkinä siitä, että jousien esijännitys on sopiva.

Toimenpide	Tulos
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi telaston jousitus
	Korkeampi takaosa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Raskaampi ohjaus
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi telaston jousitus
	Matalampi takaosa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Kevyempi ohjaus

Toimenpide	Tulos
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa

Katso seuraavasta määritelläksesi oikean esijännityksen.

- A = Kokonaan ulostyöntynyt jousitus
- B = Jousitus on painunut alaspäin käyttäjän, matkustajan ja kuorman painosta
- C = A:n ja B:n välinen etäisyys; katso alla oleva taulukko



TYYPILLINEN – MAAN JA YLÄTAKAVARREN NIVELEN VÄLINEN ETÄISYYS

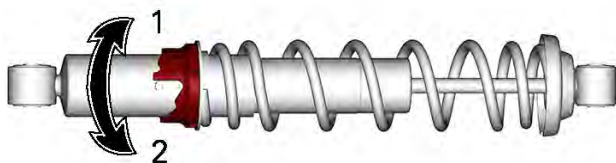
C	Mitä tehdä
90–100 mm (3,6–4 in)	Ei tarvitse säätää
Yli 100 mm (4 in)	Säädetty liian pehmeäksi. Lisää esijännitystä
Alle 90 mm (3,6 in)	Säädetty liian kovaksi. Vähennä esijännitystä

TÄRKEÄÄ:

Ellet pääse määriteltyihin arvoihin alkuperäisjousilla, kysy valtuutetulta BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjältä muista saatavilla olevista jousista.

Nokkatyyppinen säädin

Aseta haluamasi jousen esijännitys kääntämällä säätönokkaa ajoneuvon työkalulaatikossa olevalla jousituksen säätötyökalulla.



1. *Lisää esijännitystä*
2. *Vähennä esijännitystä*

Säätövinkkejä ajoneuvon ajokäyttämisen mukaan

Ongelma	Korjaavat toimenpiteet
Etujousitus nykii	Tarkista suksen kohdistus. – Vähennä etujousituksen jousen esijännitystä. – Lisää keskijousen esijännitystä. – Vähennä takajousen esijännitystä.
Ohjaus on liian raskas tasaisissa nopeuksissa	– Vähennä etujousituksen jousen esijännitystä. – Lisää keskijousen esijännitystä.
Ohjaus tuntuu liian raskaalta kiihdytettäessä	– Vähennä takajousen esijännitystä. – Pidennä rajoitinhihnaa.
Suksi nousee liian korkealle käänöksissä tai kiihdytettäessä	– Lyhennä rajoitinhihnaa. – Lisää takajousen esijännitystä.
Kelkan peräpää tuntuu liian jäykältä	– Vähennä takajousen esijännitystä.
Kelkan peräpää tuntuu liian pehmeältä	– Lisää takajousen esijännitystä.
Takajousitus pohjaa säännöllisesti	– Lisää takajousen esijännitystä. – Lisää keskijousen esijännitystä. – Pidennä rajoitinhihnaa.

Ongelma	Korjaavat toimenpiteet
Moottorikelkka tuntuu kääntyvän keskikohtansa ympäri	– Vähennä keskijousen esijännitystä. – Lisää takajousen esijännitystä. – Lisää etujousituksen jousen esijännitystä. – Lyhennä rajoitinhihnaa.
Telamatto sutii liikaa startissa	– Pidennä rajoitinhihnaa. – Vähennä takajousen esijännitystä. – Lisää keskijousen esijännitystä.

Tämä sivu on jätetty
tarkoituksella tyhjäksi

HUOLTO

HUOLTOTAULUKKO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa toimintakunnossa. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Suorita määräaikaisten tarkastukset ja noudata huoltotaulukkoa. **Huoltotaulukko ei mitätöi käyttöä edeltävää tarkastusta.**



VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

EPA-säännökset – Kanadan ja USA:n ajoneuvot

Korjaamo tai omistajan valitsema henkilö voi huoltaa, vaihtaa tai korjata päästöjenrajoituslaitteita ja -järjestelmiä. Nämä ohjeet eivät edellytä BRP: n tai valtuutettujen BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjien komponentteja tai huoltoa.

Vaikka valtuutetulla BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjällä on erittäin kattavat tekniset tiedot ja työkalut ajoneuvosi huoltamista varten, pakokaasupäästöihin liittyvä takuu ei edellytä tässä tapauksessa BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjän tai minkään sellaisen yrityksen palveluiden käyttämistä, joka on liiketoimintasuhteessa BRP: n kanssa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Päästöjä koskevien takuuvaateiden kohdalla BRP rajoittaa vianmäärittelyn ja päästöihin liittyvien osien korjauksen valtuutetuille BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjille. Lisätietoja löytyy tämän asiakirjan kohdasta **USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU**, joka on *takuu-osassa*.

Sinun on noudatettava tämän käsikirjan polttoainetta koskevan osion polttoainevaatimuksia käsitteleviä ohjeita. Vaikka yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävää polttoainetta on helposti saatavana, USA:n EPA on kieltänyt sellaisen polttoaineen käytön tässä ajoneuvossa. Yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävän polttoaineen käyttö tällä moottorilla saattaa vaurioittaa päästöjenrajoitusjärjestelmää.

Syvä lumi / Trail / Crossover/ hyötykäyttö

Onpa ajoneuvosi sitten syvän lumen, Trail-, Crossover- tai Utility-mallia, näiden tyyppien käyttö vaatii huoltotehtävien suorittamisen säännöllisten vuosittaishuoltojen välillä. Näissä on alla olevassa kaaviossa merkintä A+.

Jos ajat säännöllisesti **syvässä lumessa ja mäkiä ylös**, noudata syvän lumen A +-aikaväliä ja tee alla olevassa kaaviossa ilmoitetut tehtävät.

Jos ajat moottorikelkalla säännöllisesti **reiteillä, maaseudulla tai töissä**, noudata aikaväliä A+ Trail / Crossover / Utility ja suorita alla olevassa kaaviossa määritetyt tehtävät.

Huoltotaulukko

Suorita asianmukaiset huollot taulukossa suositelluin väliajoin.

Huoltotaulukko osoittaa huomiota tarvitsevat kohteet 2 kriteerin perusteella sen mukaan, kumpi täyttyy ensin:

- Kalenteriaika
- Matkamittarin lukema.

Ajotapasi määrittävät tekijät, joita tässäkin tulee noudattaa. Esimerkki:

- Jos käytät ajoneuvoa joka viikko reittiajoon, huoltoväli määräytyy todennäköisesti **matkamittarin lukeman** perusteella.
- Jos käytät ajoneuvoa harvoin vuoden aikana tai vain tietyissä tilanteissa, huoltoväli määräytyy todennäköisesti **kalenteriajan** perusteella.

TÄRKEÄÄ: Seuraavissa taulukoissa näkyy asiaankuuluva huolto ensimmäisille 2 vuodelle. Toista sama kuvio seuraavina vuosina vuorotellen.

Huollon yleiskatsaus		
Kalenteriaika	Matkamittari	Trail/ Cross Over/ Utility
Kuukausittain	1500 km:n (1000 mailin) välein	A+
1 vuosi	3000 km:n (2000 mailin) välein	A
Kuukausittain	4500 km:n (3000 mailin) välein	A+
2 vuotta	6000 km:n (4000 mailin) välein	A ja B

600 EFI -moottori

TRAIL/ CROSSOVER	A+	A	B
A = Säädä C = Puhdista I = Tarkasta L = Voitele R = Vaihda T = Momentti	Kuukau- den tai 1 500 km:n (1 000 mailin) välein	Vuoden tai 3000 km:n (2000 mailin) välein	2 vuoden tai 6 000 km:n (4 000 mailin) välein
Ilman ja polttoaineen jakelu			
Polttoainejärjestelmän osat (säiliön korkki, letkut, kiristimet ja säiliön kiinnitys) ja toiminta		I	
Polttoaineen pääsuodatin		R 5 vuoden välein	
Kori ja alusta			
Koripaneelit ja kiinnittimet		I, T	
Nivelet, salvat, saranat ja lukkosylinterit		L	
Moottori ja jäähdytys			
Moottorin jäähdytyskomponentit (jäähdytysnestepitoi- suus, jäähdytysnestetaso, letkun kunto, kiristimet, vuodot)		I, A	
Öljypumpun vaijeri		A	
Moottorin kumivaimentimet			I

TRAIL/ CROSSOVER	A+	A	B
A = Säädä C = Puhdista I = Tarkasta L = Voitele R = Vaihda T = Momentti	Kuukau- den tai 1 500 km:n (1 000 mailin) välein	Vuoden tai 3000 km:n (2000 mailin) välein	2 vuoden tai 6 000 km:n (4 000 mailin) välein
Kelautuva käynnistin (käsikäynnisteiset mallit)			C, L
Sytytystulpat			R
Tuorevoiteluöljypumpun siivilä		I, C 3 vuoden tai 10 000 km:n (6 000 mailin) välein	
Moottorin jäähdytysneste		R 5 vuoden välein	
Pakopäästöt			
Pakoputkisto (tiivisteet, putket, äänenvaimentimen kunto, vuodot		I	
Pakosarja		T	
Jarru			
Jarrukomponentit ja niiden toiminta		I, L	
Jarruneste			R 2 vuoden välein

TRAIL/ CROSSOVER	A+	A	B
A = Säädä C = Puhdista I = Tarkasta L = Voitele R = Vaihda T = Momentti	Kuukau- den tai 1 500 km:n (1 000 mailin) välein	Vuoden tai 3000 km:n (2000 mailin) välein	2 vuoden tai 6 000 km:n (4 000 mailin) välein
Vetotapa			
Ketjukotelon voimansiirtoketjun kireys	A	A	
Vaihteisto-/ ketjukoteloöljyn määrä	I	I	
Telamaton linjaus ja kireys	A	A	
Vaihteisto-/ ketjukoteloöljy			R
Portaaton voimansiirto (CVT)			
CVT-osat ja niiden toiminta		I, C, L	
CVT-variaattorihihnan kunto	I		
CVT-variaattorihihnan kireys	A	A	
I-variaattorin kiinnitysruuvi		T	
Sähköjärjestelmä			
Akun liitokset ja kunto		I	
Johtosarjan reititys		I	
Ajovalojen suuntaus		A	
Moduulit ja soveltuvat ohjelmistopäivitykset		I	

TRAIL/ CROSSOVER	A+	A	B
A = Säädä C = Puhdista I = Tarkasta L = Voitele R = Vaihda T = Momentti	Kuukau- den tai 1 500 km:n (1 000 mailin) välein	Vuoden tai 3000 km:n (2000 mailin) välein	2 vuoden tai 6 000 km:n (4 000 mailin) välein
Hallintalaitteiden katkaisimien ja valojen toiminta		I	
Ohjaus ja hallintalaitteet			
Suksen ohjainraudat	I	I	
Vaihdevivun toiminta		I, A	
Ohjauksen suuntaus		I, A	
Ohjauskomponentit ja niiden toiminta		I	
Kaasuvaajeri		A	
Kaasun toiminta		I	
Jousitus			
Jousituskomponentit ja niiden toiminta		I, L	

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.

VAROITUS

Sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnityskielekkeet, itselukkiutuvat kiinnikkeet jne.), vaihda ne aina uusiin.

Moottorin jäähdytysneste

VAROITUS

Älä koskaan avaa jäähdytysnestesäiliön korkkia moottorin ollessa kuuma.

Moottorin jäähdytysnestemäärän tarkastus

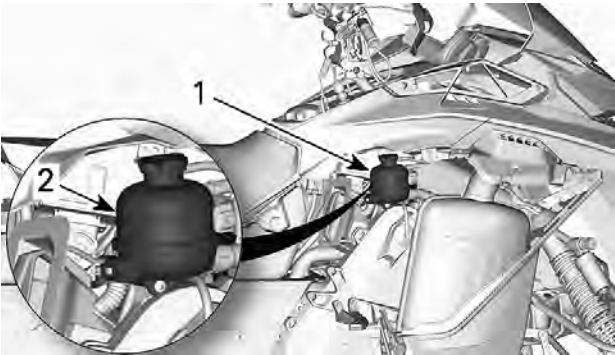
Avaa OIKEA sivupaneeli, katso *Kori ja istuin*.

Tarkista jäähdytysnesteen määrä huoneenlämpötilassa. Nesteen pinnan tulisi jäähdytysnestesäiliössä olla kylmän tason merkin kohdalla.

TÄRKEÄÄ:

Kun tarkistetaan nesteen määrää alhaisessa lämpötilassa, nesteen pinta saattaa olla hieman matalammalla kuin alamerkki.

Jos tarvitaan suuri määrä jäähdytysnestettä tai jos koko järjestelmä pitää täyttää, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, johonkin korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön.



- 1. Jäähdytysnestesäiliö
- 2. Kylmän tason merkkiviiva

Suositteltu moottorin jäähdytysneste

SUOSITELTU JÄÄHDYTYSNESTE
Pitkäikäinen esisekoitettu XPS-jäähdytysneste
JOS SUOSITELTUA XPS-JÄÄHDYTYSNESTETTÄ EI OLE SAATAVILLA
OAT-tyyppinen pitkäikäinen pakkasneste ja tislattu vesi (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä)

TÄRKEÄÄ

Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolipakkasnestettä.

Pakojärjestelmä

Pakojärjestelmän tarkastus

Pakoputken äänenvaimennin pitää olla keskitettynä pohjamuovissa olevaan läpivientireikään. Pakoputkiston pitää olla puhtaana ruosteesta eikä vuotoja saa esiintyä. Varmista, että kaikki osat varmasti kiinnitettyinä paikoilleen.

Tarkista kiinnitysrousien ja lämpölevyjen kunto, ja vaihda tarvittaessa.

Pakojärjestelmä on suunniteltu hiljentämään käyntiääntä ja parantamaan moottorin kokonaissuorituskykyä. Järjestelmän muuttaminen saattaa olla vahingollista tai laitonta.

TÄRKEÄÄ

Jos jokin pakojärjestelmän osa poistetaan, muutetaan tai jos jokin osa vioittuu, moottori voi vaurioitua vakavasti.

Sytytystulpat

Sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen on suoritettava valtuutetun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamon tai valitsemasi henkilön toimesta. Sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen edellyttää kattavia teknisiä tietoja. On suositeltavaa, vaikka sitä ei edellytetä, että annat BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjän suorittaa sytytystulppien tarkastamisen ja vaihtamisen.

Jarruneste

Suosittelut jarruneste

Suosittelut jarruneste
XPS DOT 4 -jarruneste
Ellei saatavilla niin vaihtoehtoisesti
Jarruneste, DOT 4

Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Avattu säiliö saattaa olla pilaantunut tai likaantunut tai säiliöön on voinut muodostua kosteutta ilmasta.

VAROITUS

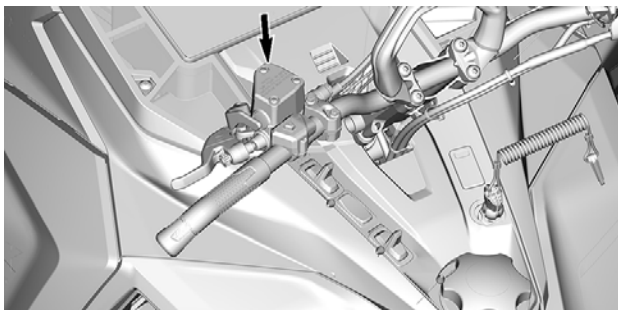
Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Välttääksesi vakavat jarrujärjestelmän vauriot älä käytä muuta kuin suositeltua nestettä. Älä myöskään sekoita eri nestettä keskenään.

Jarrunestetason tarkistus – alumiinisäiliöllinen malli

TÄRKEÄÄ

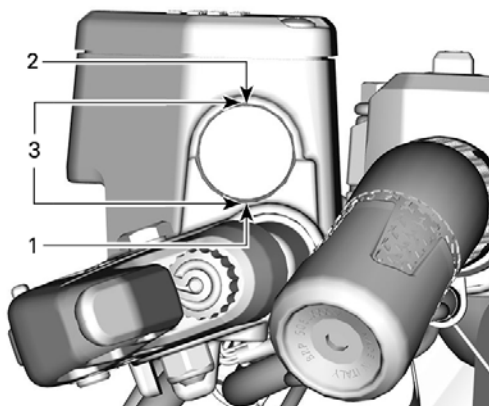
Ajoneuvon on oltava tasaisella alustalla nestemäärien tarkistusta varten.

1. Aseta ohjaus suoraan eteenpäin niin, että säiliö on vaakatasossa.
2. Tarkasta säiliön jarrunesteen määrä.



TYYPILLINEN

Jarrunestetason on oltava aina MIN.-merkin yläpuolella, kun jarruvipua puristetaan.

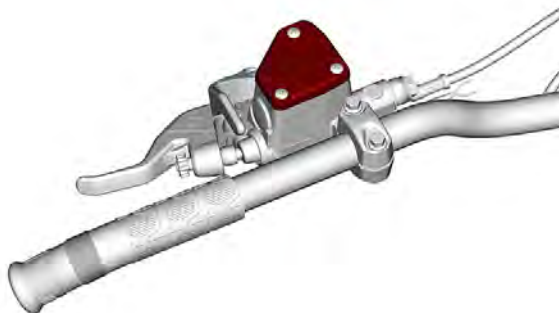
**TYYPILLINEN**

1. Minimi
2. Maksimi
3. Käyttöalue

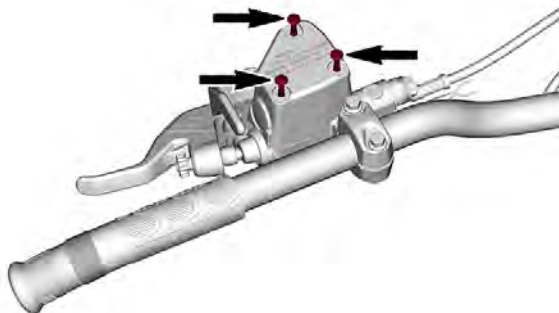
Jarrunesteen lisääminen**TÄRKEÄÄ**

Ajoneuvon on oltava tasaisella alustalla nestemäärien tarkistusta varten.

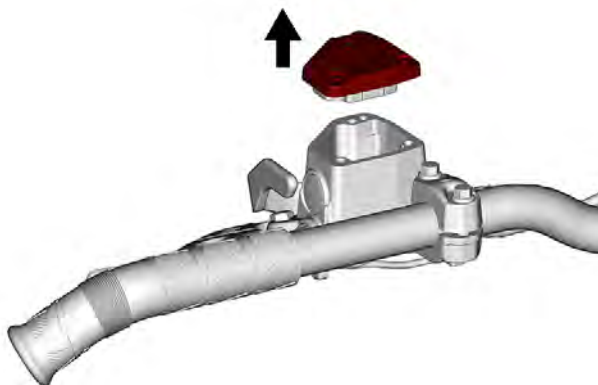
1. Puhdista säiliön korkin alue.



2. Irrota säiliön korkkia kiinnittävät ruuvit.



3. Irrota säiliön korkki.



4. Lisää nestettä tarvittaessa. Älä täytä liikaa. Käytä ainoastaan suositeltua jarrunestettä.

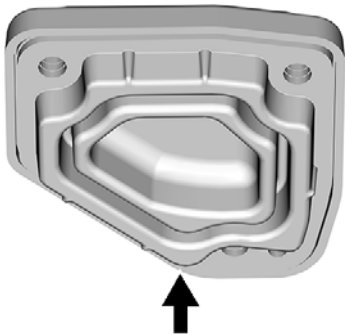
! HUOMIO

Estä jarrunesteen pääsy iholle tai silmiin, neste saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja. Jos sitä joutuu iholle, pese perusteellisesti. Jos jarrunestettä joutuu silmiin, huuhtelee runsaalla vedellä välittömästi vähintään 10 minuuttia ja ota heti yhteys lääkäriin.

TÄRKEÄÄ

- Jarruneste saattaa vaurioittaa maalattuja, kumisia ja muovisia osia
- Suojaa tällaiset lähellä olevat osat rievuilla ja kankailla huoltaessasi jarrujärjestelmää
- Huuhtelee huolellisesti mahdolliset roiskeet.

5. Varmista, että säiliön korkin kalvo painuu sisään, ennen kuin asennat korkin säiliöön.



6. Asenna säiliön korkki ja ruuvit takaisin. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Säiliön korkin ruuvit	0,7 ± 0,1 Nm (6 ± 1 lbf-in)

Ketjukoteloöljy

Suositeltava ketjukoteloöljy

Suosittelava ketjukoteloöljy
Synteettinen XPS-ketjukoteloöljy
Ellei saatavilla niin vaihtoehtoisesti
75W140 vaihteistoöljy, joka täyttää API GL-5 määritykset

TÄRKEÄÄ

Ellei suositeltua XPS-ketjukotelo ole saatavilla, käytä 75W140-vaihteistoöljyä, joka täyttää API GL-5 -vaatimukset. Tämän moottorikelkan ketjukotelo on kehitetty ja testattu käyttäen synteettistä XPS™-ketjukoteloöljyä. Suosittelemme käyttämään aina BRP:n synteettistä XPS-ketjukoteloöljyä. Ketjukotelolle sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Ketjukotelon öljytason tarkastus

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkista öljymäärä irrottamalla tarkastustulppa.



TARKASTUSTULPPA

Öljyn pinnan pitää ulottua kierteiseen aukkoon saakka.

Jos määrä on oikea, aseta tarkastustulppa takaisin paikalleen ja kiristä sitten ilmoitettuun kiristysmomenttiin.

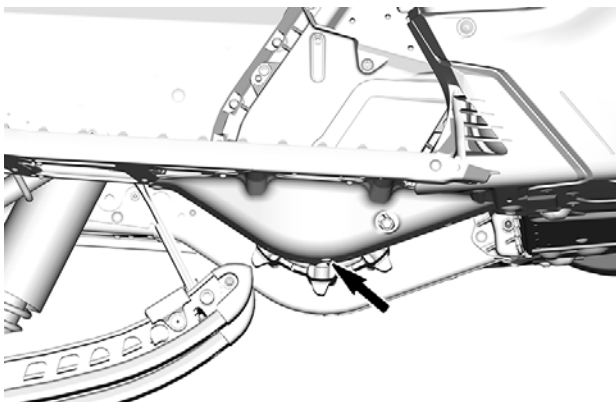
Kiristysmomentti	
Tarkastustulppa	6 ±1 Nm (53 ±9 lbf-in)

Jos öljyä ei ole tarpeeksi, katso *Ketjukoteloöljyn lisääminen*.

Ketjukoteloöljyn vaihto

Ketjukotelon öljyn tyhjennys

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Aseta ketjukotelon tyhjennystulpan alle sopiva valutusastia.
3. Irrota täyttöaukon korkki.
4. Irrota tyhjennystulppa, joka sijaitsee ketjukotelon pohjassa.



TYYPILLINEN

5. Odota hetki, jotta kaikki öljy ehtii valua ketjukotelosta.
6. Asenna tyhjennystulppa ja kiristä se ohjettiukkuuteen.

Kiristysmomentti	
Ketjukotelon tyhjennystulppa	$6 \pm 1 \text{ Nm}$ ($53 \pm 9 \text{ lbf-in}$)

Ketjukoteloöljyn lisääminen

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

1. Avaa oikea sivupaneeli. Katso *Varusteet*.
2. Irrota tarkastustulppa.

**TARKASTUSTULPPA**

3. Irrota täyttökorkki.

**TYYPILLINEN**

4. Kaada suositeltua ketjukotelööljyä täyttöaukosta, kunnes sitä tulee ulos tarkastustulpan aukosta.
5. Asenna tarkastustulppa paikoilleen ja kiristä määriteltyyn momenttiin.

Kiristysmomentti	
Tarkastustulppa	6 ±1 Nm (53 ±9 lbf-in)

Aseta täyttöaukon korkki paikalleen.

Voimansiirtoketju

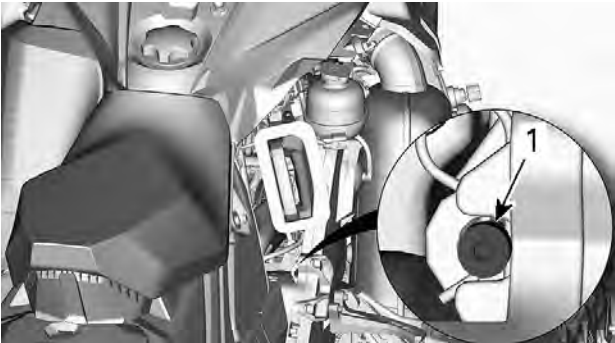
Pääsy ketjukoteloon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *Varusteet*.

Voimansiirtoketjun säätö

Käytä II-variaattorin avaustyökalun torx-päätä ja kierrä VAROVASTI kiristintä myötäpäivään poistaaksesi väläksen.

TÄRKEÄÄ: Varmista, että väläys on kokonaan poissa, kokeilemalla käänyä II-variaattoria eteen ja taakse.



TYYPILLINEN

Älä pakota kiristintä sisään.

TÄRKEÄÄ:
Älä irrota saksisokkaa.

TÄRKEÄÄ

Jos voimansiirtoketjua kiristetään liikaa, ketjukotelon osat voivat vaurioitua vakavasti.

Variaattorihihna

Variaattorihinnan tarkastus

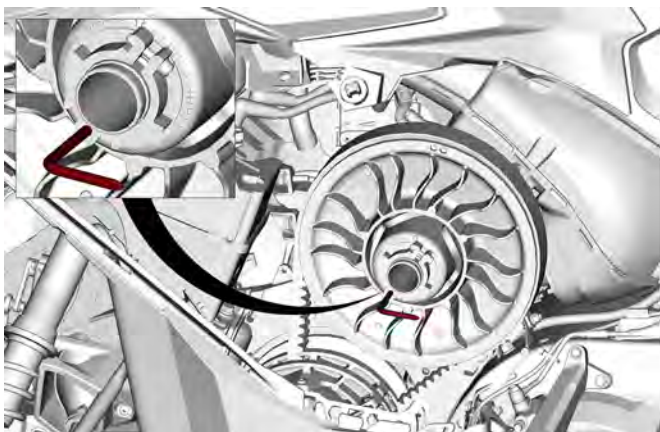
Irrota variaattorihinnan suoja. Katso kohdasta *Varusteet* toimenpide.

Tutki näkykö hihnassa murtumia, ohenemista tai epänormaalia kulumista (epätasaista kulumista, toispuolista kulumista, puuttuvia harjoja, murtunutta kudosta). Jos hihna on epänormaalisti kulunut, mahdollinen syy voi olla variaattoreiden linjaus, liialliset kierrokset jäätyneellä telamatolla, nopeat kiihdytykset ilman esilämmitysvaihetta, rosoinen tai ruosteinen lautasen pinta, öljyä variaattorihihnassa tai viallinen varahihna. Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.

Vetohihnan vaihto

Variaattorihinnan irrotus

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota vasen sivupaneeli.
3. Irrota variaattorihinnan suoja. Katso kohta *Variaattorihinnan suojan irrotus*.
4. Työnnä II-variaattorin avaustyökalu säätimen navan kierteiseen reikään kuvan mukaisesti.



TYYPILLINEN - SÄÄTIMEEN NAPAAN ASENNETTU VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU

5. Avaa II-variaattori ruuvaamalla työkalu sisään.

6. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensin II-variaattorin reunan ja sitten I-variaattorin yli.

Variaattorihihnan asennus

II-variaattori on laajennettava. Katso kohta *Variaattorihihnan irrotus*.

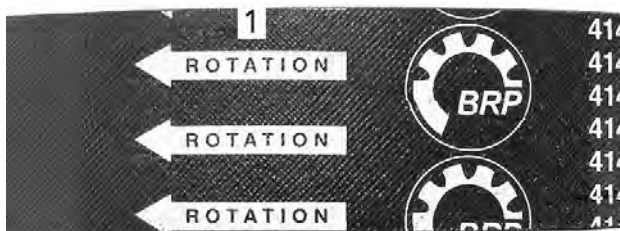
1. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensiksi yli I-variaattorin ja sitten yli II-variaattorin.

TÄRKEÄÄ

Älä pakota tai väännä työkaluilla hihnaa paikoilleen, hihnan vahvikesäikeet saattavat katketa tai murtua.

TÄRKEÄÄ:

Hihnan maksimikäyttöikä saavutetaan, kun hihna asennetaan sen nuolien osoittamaan pyörimissuuntaan.



1. Osoitettava pyörimissuuntaan

2. Ruuvaa II-variattorin avaustyökalu irti ja poista se variaattorista.
3. Pyöritä II-variattoria useita kertoja, jotta hihna asettuu oikein lautaspuolikkaiden väliin.
4. Jos asensit uuden hihnan, se on säädettävä oikeaan korkeuteen. Katso kohta *Variaattorihihnan korkeuden säätö*.
5. Asenna variaattorihihnan suoja.
6. Sulje sivupaneeli.

Variaattorihihnan korkeuden säätö

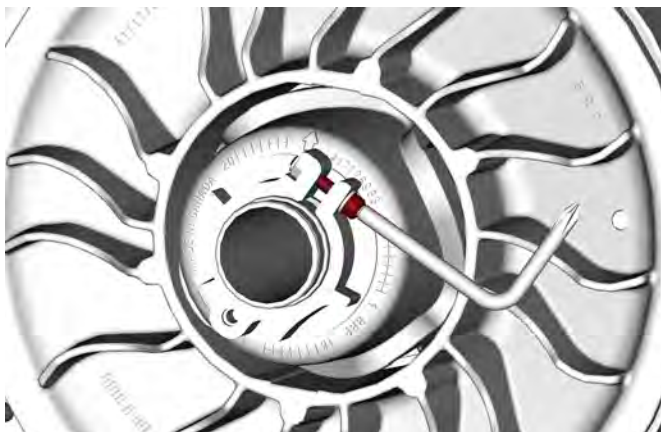
Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Irrota vasen sivupaneeli.

Irrota variaattorihihnan suoja.

Variaattorihihnan korkeus on tarkastettava aina uuden variaattorihihnan asennuksen yhteydessä ja osana käyttöä edeltävää tarkastusta.

1. Löysää pidätinpultti.



2. Kierrä säätörengasta työkalusarjassa mukana olevalla jousituksen säätötyökalulla 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.



TÄRKEÄÄ:

Säätörenkaassa on vasen kierteytyys.

Toista vaihe 4, kunnes variaattorihihnan ulkopinta on II-variaattorin reunan tasalla.

**600 EFI - ALUSTAVA ASETUS**

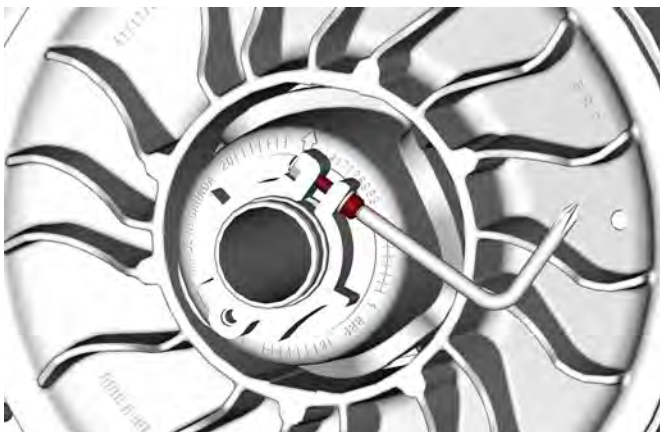
1. Variaattorihihnan ulkopinta on II-variaattorin reunan tasalla

TÄRKEÄÄ:

Säätörenkaan kiertäminen vastapäivään laskee variaattorihihnaa variaattorissa. Säätörenkaan kiertäminen myötäpäivään nostaa variaattorihihnaa variaattorissa.

3. Kiristä säätörenkaan pidätinpultti.

KIRISTYSMOMENTTI	
Pidätinpultti	5,5 ±0,5 Nm (49 ±4 lbf-in)



4. Asenna variaattorihihnan suoja; katso *Variaattorihihnan suojan asennus*.
5. Asenna vasen sivupaneeli.
6. Käynnistä moottori ja tarkista, liikkuuko ajoneuvo.
7. Jos ajoneuvo ei enää liiku, säätö on valmis.
8. Jos ajoneuvo liikkuu, tarkista variaattorihihnan kireys.

Peruutusvaihteen kytkeminen

Peruutusvaihte ei kytkeydy päälle tai sitä on hankalampi kytkeä, jos hihna on II-variaattorissa liian korkealla. Jos peruutusvaihte ei kytkeydy asianmukaisesti päälle, varmista, että variaattorihihnan säätö on oikea.

Säädä tarvittaessa variaattorihihnaa alemmas II-variaattorissa.

Tela

Telamaton kunto

VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Nosta kelkan takapää ylös ja tue se mekaaniselle tuelle. Moottorin ollessa sammutettuna pyöritä telamattoa käsin ja tutki telamaton kunto. Mikäli telamatto on kulunut, murtunut, telan kuidut ovat näkyvissä, vetonystyjä tai harjoja puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.

Pitua parantavilla tuotteilla varustetut moottorikelkat

Jos kelkkasi on varustettu BRP:n nastoitettavaksi hyväksytyllä telamatolla, SUORITA TELAMATON SILMÄMÄÄRÄINEN TARKASTUS ENNEN JOKAISTA AJOKERTAA.

Etsi mahdollisia vikoja, kuten:

- Reikiä telamatossa
- Repeytymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)
- Rikkinäisiä tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- Maton kumipinnan laminaatin vauriot
- Rikkinäiset poikittaispuikot
- Rikkonaiset nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Taittuneet nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Puuttuvat nastat
- Telamatosta irronneet nastat
- Puuttuvat ohjainsoljet
- Varmista myös, että nastojen mutterit on kiristetty ohjeissa annettuihin momentteihin.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksytyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononemisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppiaalta.



VAROITUS

Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.

Katso lisätietoja pitua parantavista tuotteista kohdasta *PITUA PARANTAVAT TUOTTEET* osassa *TURVALLISUUSTIETOJA* tämän käsikirjan alussa.

Telamaton kireys ja linjaus

TÄRKEÄÄ:

Telamaton kireys ja linjaus ovat keskenään suhteessa. Älä säädä toista edellä mainituista tarkastamatta myöskin toista.

VAROITUS

Ehkäise vakavat loukkaantumiset kelkan läheisyydessä:

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojalevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun matto on irti maasta, pyöritä sitä mahdollisimman hiljaisella vauhdilla.

Keskipakovoima saattaa lennättää likaa, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos ja aiheuttaa vakavan onnettomuuden.

Telamaton kireyden tarkastus

TÄRKEÄÄ:

Aja kelkalla lumessa noin 15–20 minuuttia, ennen kuin säädät telamaton kireyttä.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Nosta kelkan takapäätä ja tue se irti maasta.

HUOMIO

Käytä oikeaa nostotekniikkaa, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

3. Anna telaston jousituksen löystyä normaalisti.
4. Valmistelee kireysmittari.

Huoltotyökalu	
Kireysmittari (osanro 414348200)	

1. Aseta alempi O-rengas *teknisten tietojen* taulukosta kyseiselle ajoneuvolle löytyvän *telamaton kireyden* mukaisesti.



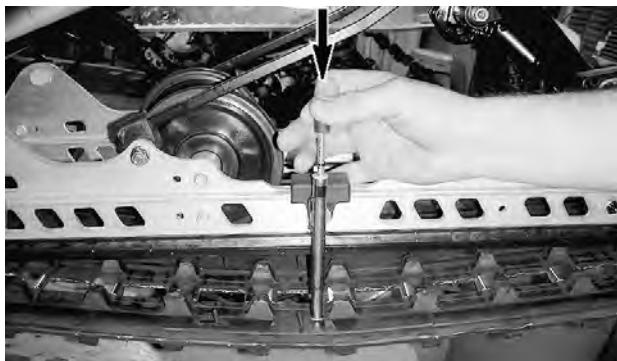
1. Alaosan O-rengas

2. Aseta ylempi O-rengas arvoon 0 kgf (0 lbf).

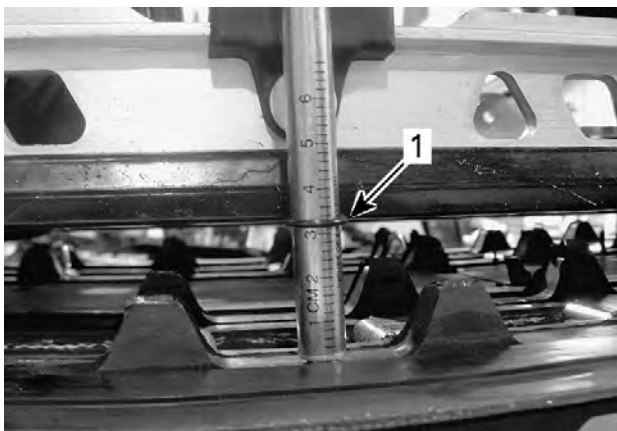


1. Ylempi O-rengas

5. Aseta kireysmittari telamatolle etu- ja takatukipyörien puoliväliin.
6. Paina kireysmittaria alaspäin kunnes alempi O-rengas (aikaisemmin säädetty kireys) on linjassa liukumuvoin alareunan kanssa.



TYYPILLINEN



TYYPILLINEN

1. Kireys, O-rengas linjassa liukumuvoin kanssa

7. Lue kireysmittarin ylemmän O-renkaan osoittama kuormitus.



TYYPILLINEN – KUORMITUKSEN LUKEMA

1. Ylempi O-rengas

8. Kuormituslukeman täytyy olla *teknisistä tiedoista löytyvän* telamaton kireyden mukainen.

9. Jos kuormituslukema ei ole ohjearvojen mukainen, säädä telamaton kireys. Katso *Telamaton kireyden säätö*.

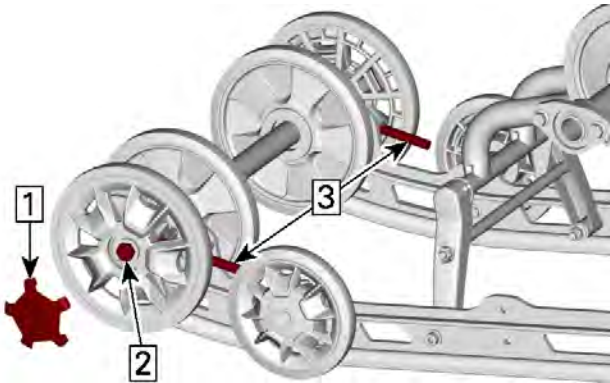
Telamaton kireyden säätö

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Nosta kelkan takapäätä ja tue se irti maasta.

⚠ HUOMIO

Käytä oikeaa nostotekniikkaa, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

3. Anna telaston jousituksen löystyä normaalisti.
4. Irrota takatukipyörien keskiöt.
5. Löysää takatukipyörien kiinnityspultit.
6. Kiristä tai löysää molempia säätöruuveja lisätäksesi tai vähentääksesi telamaton kireyttä.



EASYRIDE+ FT

1. Irrota keskiö
2. Löysää tukipyörän ruuvi
3. Löysää tai kiristä säätöruuveja
7. Mikäli et saa kireyttä sopivaksi, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.
8. Kiristä tukipyörien kiinnityspultit takaisin ohjетиukkuuteen.

KIRISTYSMOMENTTI	
Tukipyörän ruuvi	48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-ft)

9. Tarkista telamaton linjaus kuten kuvattu alla.

Telamaton linjaus

VAROITUS

Varmista ennen maton säätötoimenpiteiden suorittamista, ettei matossa ole irtonaisia osia, jotka saattavat sinkoutua maton pyöriessä. Varo, etteivät työkalut, kätesi, vaatteesi tai jalkasi pääse kosketuksiin pyörivän maton kanssa. Asenna kelkka tukevalle kelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy. Varmista, ettei kukaan ole kelkan välittömässä läheisyydessä, varsinkaan kelkan takana. Älä koskaan pyöritä telamattoa suurella nopeudella.

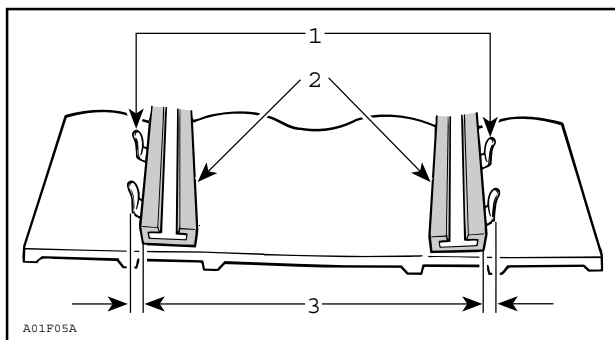
Keskikipakaisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

1. Nosta kelkan takapäätä ja tue se irti maasta.

HUOMIO

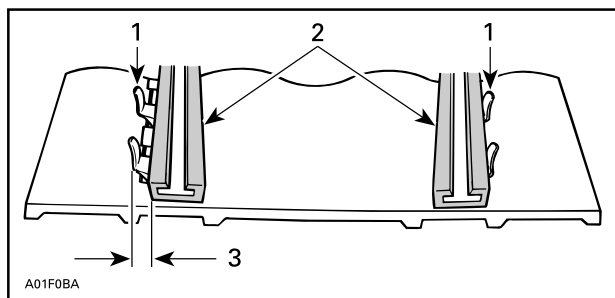
Käytä oikeaa nostotekniikkaa käyttämällä etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

2. Käynnistä moottori ja kaasuta sen verran, että telamatto pyörii hitaasti. Anna maton pyöriä vain hetken aikaa (15–20 sekuntia).
3. Tarkista, että telamatto on hyvin keskitetty; yhtäläinen etäisyys molemmilla puolilla solkien reunojen ja liukumuvien välillä.



1. Ohjainsoljet
2. Liukumuovit
3. Yhtäläinen etäisyys

4. Telamaton linjauksen säätäminen:



1. Ohjainsoljet
2. Liukumuovit
3. Kiristä tältä puolelta

1. Pysäytä moottori.

2. Irrota turvakatkaisimen
pysäytyskatkaisimesta.

pistoke

moottorin

⚠ VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

3. Löysää taka-akselin mutteri.
4. Kiristä säätöruuvia siltä puolelta, jolla liukumuovi on kauimpana maton soljista.
5. Kiristä taka-akselin mutteri.

⚠ VAROITUS

Kiristä kunnolla pyörän kiinnityspultti, muuten pyörä saattaa irtota ja telamatto saattaa "lukkiutua".

6. Käynnistä moottori uudelleen ja pyöritä telamattoa hitaasti tarkistaaksesi jälleen linjauksen.
7. Kiristä taka-akselin mutteri ohjearvoon.

Kiristysmomentti

Taka-akselin ruuvi

48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-ft)

8. Aseta kelkka takaisin maahan.

Jousitus***Telaston jousituksen kunto***

Tutki silmämääräisesti kaikki jousituksen osat, mukaan lukien liukumuovit, jouset, pyörät jne.

TÄRKEÄÄ:

Normaalijassossa lumi voitelee ja jäähdyttää liukumuovit. Runsas ajo jäällä tai hiekkaisella lumella kehittää lämpöä ja aiheuttaa liukumuovien ennenaikaista kulumista.

Jousituksen rajoitinhinnan kunto

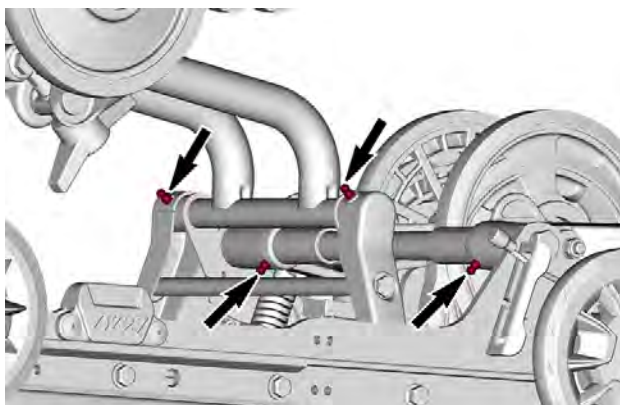
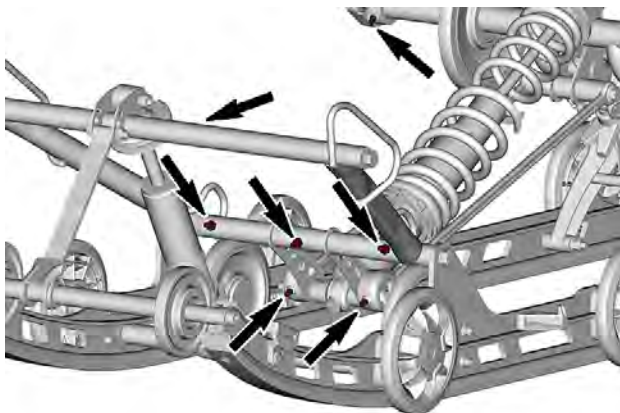
Tutki rajoitinhienojen kulumisen ja vauriot sekä pultin ja mutterin kiireys. Jos ne ovat löysällä, tutki ovatko reiät vaurioituneet. Vaihda tarpeen mukaan. Kiristä mutteri ohjeiukkuuteen.

Kiristysmomentti	
Rajoitinhinnan mutteri	7 ±1 Nm (62 ±9 lbf-in)

Jousituksen voitelu

Voitele seuraavat jousituksen rasvanipat. Katso huoltovälit kohdasta *Huoltotaulukko*.

Jousitusrasva
Synteettinen XPS-jousitusrasva



Ohjauksen ja etujousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti ohjauksen ja etujousitusmekanismin osien ki-
reydet (ohjausvarret, tukivarret ja kiinnikkeet, raidetangot, pallonivelet,
suksien kiinnityspultit, olkatapit jne.). Ota tarvittaessa yhteys valtuutet-
tuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.

Sukset

Suksien ja ohjainrautojen kunto ja kuluminen

Tarkista suksien ja ohjainrautojen kovametallien kunto. Jos ne ovat kuluneet, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.

VAROITUS

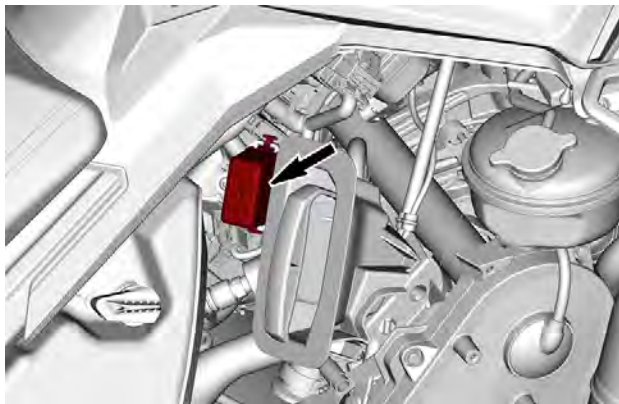
Erittäin kuluneet sukset ja/tai ohjainraudat vaikuttavat kelkan ajo-ominaisuuksiin.

Sulakkeet

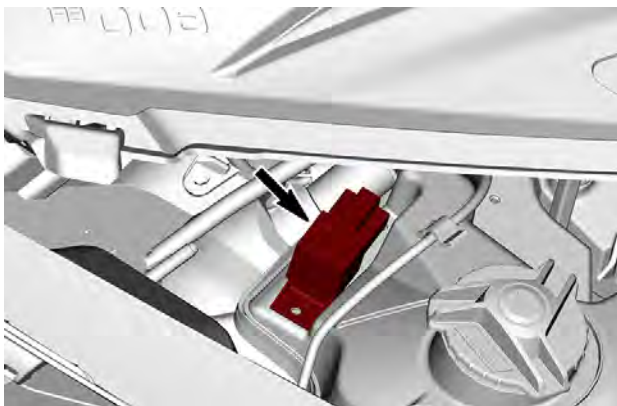
Pääsy sulakelohkoon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *Kori ja istuin*.

Sulakkeiden sijainti



SULAKEKOTELO



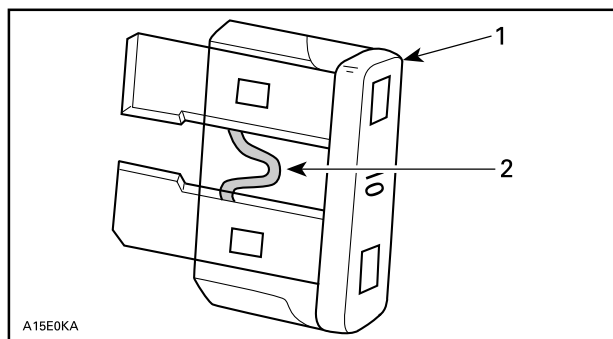
JÄÄHDYTYSTUULETTIMEN RELE

Katso sulaketeho ja määrittäminen *teknisistä tiedoista*.

Sulakkeen tarkastus

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkista, onko sulake palanut.



1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

! VAROITUS

Älä käytä suurempiarvoista sulaketta.

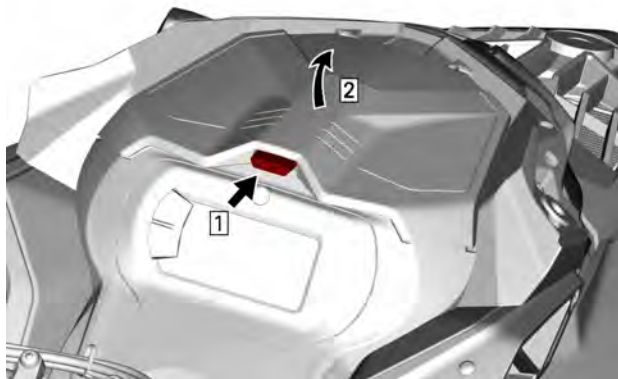
! VAROITUS

Jos sulake on palanut, vian aiheuttaja pitää tutkia ja korjata ennen seuraavaa käyttöä. Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään huoltamista varten.

Ajovalot

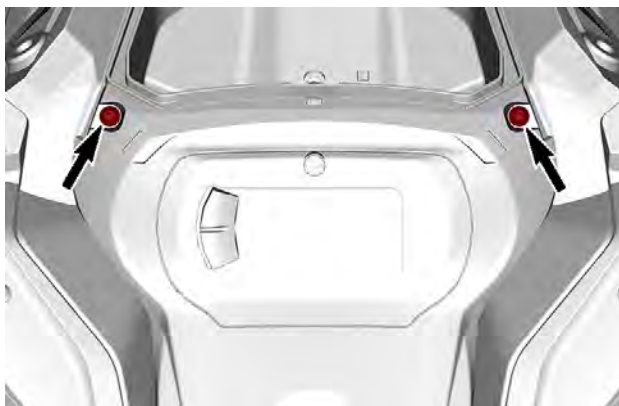
Ajovalojen polttimon vaihto

1. Irrota tuulilasi. Katso *Tuulilasin irrotus Kori ja istuin* -alajaksosta.
2. Avaa tavaratila.

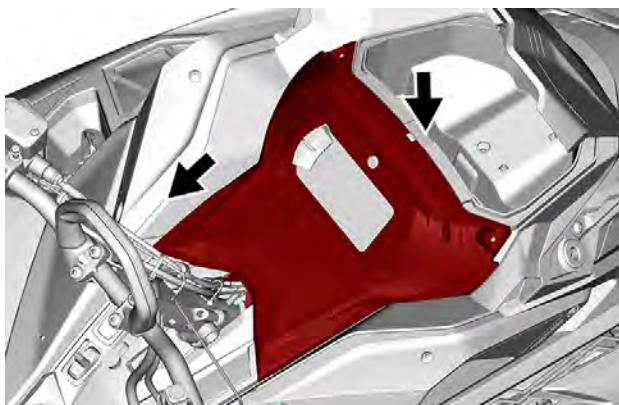


TYYPILLINEN

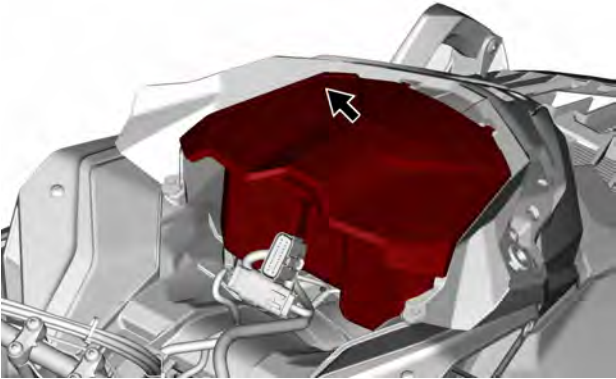
3. Irrota mittariston tuen kiinnitysruuvit.



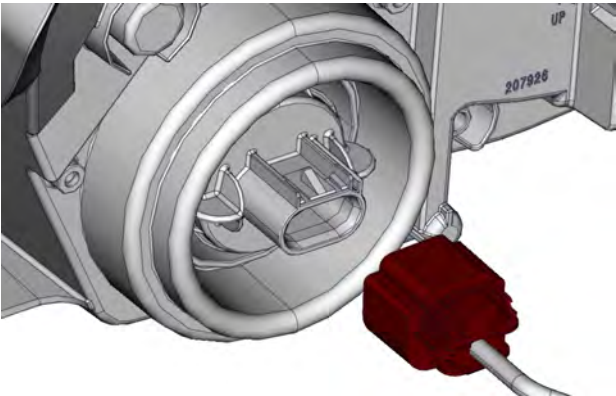
4. Nosta mittariston tuen etuosaa ja liu'uta sitä eteenpäin irrottaaksesi sen.



5. Aseta mittaristotuki sivuun.
6. Irrota tavaratila.

**TYYPILLINEN**

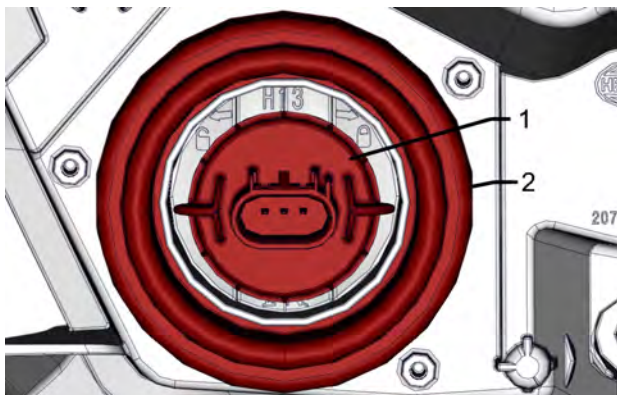
7. Kytke 12 V virtaliittimet irti tavaratilan irrottamiseksi (jos varusteena).
8. Kytke polttimon liitin irti.



9. Vapauta polttimo kääntämällä sitä vastapäivään.
10. Vedä polttimo ulos.

TÄRKEÄÄ:

Varmista, että polttimon tiiviste jää paikalleen.



1. Polttimo
2. Polttimon tiiviste

Asenna uusi polttimo päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit polttimon.

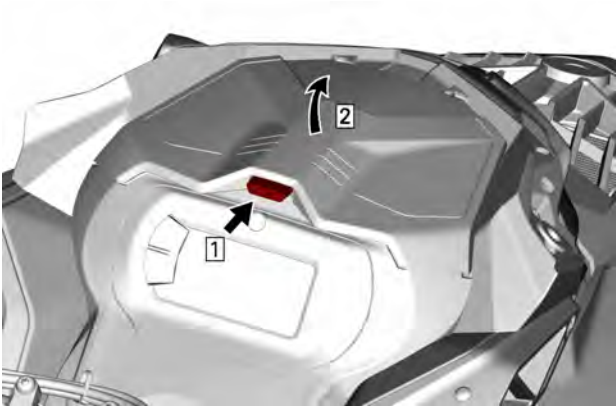
TÄRKEÄÄ

Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos satut koskettamaan polttimon lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, jolloin polttimoon ei jää kalvoa.

Tarkasta ajovalojen toiminta.

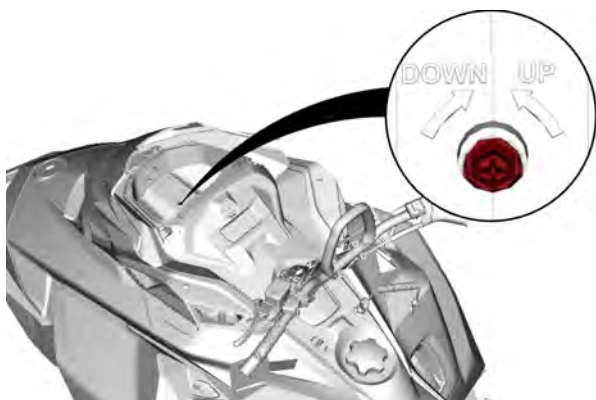
Ajovalojen suuntaaminen

Avaa tavaratila.



TYYPILLINEN

Kierrä säätöruuvia saavuttaaksesi halutun ajovalon korkeuden.

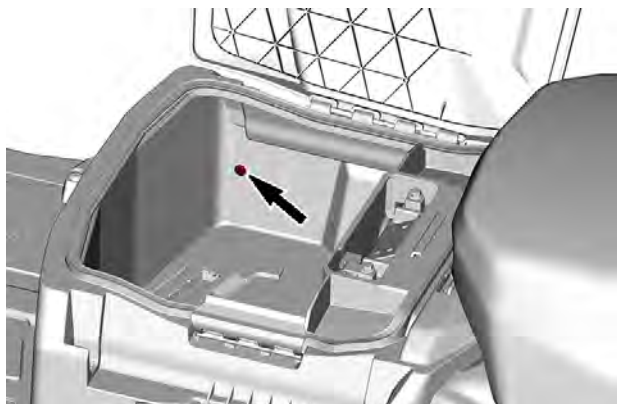


Akku

Tunnelin leveys 500 mm (20 in.)

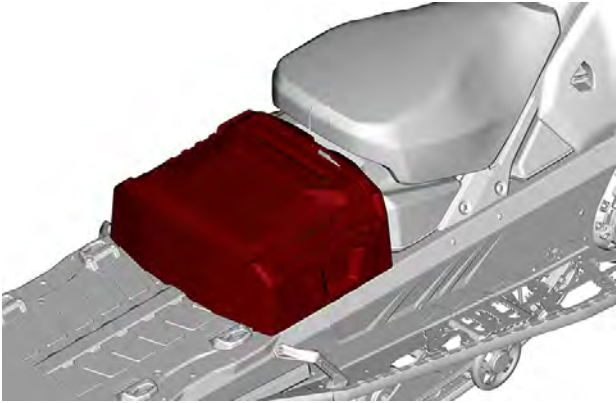
Akun irrotus

1. Irrota matkustajan istuin ja selkänoja, jos varusteena.
2. Avaa tavaralaatikko, irrota akun kansi ja kaikki kiinnitysruuvit.



KUVASSA VASEMMAN PUOLEN RUUVI

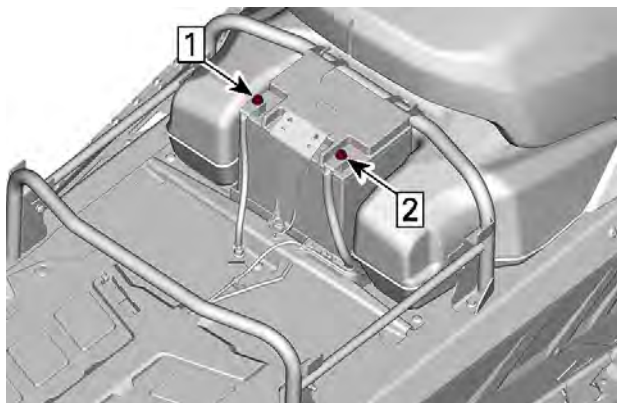
3. Irrota kuormalaatikko.



4. Irrota ensin miinusnapa ja sitten plusnapa.

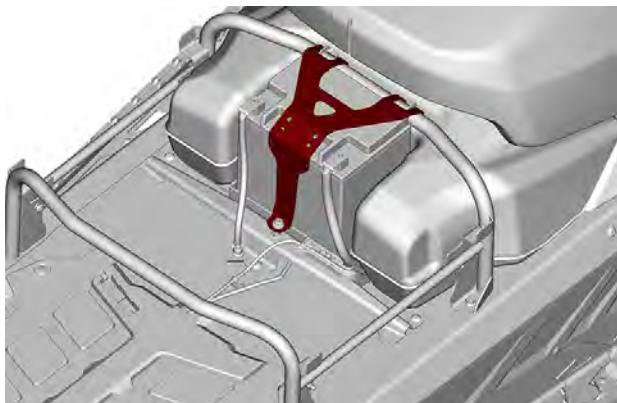
TÄRKEÄÄ

Akun MUSTA (-) kaapeli pitää aina irrottaa ensin ja kytkeä viimeisenä.

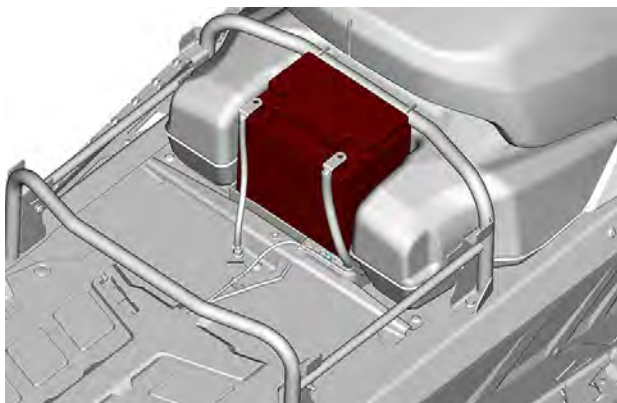


1. Kytke miinusnapa irti
2. Kytke plusnapa irti

5. Irrota akun kiinnike.



6. Irrota akku.



Akun puhdistus

Puhdista akun kotelo ja navat pehmeällä harjalla ja ruokasoodan ja veden liuoksella.

Poista akun navoista korroosio karkealla teräsharjalla.

Huuhdo puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti.

Akun lataus

Käytä auton akkulaturia. Lue aina akkulaturin valmistajan ohjeet.

Akun asennus

TÄRKEÄÄ

Akun MUSTA (–) kaapeli pitää aina irrottaa ensin ja kytkeä viimeisenä.

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä kuitenkin huomiota seuraaviin seikkoihin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Akun navat (positiivinen ja negatiivinen)	$6 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($53 \pm 4 \text{ lbf-in}$)
Akun kiinnike	$5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($44 \pm 4 \text{ lbf-in}$)
Akun kannen kiinnityssruuvit	$1,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($13 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

AJONEUVON HOITO

Toimenpiteet ajon jälkeen

Poista lumi ja jää telastosta, telamatosta, etujousituksesta ohjausmekanismista ja suksista.



VAROITUS

Varmista, että D.E.S.S. -avain on irrotettu D.E.S.S. -pistokkeesta ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

Suojaa aina kelkkasi kelkkapeitolla, kun jätät sen yöksi ulos tai kun et käytä sitä pitkiin aikoihin. Tämä suojaa kelkkaa jäätymiseltä ja lumelta sekä auttaa suojaamaan kelkan ulkonäköä ja pintamateriaaleja.

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Pese moottorikelkka veden ja miedon pesuaineen seoksella.

Käytä ainoastaan mikrokuituisia kangaspaloja tai vastaavia.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan puhdista ajoneuvoa korkeapainepesurilla. Käytä vain pientä painetta, kuten puutarhaletkua.

Sopimattomat puhdistustuotteet

Materiaalityyppi	Sopimattomat puhdistustuotteet
Kaikki muovit, vinyylit, maalattu teräs ja alumiini	JARRUJEN JA OSIEN PUHDISTUSAINET TAI MITKÄ TAHANSA ÖLJYPOHJAISET PUHDISTUSTUOTTEET

Sopivat puhdistustuotteet

Materiaalityyppi	Puhdistustuote
Kaikki muovit, vinyylit, maalattu teräs ja alumiini.	Autolle sopiva saippua ja vesi XPS-ruiskupuhdistin ja Polish XPS -yleispuhdistusaine

Lisätietoja ja tuotteita varten, vieraile XPS-tuotteiden verkkosivulla osoitteessa at www.xpslubricants.com

VARASTOINTI

Kelkka on varastoitava huolellisesti kesän ajaksi tai kun sitä ei käytetä yli kolmeen kuukauteen.

Varastointi
Puhdista ajoneuvo.
Lisää polttoaineeseen stabiloimisainetta aineen valmistajan suositusten mukaisesti. Anna moottorin käydä lisättyäsi aineen polttoaineeseen.
Voitele moottori. Katso tämän kappaleen kohta <i>Moottorin varastointitoimenpiteet</i> .
Voitele jarruvivun sarana.
Voitele telaston jousitus.
Lataa akku kuukausittain pitääksesi sen täysin ladattuna säilytyksen aikana (jos varusteena).
Tuki äänenvaimentimen aukko rievuilla.
Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta. Älä löysää telamaton jännitystä.

HUOMIO

Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

TÄRKEÄÄ

Moottorikelkka on säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on peitettävä hengittävällä, mutta valoa läpäisemättömällä kelkkapeitolla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

TÄRKEÄÄ

Polttoaineen stabiloimisainetta pitää lisätä ennen moottorin voitelua, jotta polttoaineen kemialliset ominaisuudet säilyvät ja polttoainejärjestelmä suojataan hartsin muodostumiselta.

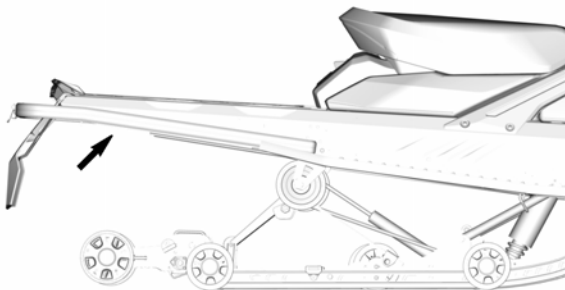
Moottorin varastointitoimenpiteet

Moottori on voideltava kunnolla varastossa sisäosien suojaamiseksi.

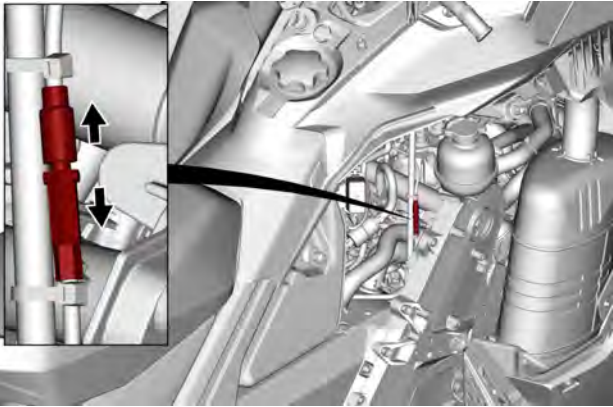
600 EFI -moottori

1. Aseta ajoneuvo hyvin ilmastoituun tilaan.
2. Avaa oikea sivupaneeli. Katso *Hallintalaitteet, mittarit ja varusteet*.
3. Lisää polttoainesäiliöön polttoaineen stabilointiainetta. Noudata valmistajan suosituksia.
4. Käynnistä moottori ja jätä joutokäynnille, kunnes takalämmönvaihdin kuumenee.

Takalämmönvaihtimeen ylettyy rungon peräpäästä.



5. Vedä öljypumpun vaijerin säätimestä, kunnes pakokaasu muuttuu tummaksi savuksi.



- 6. Poista sytytystulpat ja suihkuta 5 sekuntia kuhunkin sylinteriin varastointiöljyä.
- 7. Pyöritä I-variaattoria käsin kolme täyttä kierrosta varastointiöljyn le-vittämiseksi sylinterinseinämiin.
- 8. Asenna sytytystulpat takaisin ja kiristä ohjekireyteen.

Kiristysmomentti	
Sytytystulppa	28 ± 2 Nm (21 ± 1 lbf-ft)

AJOKAUTTA EDELTÄVÄ VALMISTELU

Ajoneuvon asianmukainen valmistelu on välttämätöntä, jos sitä ei ole käytetty yli kolmeen kuukauteen.

Käytä *huoltotaulukkoa* ja tee toimenpiteet kohdasta *VUOSITTAIN AJOKAUDEN ALUSSA*.

Käy valtuutetulla BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjällä lisätietoja varten.

SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET

Lähetä kopio huoltopöytäkirjasta tarvittaessa BRP:lle.

Luovutustarkastus	
Sarjanu mero:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Ajokilo metrit:	
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso tarkat asennusohjeet ajoneuvon luovutustarkastustiedotteesta.	

Ensitarkastus	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit: Aukiolo ajat: Päiväys: Jälleen myyjän nro: Huomau tukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit: Aukiolo ajat: Päiväys: Jälleen myyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit: Aukiolo ajat: Päiväys: Jälleen myyjän nro: Huomau tukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit: Aukiolo ajat: Päiväys: Jälleen myyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit: Aukiolo ajat: Päiväys: Jälleen myyjän nro: Huomau tukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

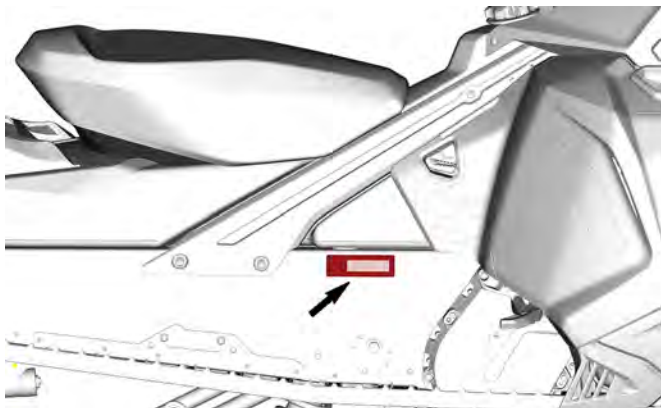
Huolto	
Ajokilo metrit: Aukiolo ajat: Päiväys: Jälleen myyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

Ajoneuvon tunnistetarra

Ajoneuvon tunnistetarra sijaitsee kelkan oikealla puolella.



EUROOPAN MARKKINAT

Tunnistenumerot

Kelkan pääkomponentit (moottori ja runko) on varustettu omilla tunnistenumeroillaan. Näiden numeroiden tarkistaminen saattaa tulla kyseeseen takuuasioissa tai jos kelkka on joutunut väärin käsiin. Valtuutettu BRPmoottorikelkkojen myyjä tarvitsee näitä numerotietoja takuuasiakirjojen täyttämiseksi. On erittäin suositeltavaa merkitä tunnistenumerot muistiin ja ilmoittaa ne vakuutusyhtiölle.

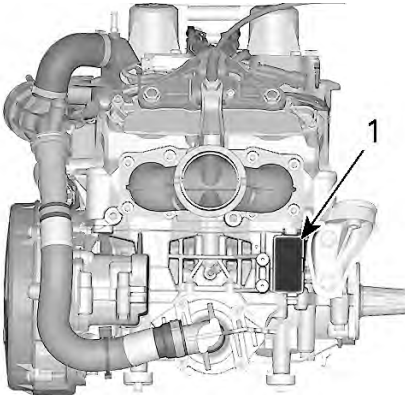
Ajoneuvon tunnistusnumero (VIN)

VIN-tunnus on merkitty kelkan tunnistetarraan. Katso ohjeet edeltä. Tunnus on myös meistetty kelkan telatunneliin, lähelle tunnistetarraa.

Mallinumero ja vuosimalli ovat osa tiedoista, jotka ovat näkyvissä VIN-tunnuksessa. Katso kuva.

2BP	S	LSAB	9	A	V	000001
2BP = Kanada YH2 = Suomi	S = Ski-Doo L = Lynx	Mallinumero	Numero tai kirjain	Tehdas V = Valcourt R = Rovaniemi	Sarjanumero	
Mallivuosi: S = 2025 T = 2026						

Moottorin tunnistusnumeron sijainti



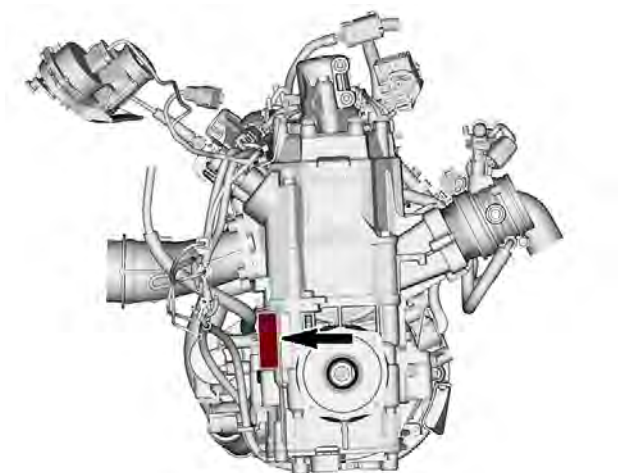
TYYPILLINEN

1. Moottorin tunnistenumero

KELPOISUUSKILVET

Asetus (EU) 2016/1628 liikkuville työkoneille

Ajoneuvojen, jotka täyttävät asetuksen (EU) 2016/1628 vaatimukset liikkuville työkoneille (NRMM), moottorissa ja tunnelissa on tunniste.



TYYPILLINEN



10559_FI	Rotax	NRSC H CO2 g/kWh:	####
		#	M#####
	Tuot. pvm.:		KK-VVVV
	Tuoteperheen tyyppi:		#####
	e13	SMB/P V-####	

TYYPILLINEN - NRMM-TUNNISTEMERKINTÄ

MELUPÄÄSTÖ- JA VÄRINÄARVOT

MALLI		600 EFI- 90 hv
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT ¹		
Melu	Äänen tehotaso (L_{WA})	101 dB (epävarmuus (K_{wa}) 3 dB)
	Äänen paine (L_{pA})	83 dB (epävarmuus (K_{pA}) 3 dB)
Tärinä	Käsi-käsivarsi-järjestelmä	<2,5 m/s ²
	Koko vartalo istuimessa	<0,5 m/s ²
¹ : Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu standardin ISMA 1 liitteiden A ja B mukaisesti lumi- tai ruohopinnalla, vaihteen ollessa vapaalla tai ilman hihnaa.		

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



ADVENTURE BY DESIGN

BRP Finland Oy
PL 8040 (Isoaavantie 7)
FI-96101 Rovaniemi, Finland

T 358 40 800 7700
F 358 16 318 114

www.brp.com

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP Europe N.V., Skaldenstraat 125, Gent, Belgia, 9042

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Valmistajaa edustava allekirjoittanut vakuuttaa täten, että kaupan nimellä **Lynx** myytävät mallivuoden **2026 moottorikelkat**, jotka on merkitty **CE**-merkillä ja 17-numeroisella ajoneuvon tunnistenummerolla (VIN), jonka rakenne on **YH2LxxxxTRxxxxx**, täyttävät seuraavien direktiivien ja asetusten kaikki asiaankuuluvat säännökset:

Konedirektiivi 2006/42/EY lisäyksineen asetukseen 2019/1243/EU saakka	ISO 12100:2010
Asetus (EU) 2016/1628 liikkuvien työkoneiden (NRMM) kaasupäästöistä	Kategoria SMB, Stage V -päästörajat
Sähkömagneettinen yhteensopivuusdirektiivi (EMC) 2014/30/EU lisäyksineen asetukseen (EU) 2018/1139 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2005 tai UN R10.04 tai myöhempi versio
Akkudirektiivi 2006/66/EY lisäyksineen direktiiviin asetukseen (EU) 2018/849 asti	EN 50342-7:2015
Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU lisäyksineen asetukseen 2018/1139 asti (jos varustettu radiotaajuisella (RF) D.E.S.S.-avaimella)	IEC 62368-1:2014 CISPR 25:2016 ISO 11452-2:2004 ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Risto Perttula
Johtaja, Suunnittelu- ja tuotekehitys, Lynx
BRP Finland Oy

Rovaniemi, Suomi

17. joulukuuta 2024

skt-doo LYNX SEA-DOO EVRACADE ROTAX CAN-AM



ADVENTURE BY DESIGN

BRP Finland Oy
PL 8040 (Isoaivanie 7)
FI-96101 Rovaniemi, Finland
T 358 40 800 7700
F 358 16 318 114
www.brp.com

UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP Recreational Products UK Ltd., Castle Chambers,
43 Castle Street, Liverpool, L2 9SH

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Valmistajaa edustava allekirjoittanut vakuuttaa täten, että kauppanimellä **Lynx** myytävät mallivuoden **2026 moottorikelkat**, jotka on merkitty **UK**-merkillä ja 17-merkkisellä ajoneuvon tunnistenumeroilla (VIN), jonka rakenne on **YH2LxxxxxTRxxxxxx**, täyttävät seuraavien UK:n asetusten ja määräysten kaikki asiaankuuluvat säännökset:

Koneiden toimituksen (turvallisuus) määräykset 2008, UK:n asetus 2008/1597 muutoksineen asetukseen 2020/1112 asti	ISO 12100:2010
Itsestään kulkevien maastokoneiden (tyyppihyväksyntä sekä kaasui- ja hiukkassaastepäästöt) määräys 2018, UK:n asetus 2018/764 muutoksineen asetukseen 2020/1393 asti	Kategoria SMB, Stage V -päästörajat
Sähkömagneettisen yhteensopivuuden määräykset 2016, UK:n asetus 2016/1091 muutoksineen asetukseen 2020/1112 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2005 tai UN R10.04 tai myöhempi versio
Akkujen (markkinoille laskeminen) määräykset 2008, UK:n asetus 2008/2164 muutoksineen asetukseen 2020/904 asti	EN 50342-7:2015
Radiolaitemääräykset 2017, UK:n asetus 2017/1206 muutoksineen asetukseen 2020/1112 asti	IEC 62368-1:2014 CISPR 25:2016 ISO 11452-2:2004 ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Risto Perttula
Johtaja, Suunnittelu- ja tuotekehitys, Lynx
BRP Finland Oy

Rovaniemi, Suomi

17. joulukuuta 2024

ski-doo LYNX SEAWOOD EVINRUDE ROTAX CAN-AM

EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT

Tietoja moottorin päästöistä

Valmistajan vastuu

Moottorikelkkojen valmistajien on määritettävä kunkin moottoriteholuokan pakokaasupäästöjen taso ja vahvistettava moottorit hyväksytyiksi Yhdysvaltain ympäristönsuojeluvirastossa (EPA). Jokaiseen ajoneuvoon on kiinnitettävä valmistuksen yhteydessä saastepäästörajoituksia koskeva kilpi, johon on merkitty päästötasot ja moottorin tekniset tiedot.

Jälleenmyyjän vastuu

Kun huoltotoimenpiteitä suoritetaan BRP-kelkkojen moottoreille, joissa on päästöä koskeva kilpi, on säädöt pidettävä julkistettujen tehdasasetusten puitteissa.

Kaikkien päästöihin liittyvien komponenttien vaihto tai korjaus on suoritettava siten, että päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Jälleenmyyjät eivät saa tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

Poikkeuksina ovat tehtaan suosittelemat muutokset, kuten esim. korkeussäädöt.

Omistajan vastuu

Omistajan/käyttäjän tulee huollattaa moottori, jotta sen päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Omistaja/käyttäjä ei saa – eikä saa sallia kenenkään muunkaan – tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa sen tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

EPA-päästömääräykset

Kaikkien BRP:n valmistamien BRP-moottorikelkkojen moottorit noudattavat EPA-määräysten mukaisia, uusille moottorikelkkamoottoreille säädettyjä saastepäästörajoituksia. Tyyppihyväksyntään on mahdollista tehdä tiettyjä tehdasstandardien mukaisia mukautuksia. Tästä syystä on tehtaan huoltomenetelmää tarkkaan noudatettava, ja mahdollisuuksien puitteissa palautettava mallin alkuperäiseen tarkoitukseen.

Edellä luetellut vastuuluettelo on yleinen, eikä se missään tapauksessa ole täydellinen, EPA-määräyksiin liittyvien moottorikelkkojen päästöä varten tarkoitettujen ohjeiden ja määräysten luettelo. Lisätietoja tästä aiheesta saa seuraavista paikoista:

POSTI:

U.S. Environmental Protection Agency
Certification Division
Gasoline Engine Compliance Center
2000 Traverwood Drive
Ann Arbor MI 48105
USA

EPAN INTERNETSIVULTA:

www.epa.gov/otaq/

TEKNISET TIEDOT

MOOTTORI

Moottori - 600EFI

Moottori	
Moottorityyppi	Rotax 600 EFI nestejäähdytteinen läppäventtiilillä
Sylinterien lukumäärä	2
Sylinterin halkaisija	72,3 mm (2,846")
Iskun pituus	73,0 mm (2,874")
Sylinteritilavuus	599,4 cm ³ (36,58 in ³)
Puristussuhde	12,50 ±0,3
Palotilan tilavuus	26,05 cm ³ ±0,93
Maksimitehon kierrosluku	7400 ± 100 kierr./min

VOITELUJÄRJESTELMÄ		
Öljypumpun tyyppi		Elektroninen tuorevoiteluöljy pumppu
Tuorevoiteluöljy	Tyyppi	XPS-kaksitahti öljy (puolisyneteettinen)
	Määrä	3,4 l (115 fl oz (US))

Polttoainejärjestelmä	
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	Elektroninen polttoaineen ruiskutus
Joutokäyntinopeus (ei säädettävissä)	1500 ± 200 kierr./min

Sähköjärjestelmä		
Laturin teho		580 W / 6000 kierr./min
Sytytystulppa	Tyyppi	BPR8ES
	Kärkiväli	Ei säädettävä 0,6–0.7 mm (,024 – ,028 in)

AJONEUVO

59 Ranger

JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ		
Jäähdytysnesteen tyyppi	Suosittelut XPS-jäähdytys neste	Pitkäikäinen esisekoitettu XPS-jäähdytysneste
	Jos suositeltua tuotetta ei ole saatavana	OAT-tyyppinen pitkäikäinen pakkasneste ja tislattu vesi (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä) tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettu jäähdytysneste
Jäähdytysnestetilavuus		8,6 l (9,0 qt (liq. US))

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ		
Polttoainepumppu		Sähköinen polttoainepumppu säiliössä
Polttoaine	Tyyppi	Korkeaoktaaninen lyijytön bensiini (polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia)
	Oktaaniluku	87 pumppujen oktaaniluokitus AKI (R+M)/2 92 (RON)
Polttoainesäiliön tilavuus		42 l (44,4 qt (liq. US))

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
Akku		12 V, 18 A•h
Ajovalot		2 x 60/55 W (H-13)
Takavallo ja jarruvalo		2 x 0,5/1,2 W LED
Releet	RY1: Pääsulake	-
	RY2: Valot/lisävaruste	-
Sulakkeet	F1: Akku	30 A
	F2: ECM / moottori / polttoainepumppu / käynnistin	25 A
	F3: Mittaristo	15 A
	F4: Valot/lisävaruste	25 A

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ – KETJUKOTELO			
Ketjukotelo öljy (jos on)	Tyyppi	Suosittelava XPS-öljy	Synteettinen XPS-ketjukoteloöljy
		Jos suositeltua tuotetta ei ole saatavana	75W140 vaihteistoöljy, joka täyttää API GL-5 määritykset
	Kantavuus ja tilavuudet		350 ml (17,6 fl oz (US))
Ketjun välityssuhde			19 / 53 / 116

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ – I- JA II-VARIAATTORIT		
I-variaattori	Tyyppi	pDrive - ei huuhotinta
II-variaattori	Kytkeytyminen, kierr./min	2300 ± 100 kierr./ min

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ – I- JA II-VARIAATTORIT		
	Tyyppi	QRS

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ – TELAMATTO		
Käyttöketjupyörän hammasluku		8
Tela	Leveys	500 mm (20")
	Pituus	3900 mm (154")
	Harjaprofiilin korkeus	38 mm (1,5")
Telamaton säätö	Kireys	32 mm (1,26")
	Voima	7.3 kgf (16 lb)

JARRUJÄRJESTELMÄ		
Jarru	Tyyppi	Yksi 200 mm:n poikittaisporattu hiiliteräslevy
Jarruneste	Tyyppi	DOT 4
	Määrä	65 ml (2,2 fl oz (US))
Jarrusatula		Kaksi kiinteää mäntää (2 x 40 mm)
Jarrupalan materiaali		Orgaaninen
Jarrupalan vähimmäispaksuus (sisältää taustalevyn)		5 mm (0,2")

JARRUJÄRJESTELMÄ

Jarrulevyn vähimmäispaksuus	4,5 mm (0,177")
Jarrulevyn enimmäiskäyryys	0,25 mm (0,01")

ETUJOUSITUS

Jousituksen tyyppi	RAS X
Enimmäisjoustomatka	220 mm (8,6")
Iskunvaimennintyyppi	HPG

TAKAJOUSITUS

Jousituksen tyyppi	Easyride+ FT	
Enimmäisjoustomatka	245 mm (9,6")	
Iskunvaimennintyyppi	Keskellä ja takana	HPG

PAINO JA MITAT

Kuivapaino	241 kg (531,3 lb)
Kokonaispituus	3240 mm (127,6")
Kokonaisleveys	1200 mm (47,2")
Kokonaiskorkeus	1500 mm (59")
Raideleveys	996 mm (39")

Tämä sivu on jätetty
tarkoituksella tyhjäksi

VIANETSINTÄ

VIANMÄÄRITYSOHJEET – 600 EFI -MOOTTORI

SÄHKÖKÄYNNISTIN EI TOIMI

1. Moottorin hätäkatkaisin on POIS PÄÄLTÄ -asennossa tai turvakatkaisimen pistoke ei ole paikoillaan moottorin pysäytyskatkaisimessa.
 - Laita moottorin hätäkatkaisin PÄÄLLÄ-asentoon ja asenna turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimeen.
2. Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa.
 - Vapauta kaasua käynnistäessäsi moottoria.

MOOTTORI PYÖRII, MUTTA EI KÄYNNISTY

1. Moottori ei saa polttoainetta.
 - Tarkista polttoaineen määrä ja lisää sitä tarvittaessa.
2. Järjestelmän jännite liian matala.
 - Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.

MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIITÄ PUUTTUU TEHOA

1. **Moottorin esilämmitys käynnissä.**
 - *Aja ajoneuvolla hitaalla nopeudella muutamia minuutteja.*
2. **Moottorin sisäänajoa ei ole suoritettu loppuun.**
 - *Suorita sisäänajovaihe loppuun.*
3. **I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.**
 - *Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.*
4. **Moottori ylikuumenee.**
 - *Tarkasta jäähdytysnesteen määrä. Katso Huoltotoimenpiteet.*
 - *Tarkista lämmönvaihtajien puhtaus. Puhdista tarvittaessa.*
5. **Variaattorihihna kulunut liian ohueksi.**
 - *Jos variaattorihihna on kulunut yli 3 mm (1/8 in) alkuperäisestä leveydestään, se vaikuttaa ajoneuvon suorituskykyyn.*
 - *Vaihda variaattorihihna.*
6. **Virheellinen telamaton säätö.**
 - *Lue HUOLTO ja/tai ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään oikean linjauksen ja kireyden säätämiseksi.*
7. **Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.**
 - *Ota yhteyttä valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten.*

MOOTTORI NAKUTTAÄ (JÄLKISYTYTYS)

1. **Moottori käy liian kuumana.**
 - Lue kohta 4 osasta MOOTTORI ON TEHOTON.
2. **Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.**
 - Ota yhteyttä valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten.
3. **Pakojärjestelmässä vuoto.**
 - Ota yhteyttä valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten.
4. **Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.**
 - Ota yhteyttä valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten.

MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

1. **Vettä polttoaineessa.**
 - Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.

LÄMMITETTÄVÄT KÄSIKAHVAT JA KAASUVIVUN LÄMMITTIMET EIVÄT TOIMI

1. **Moottorin kierrosluku on liian alhainen.**
 - Varmista, että moottorin kierrosluku on yli 2000.

MOOTTORI ON SÄMMUNUT

1. **Moottori sammuu pitkän joutokäynnin jälkeen.**
 - Älä anna moottorin käydä joutokäyntiä pitkään. Katso kohta kKelkan esilämmitys osassa käyttöohjeet.

VALVONTAJÄRJESTELMÄ

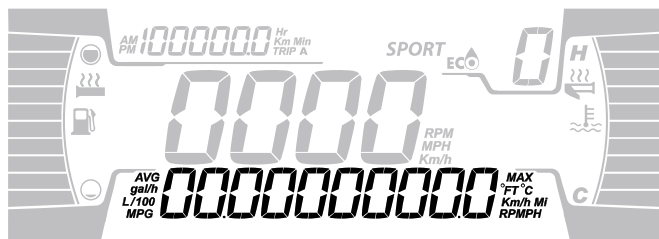
Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit (merkkivalot) – suuri 7,8" leveä LCD-panoraamanäyttö)

Mittariston merkkivalot ilmoittavat, jos jotakin epänormaalia ilmenee, tai ne tiedottavat jostakin erityisestä olosuhteesta.



Viestiä ilmoittava merkkivalo voi vilkkua yksin tai yhdessä jonkin toisen merkkivalon kanssa.

Alanäyttö täydentää merkkivalojen toimintaa, sillä se antaa sinulle lyhyen kuvauksen, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.



4,5" DIGITAALINEN ALEMPI NÄYTTÖ

Viestit tulevat näkyviin äänimerkkien ja merkkivalojen yhteydessä.

Piippari ilmoittaa äänimerkein ja viestit näkyvät näytössä, jotta huomioisi kiinnittyä.

Katso yksityiskohdat jäljempänä olevasta taulukosta.

TÄRKEÄÄ:

Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja.

Merkki valo PÄÄL LÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
	4 lyhyttä piippaus ta joka 30. sekunti	HIGH ENGINE TEMPERATU RE	Moottori ylikuumenee, vähennä kelkan ajonopeutta ja aja kelkalla irtolumelle; tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso kohta <i>Huolto</i>. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT	Aja hitaammin tai pysäytä moottori. Anna moottorin jäähtyä ja käynnistä uudelleen. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippauk set	HIGH ENGINE TEMPERATU RE	Kriittinen ylikuumeneminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen

Merkki valo PÄÄL LÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
			määrä, katso kohta <i>Huolto</i> . Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT	Kriittinen ylikuumeneminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		ECM OVERHEAT	
	4 lyhyttä piippaus ta joka 5. minuutti	ALH AKKUJ	Ilmoittaa akun alhaisen tai korkean jännitteen. Ota mahdollisimman pian yhteysttä valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.
	4 lyhyttä piippaus ta	CHECK ENGINE	Moottorivika, toimita ajoneuvo mahdollisimman pian valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle,

Merkki valo PÄÄL LÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
			korjaamoon tai valitsemaasi henkilölle.
	—	—	Näytetään, kun jarrua painetaan yli 15 sekuntia kaasuvipua painettaessa ja ajoneuvon nopeus on yli 5 km/h (3 mph).
—	4 lyhyttä piippaus ta joka 5. minuutti	KNOCK	Moottori nakuttaa (kierrosluku on rajoitettu tämän tilanteen yhteydessä). – Varmista, että käytössä on suositeltu polttoaine. – Tarkasta polttoaineen laatu ja vaiha tarvittaessa. – Jos vika ilmenee edelleen, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkko jen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön korjausta varten.
—	4 lyhyttä piippaus ta joka 5. minuutti	REV LIMIT	Moottorin kierrosluku on rajoitettu joidenkin vikojen yhteydessä suurempien vaurioiden ehkäisemiseksi.
—	—	OVER REV	Osoittaa, että moottori on saavuttanut suurimman sallitun

Merkki valo PÄÄL- LÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
			kierrosluvun. Tarkasta kytkimen kalibrointi.
—	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	SHUTDOWN	Moottorin pakollinen sammutustoimenpide, joka johtuu moottorin ylikuumenemisesta tai polttoainepumpun häiriöstä.
—	2 lyhyttä piippaus- ta joka 10. sekunti	BELT OVERHEAT	Hihnan lämpötila saavuttaa 75 C 167 F. Viesti ja piippaukset häviävät, kun lämpötila laskee alle 75 C 167 F.
—	2 lyhyttä piippaus- ta joka 15. sekunti	BELT OVERLOAD	Jos 1 minuutin aikana havaitaan kriittinen tila. Viesti ja piippaukset häviävät, jos kuljettaja ajaa maltillisemmin.
—	2 lyhyttä piippaus- ta joka 10. sekunti	BELT OVERLOAD	Jos tila jatkuu kriittisenä yli 10 minuuttia. Viesti häviää vasta, kun moottori sammutetaan.
DESS	2 lyhyttä piippaus- ta	—	Avain oikea ja kunnossa, ajoneuvo on käyttövalmis.
	Hitaasti toistuvat lyhyet piippaukset	WRONG KEY	Järjestelmä ei voi lukea avainta (huono yhteys). Varmista, että avain on puhdas ja kiinnitetty oikein pistokkeeseensa.

Merkki valo PÄÄL LÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippauk set	BAD KEY	Avain ei ole sopiva tai avainta ei ole ohjelmoitu. Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta tai vie avain ohjelmoitavaksi.
 (vilk- kuu)	—	—	Polttoainemittarin anturissa ongelma.

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU USA JA KANADA: MALLIVUODEN 2026 LYNX®-MOOTTORIKELKAT

1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP"), myöntää Yhdysvalloissa ("USA") ja Kanadassa valtuutettujen BRP-jälleenmyyjien myymille vuosimallin 2026 LYNX® -moottorikelkoille ("tuote") materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määriteltä alla.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos:

1. Tuotetta on käytetty joissain vaiheissa kilpailamiseen tai johonkin muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; tai
2. Tuotetta on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat muuttaneet sen käyttötarkoitusta.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTISET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKIN VALTIOT/MAAKUNNAT EIVÄT SALLI EDELLÄ YKSILOITYJÄ VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA JA POIKKEUKSIA. TÄSTÄ JOHTUEN NE MAHDOLLISESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, JA LISÄKSI SINULLA SAATAA OLLA MUITA (OSA)VALTIOSTA TAI PROVINSSISTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojoilla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta ylläpidosta ja / tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai sellaisten osien tai lisävarusteiden käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai luonnonmullistuksista, ruostevahingoista, korroosiosta tai säälle altistumisesta johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja), ruostevahingot, korrosio tai säälle altistuminen;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutuskulut tai lainojen maksukustannukset, ajan tai ansiotulon menetys tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttama ajan sekä
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

4) TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

1. **KAKSITOISTA (12) peräkkäistä kuukautta** omistajalle, joka käyttää sitä yksityiseen tai kaupalliseen tarkoitukseen. Takuuaika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.
2. **Katso pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän osiin** liittyviä tietoja kohdasta *USA:n EPA:n päästöjä koskeva takuu*.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän rajoitetun takuun takuuaikaa sen alkupeleistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, **jos jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

1. Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Tuotetta ostomaassa (jälleenmyyjä);
2. BRP:n määrittelemä tuotteen luovutushuolto on suoritettu, dokumentoitu ja siihen on saatu ostajan allekirjoitus;
3. Valtuutetun jälleenmyyjän on rekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;
4. Tuote on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
5. Takuun ylläpitämiseksi on määraaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuojaa riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET

Asiakkaan on lopetettava tuotteen käyttö vian ilmetessä, ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle kolmen (3) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava jälleenmyyjän pääsy tuotteen luo ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen.

Asiakkaan on myös esitettävä jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi.

Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa tai vaihtaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi havaitut osat veloituksetta millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä tässä takuuta koskevassa osassa kuvattujen ehtojen mukaisesti. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syynä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja

kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittoutvaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai tuotteen valtuutetulle maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJANEUVONTA

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP: hen täyttämällä osoitteesta **www.brp.com** löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta **OTA YHTEYTTÄ** löytyvään osoitteeseen.

USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") takaa lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle, että tämä uusi moottori, mukaan lukien kaikki sen pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän ja sen höyrystyvien päästöjen rajoitusjärjestelmän osat, täyttää kaksi vaatimusta:

1. Se on suunniteltu, valmistettu ja varustettu siten, että se on myyntijankohtana lopulliselle ostajalle seuraavien vaatimusten mukainen: 40 CFR 1051 ja 40 CFR 1060.
2. Siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei täyttäisi 40 CFR 1051- ja 40 CFR 1060 -vaatimuksia.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa tai vaihtaa oman päätöksensä mukaisesti minkä tahansa osan tai komponentin, jossa on materiaalivika tai työn laadun vika, joka lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä annettuna takuuajana veloitamatta omistajaa, mukaan lukien vianmääritykseen ja päästöihin liittyvien osien korjaukseen tai vaihtoon liittyvät kustannukset. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut vialliset osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Kaikkien päästöjä koskevien takuuvaateiden kohdalla BRP rajoittaa vianmäärityksen ja päästöihin liittyvien osien korjauksen valtuutetuille Lynx-jälleenmyyjille lukuun ottamatta hätätilanteissa tehtäviä korjauksia seuraavan luettelon 2 kohdan vaatimusten mukaisesti.

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP ei hylkää päästöihin liittyviä takuuvaateita seuraavin perustein:

1. Kunnossapito tai muu huolto, jonka BRP tai BRP:n valtuutetut yhteistyökumppanit ovat suorittaneet.
2. Moottorin/laitteen korjaustyö, jonka kuljettaja on suorittanut BRP:n syyksi luettavien vaarallisten olosuhteiden korjaamiseksi, mikäli kuljettaja pyrkii korjaamaan moottorin/laitteen sen oikeaan konfiguraatioon mahdollisimman pian.
3. Takuuvaateeseen liittymätön kuljettajan toimenpide tai toimenpiteen laiminlyönti.
4. Kunnossapito, joka on suoritettu useammin, kuin BRP edellyttää.
5. Kaikki, mikä on BRP:n syytä tai vastuulla.
6. Laitteen käyttöalueella yleisesti saatavana olevan polttoaineen käyttö, paitsi jos BRP:n kirjalliset kunnossapito-ohjeet ilmaisevat, että tämän polttoaineen käyttö vaurioittaa laitteen päästöjenrajoitusjärjestelmää, ja oikeanlainen polttoaine on kuljettajalle helposti saatavana. Katso huoltotietojen osio sekä polttoainevaatimukset polttoaineosioista.

Päästöihin liittyvä takuu aika

Päästöihin liittyvä takuu on voimassa seuraavan ajan (sen mukaan, mikä ensin täyttyy):

	TUN TIA	KUU KAU TA	KILOMETRIÄ
Pakokaasupäästöihin ja haihtuviin päästöihin liittyvät komponentit	200	30	4000

Sisältyvät komponentit

Päästöihin liittyvä takuu kattaa kaikki komponentit, joiden vika lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä, mukaan lukien alla luetellut komponentit:

1. Pakokaasupäästöjen kohdalla päästöihin liittyvät komponentit sisältävät kaikki moottorin osat, jotka liittyvät seuraaviin järjestelmiin:
 - Ilmanottojärjestelmä
 - Polttoainejärjestelmä
 - Sytytysjärjestelmä
 - Pakokaasujen takaisinkierätysjärjestelmät
2. Myös seuraavat osat lasketaan kuuluviksi pakokaasupäästöihin liittyviin komponentteihin:
 - Jälkikäsitteilylaitteet
 - Kampikammion tuuletusventtiilit
 - Anturit
 - Elektroniset ohjausyksiköt
3. Seuraavat osat lasketaan kuuluviksi haihtuviin päästöihin liittyviin komponentteihin:
 - Polttoainesäiliö
 - Polttoainesäiliön korkki
 - Polttoaineputki
 - Polttoaineputken liittimet
 - Kiristimet*
 - Paineenalennusventtiilit*
 - Säästöventtiilit*
 - Säästösolenoidit*
 - Elektroniset säätimet*
 - Alipainesäädön kalvot*
 - Ohjauskaapelit*
 - Säätovivut*
 - Poistuventtiilit
 - Höyryletkut
 - Nesteen-/höyrynerotin
 - Hiilisäiliö
 - Säiliön asennuskiinnikkeet

- Kaasuttimen poistokanavan liitin

TÄRKEÄÄ:

*Sikäli kuin ne liittyvät haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmään

4. Päästöihin liittyviin komponentteihin sisältyy myös mikä hyvänsä muu osa, jonka ainoa tarkoitus on vähentää päästöjä tai jonka vika lisää päästöjä heikentämättä huomattavasti moottorin/laitteen suorituskykyä.

Rajoitettu sovellettavuus

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP voi hylätä päästöihin liittyvät takuuvaateet sellaisten vikojen kohdalla, jotka ovat aiheutuneet omistajan tai käyttäjän laitteen sopimattomasta kunnossapidosta tai käytöstä, onnettomuuksista, joista valmistaja ei ole vastuussa, tai ylivoimaisesta esteestä.

Esimerkiksi päästöihin liittyvää takuuvaadetta ei tarvitse korvata sellaisten vikojen kohdalla, jotka johtuvat suoranaisesti käyttäjän moottorin tai laitteen väärinkäytöstä tai käyttäjän moottorin tai laitteen käytöstä tavalla, johon sitä ei ole suunniteltu, ja jotka eivät millään muotoa ole valmistajan syyksi luettavia.

Jos sinulla on kysyttävää takuuseen liittyvistä oikeuksista ja velvollisuuksista tai haluat tietää lähimmän BRP-jälleenmyyjän nimen ja sijainnin, ota yhteys BRP: hen täyttämällä yhteydenottolomake osoitteessa **www.brp.com** tai ottamalla yhteyttä postitse johonkin tämän käyttöoppaan kohdassa **OTA YHTEYTTÄ** luetelluista osoitteista tai soittamalla numeroon 1- 888- 272- 9222..

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: MALLIVUODEN 2026 LYNX®-MOOTTORIKELKAT

1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**")* myöntää Yhdysvaltain, Kanadan ja Euroopan talousalueen valtioiden (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("**ETA**"), Itsenäisten valtioiden yhteisön (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("**IVY**") ja Turkin ulkopuolella BRP:n valtuuttamien Ski-Doo-maahantuoja/jälleenmyyjien myymille vuoden 2026 LYNX®-moottorikelkoille ("**tuote**") materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos:

1. Tuotetta on käytetty joissain vaiheessa kilpailemiseen tai johonkin muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; tai
2. Tuotetta on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyys, tai muutokset ja säädöt ovat muuttaneet sen käyttötarkoitusta.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTISET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKIN OIKEUSALUEET EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI MUITA EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA. TÄSTÄ JOHTUEN NE MAHDOLLISESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. BRP EI VASTAA SIITÄ, JOS TUOTTEITA TAI TAKUUOSIA EI OLE SAATAVANA TIETYISSÄ MAISSA BRP: STÄ RIIPPUMATTOMIEN SYIDEN VUOKSI.

Katso Australiasta ostettujen tuotteiden tiedot jäljempänä olevasta Australiaa käsittelevästä osiosta.

Maahantuoja, yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:stä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta ylläpidosta ja / tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata tuotteen käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, varastoimis-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttamat ajan menetykset, ja
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

4) TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

1. **KAKSITOISTA (12) peräkkäistä kuukautta** omistajalle, joka käyttää sitä yksityiseen tai kaupalliseen tarkoitukseen. Takuuaika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun

vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päätty seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä lopputumisajankohtaa pitemmälle.

Edellä yksilöity takuu-aika on rajoitetun takuun vähimmäisaika, jota voidaan jatkaa millä tahansa soveltuvalle takuuohjelmalla tilanteen mukaan.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu-aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

VAIN AUSTRALIASSA MYYDYT TUOTTEET:

Tuotteissamme on takuu, jota ei voida sulkea pois Australian kuluttajansuojalain piiristä. Sinulla on oikeus tavaran vaihtoon tai hyvitykseen huomattavan vian esiintyessä ja kohtuullisesti

ennakoitavissa olevien menetysten tai vahinkojen korvaukseen. Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, elleivät ne ole hyväksyttävää laatua ja vika ei yllä merkittävän vian tasolle.

Minkään näissä takuun ehdoissa ei saa pitää jättävän pois, rajoittavan tai muokkaavan mitään Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -lain ehtoja, takuita, oikeutta tai sen alaisena myönnettyä oikeutta tai korvausta, mukaan lukien Australian kuluttajalaki tai muu laki, jos tämä olisi ristiriidassa kyseisen lain kanssa tai voisi aiheuttaa jonkin näiden ehtojen mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun alaisena sinulle annetut edut annetaan muiden Australian lain alaisena sinulle myönnettyjen lakien ja korvausten lisäksi.

5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

1. Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään tuotteita ostomaassa (maahantuoja/jälleenmyyjä);
2. BRP:n määrittelemä tuotteen luovutushuolto on suoritettu, dokumentoitu ja siihen on saatu ostajan allekirjoitus;
3. Valtuutettu maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
4. Tuote on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
5. Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET

Asiakkaan on lopetettava tuotteen käyttö vian ilmetessä, ilmoitettava huoltavalle BRP:n jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava maahantuojan/jälleenmyyjän pääsy tuotteen luo ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen.

Ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

Asiakkaan on myös esitettävä maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi.

Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla osista tai työajasta veloittamatta, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla synnä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle. Sinulla saat olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutus-kustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai tuotteen valtuutetulle maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on

hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJANEUVONTA

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun maahantuojaan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP: hen täyttämällä osoitteesta **www.brp.com** löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta **OTA YHTEYTTÄ** löytyvään osoitteeseen.

BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖN (IVY) ALUEELLA JA TURKISSA: MALLIVUODEN 2026 LYNX®-MOOTTORIKELKAT

1) RAJOITETUN TAKUUN SISÄLTÖ

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") myöntää Euroopan talousalueen valtioiden (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("ETA"), Turkin, Itsenäisten valtioiden yhteisön (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("IVY") BRP:n valtuuttamien **maahantuojien/jälleenmyyjien** myymille mallivuoden 2026 LYNX®-moottorikelkoille ("tuote") materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määriteltä alla.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos:

1. Tuotetta on käytetty joissain vaiheissa kilpailemiseen tai johonkin muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; tai
2. Tuotetta on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat muuttaneet sen käyttötarkoitusta.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

2) VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTITSET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SA-
NOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOI-
MASSAOLON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEU-
RANNAISVAHINKOJA. JOTKIN OIKEUSALUEET EIVÄT HYVÄKSY
VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI MUITA
EDELLÄ YKSILOITYJÄ RAJOITUKSIA. TÄSTÄ JOHTUEN NE MAH-
DOLLISESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEEL-
LA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA
SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLI-
SIA OIKEUKSIA. BRP EI VASTAA SIITÄ, JOS TUOTTEITA TAI TA-
KUUSOSIA EI OLE SAATAVANA TIETYISSÄ MAISSA BRP: STÄ
RIIPPUMATTOMIEN SYIDEN VUOKSI.

Katso Ranskasta ostettuja tuotteita koskevat tiedot jäljempänä olevasta kohdasta.

Maahantuoajalla tai yhdelläkään BRP-maahantuoajalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta ylläpidosta ja / tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuoajan tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata tuotteen käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, varastois-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttamat ajan menetykset, ja
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

4) TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

1. **KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) peräkkäistä kuukautta** yksityisessä käytössä.
2. **KAKSITOISTA (12) peräkkäistä kuukautta** kaupallisessa käytössä.

Takuuaika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy asianmukaisen vuoden marraskuun 30. päivänä. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli se on missä tahansa takuuajan vaiheessa rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Edellä yksilöity takuu aika on rajoitetun takuun vähimmäisaika, jota voidaan jatkaa millä tahansa soveltuvalla takuuohjelmalla tilanteen mukaan.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään tuotteita ostomaassa (tai maiden liittoutumassa, kun kyseessä on ETA (maahantuoja/jälleenmyyjä);
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- Tuote on ostettu maasta (tai maiden liittoutumasta, kun kyseessä on ETA), jossa ostaja asuu;
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pitää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET

Asiakkaan on lopetettava Tuotteen käyttö välittömästi, jos jotain epänormaalia ilmenee. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP:n jälleenmyyjälle/maahantuojaalle kahden (2) kuukauden kuluessa epänormaaliuden ilmentymisestä ja annettava maahantuojaalle/jälleenmyyjälle kohtuullinen tuotteeseen pääsy ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Maahantuojaalle/Jälleenmyyjälle Tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla osista tai työajasta veloittamatta, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojaalla / -jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syynä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Mikäli takuuhuoltoa vaaditaan alkuperäisen myyntimaan ulkopuolella, tai EEA:ssa asuvia koskien: jos takuuhuoltoa vaaditaan EEA:n ulkopuolella, ovat paikallisista käytännöistä ja olosuhteista mahdollisesti johtuvat lisäkustannukset omistajan vastuulla, mukaan lukien mutta ei rajoittuen hallitusten, valtioiden, maa-alueiden ja niitä vastaavien elinten veloittamaan rahtiin, vakuutukseen, veroihin, lisenssimaksuihin, tuontitulleihin ja mihin tahansa ja kaikkiin muihin rahoituskuluihin.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai tuotteen valtuutetulle maahantuojaalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJANEUVONTA

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensin ratkaista BRP:n

jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP: hen täyttämällä osoitteesta **www.brp.com** löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

10) VAIN RANSKASSA MYYDYT TUOTTEET:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja (mikäli sovellettavissa)
 - sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla.
 - Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa myyjän, valmistajan tai tämän edustajan antamien julkisten tietojen perusteella, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. Siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovellettava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT

Bombardier Recreational Products Inc. sekä sen sisar- ja tytäryhtiöt (BRP) ovat sitoutuneet suojaamaan henkilötietojasi. Tällä ilmoituksella tiedotetaan, miten keräämme, käytämme ja luovutamme muille henkilötietojasi keskinäisen suhteemme hallinnan aikana. Saat lisätietoja BRP:n tietosuojakäytännöstä osoitteesta <https://brp.com/en/privacy-policy.html> tai skannaamalla alla olevan QR-koodin.

Voit olla varma siitä, että säilytämme turvallisesti ja suojaamme henkilökohtaiset tietosi luvattomalta käytöltä ja paljastamiselta.

Hallussamme olevat henkilötietosi on kerätty joka suoraan sinulta tai valtuutetuilta jälleenmyyjiltä ja kolmansilta osapuolilta (joiden kanssa esimerkiksi tarjoamme palveluja tai osallistumme yhteismarkkinointiin), ja käsittää:

- Yhteystiedot, demografiset ja rekisteröintitiedot (esim. nimi, täydellinen osoite, puhelinnumero, sähköposti, omistushistoria, kommunikointikieli).
- Tapahtumatiedot (esim. palautusten käsittelyyn tarvittavat tiedot, maksutiedot, kun ostat tuotteitamme tai palveluitamme verkkosivustoidemme tai mobiilisovellustemme kautta sekä BRP:n tuotteiden ostamiseen liittyvät ongelmat).
- Ajoneuvotiedot (esim. sarjanumero, valmistenumero, kilometrimäärä, osto- ja toimituspäivä, yksikön käyttö, ajoneuvon sijainti ja liikkeet).
- Tuotteistamme ja palveluistamme esittämäsi kommentit, mielipiteet ja arvostelut.
- Automaattisesti BRP:n tai jälleenmyyjän verkkosivuston tai mobiilisovelluksen käytön aikana evästeiden ja vastaavien tekniikkojen avulla kerätyt tiedot (esim. IP-osoite, laitteen tyyppi, käyttöjärjestelmä, selain, katsomasi verkkosivut).

Saatamme saada tietoa myös sosiaalisen median alustoilta, kun olet yhteydessä meihin niiden kautta.

Käytämme henkilötietojasi eri syistä, mutta useimmiten:

- BRP-tuotteiden ja -palvelujen tilaushallinta (esim. tilauksen teko tai toimitus tai BRP-tuotteen huolto)
- Asiakkaalle annettava tuki, apu ja myyminenjälkeiset palvelut (esim. tilauksen tai huollon seuranta, toimitusongelmissa auttaminen, palautusten käsittely, ja muut BRP-tuotteiden hankintaan liittyvät asiat)
- BRP-tuotteiden rekisteröinnin, takuun, turvallisuuden, korjauskutsujen ja riitojen ratkaisun hallinta (esim. takuu- ja myyminenjälkeisen palvelun tarjoaminen, turvallisuutesi suojaaminen, korjauskutsujen suorittaminen)
- Kaupallisten viestien lähettäminen tuotteistamme ja palveluistamme (tiedotamme esimerkiksi uusista BRP:n tuotteista, palveluista tai ominaisuuksista, kerromme uutisia kilpailuista, kampanjoista ja

tapahtumista tai keskustelemme BRP:n tarjoamista tuotteista tai palveluista, jotka saattavat kiinnostaa sinua)

- Profilointi- tai geopaikannustekniikkoihin perustuvien personoitujen elämysten, sisällön, tarjousten ja palvelujen sinulle tarjoaminen (esim. ilmoitamme, kun ajoneuvo on huollettava, autamme löytämään lähimmän jälleenmyyjän)
- Data-analyysien ja tilastotietojen, joista sinua ei voi tunnistaa, käsittely liiketoimintatarkoituksiin ja sen oivaltamiseen, miten voimme parantaa tuotteitamme ja palvelujamme
- Petosten ja luvattoman tai laittoman toiminnan ehkäisy, havainto ja valvonta (esim. havaitsemme ja valvomme BRP:n tuotteiden tai palvelujen hankintaan liittyviä petoksia, hallitsemme laittomia tai luvattomia toimia ja kyberuhkia)
- Noudattaa soveltuvia lakeja ja säännöksiä.

Henkilökohtaisia tietojasi voidaan paljastaa seuraaville: BRP, BRP:n valtuutetut jälleenmyyjät, jakelijat, palveluntarjoajat, mainonta- ja markkinatutkimuskumppanit ja muut valtuutetut kolmannet osapuolet.

Olosuhteista riippuen henkilökohtaisia tietojasi voidaan viestiä asuinpaikkasi ulkopuolelle. Henkilötietojasi säilytetään ainoastaan niin kauan kuin se on tarpeen sitä tarkoitusta varten, johon olemme niitä keränneet, ja säilytyskäytöntöjemme mukaisesti.

Jos haluat harjoittaa rekisteröidyn oikeuksiasi (esim. käyttö- tai korjausoikeutta) tai perua suostumuksesi ja poistua markkinointiin, tyytyväisyyskyselyyn tai yleisiin tietoturvakysymyksiin tarkoitettusta osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:n tietosuojavastaavaan sähköpostitse osoitteessa privacyofficer@brp.com tai postitse osoitteessa: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Kanada, J0E 2L0.

Kun BRP käsittelee henkilötietojasi, se tekee niin tietosuojakäytäntönsä mukaisesti, jonka löydät osoitteesta <https://www.brp.com/en/privacy-policy.html> tai skannaamalla seuraavan QR-koodin.



OTA YHTEYTTÄ

www.brp.com

Aasian ja Tyynenmeren alue

BRP Asia

107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australia

Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

Kiina

上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japani

21F Shinagawa East One Tower
2-16-1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108-0075

Uusi-Seelanti

Suite 1.6, 2-8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka

Belgia

Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tšekin tasavalta

Stefanikova 43a
Praha 5
150 00

Saksa

Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Suomi

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Ranska

Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,
13 590 Meyreuil

Norja

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Myynti, markkinointi, jälkimarkkinointi

Ruotsi

Spinnvägen 15
903 61 Umeå
S-90821

Sveitsi

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latinalainen Amerikka**Brasilia**

Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Meksiko

Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Pohjois-Amerikka**Kanada**

3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

Yhdysvallat

10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet moottorikelkan uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- Ilmoittaminen valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle tai maahantuojalle.
- **Vain Pohjois-Amerikka:** soita numeroon 1 888 272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutoskorteista yhteen tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa moottorikelkan omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos moottorikelkkasi varastetaan, ilmoita asiasta BRP:lle tai valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä



OSOITTEEN MUUTOS



MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 



AJONEUVONTUNNISTENUMERO

Mallinmero

Aioneuvon tunnustusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE / UUSI
OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

A.S.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä



OSOITTEEN MUUTOS



MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 



AJONEUVONTUNNISTENUMERO

Mallinúmero

Ajoneuvon tunnustusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE / UUSI
OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä



OSOITTEEN MUUTOS



MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 



AJONEUVONTUNNISTENUMERO

Mallinmero

Aioneuvon tunnustusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE / UUSI
OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

A.S.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTNUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä

MUISTIINPANOJA

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

MUISTIINPANOJA

[illegible]

MUISTIINPANOJA

[illegible]

MUISTIINPANOJA

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook or legal stationery. There are no margins, text, or other markings on the page.

MUISTIINPANOJA

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

MUISTIINPANOJA

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, and the page is completely blank except for the lines themselves.

MUISTIINPANOJA

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

MUISTIINPANOJA

[illegible]

MUISTIINPANOJA

[illegible]

Mallin nro _____

AJONEUVON

TUNNISTUSNUMERO (V.I.N.) _____

MOOTTORIN

TUNNISTUSNUMERO (E.I.N.) _____

Omistaja: _____

NIMI

NRO

KATU

AS.

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

Ostopäivämäärä _____

VUOSI

KUUKAUSI

PÄIVÄ

Takuun

päättymispäivämäärä _____

VUOSI

KUUKAUSI

PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

⚠ VAROITUS

Käyttäjän käsikirjassa, turvallisuusvideossa ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman.



®TM- ja BRP-logo ovat BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.
©2025 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

www.brp.com

ALUMACRAFT®

CAN-AM®

LYNX®

MANITOU®

QUINTREX®

ROTAX®

SEA-DOO®

SKI-DOO®